

ICC-ASP/20/15

Distr.: General
27 October 2021

Original: English

المحكمة الجنائية الدولية
جمعية الدول الأطراف



الدورة العشرون
لاهاي، 6-11 كانون الأول/ديسمبر

تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها السابعة والثلاثين

المحتويات

6	موجز تنفيذي
8	أولاً. مقدمة
8	ألف افتتاح الدورة السابعة والثلاثين
8	1. الحضور والخدمات المقدمة إلى الدورة السابعة والثلاثين
8	باء إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
11	ثانياً النظر في المسائل المدرجة ضمن جدول أعمال اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين
11	ألف. الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022
11	1. النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022
12	باء. البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية
12	1. ملاحظات وتحليلات عامة
12	2. رواتب القضاة ومستحققاتهم حتى 1 أيلول/سبتمبر 2021
13	3. رواتب القضاة ومستحققاتهم في 2022
13	4. تكاليف الموظفين
13	(أ) الوظائف الثابتة
13	(ب) المساعدة المؤقتة العامة
16	5. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين
16	(أ) تكاليف السفر
16	6. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الأول
16	جيم البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام
16	1. ملاحظات وتحليلات عامة
17	2. تكاليف الموظفين
17	(أ) الوظائف التي أعيد تحديد أهدافها
17	(ب) الوظائف الثابتة المنشأة حديثاً
17	(ج) المساعدة المؤقتة العامة الجديدة
18	3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين
19	4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الثاني
19	دال. البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة
19	1. ملاحظات وتحليلات عامة
20	2. تكاليف الموظفين
20	(أ) الوظائف الثابتة المنشأة حديثاً وتحويل الوظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة
21	(ب) المساعدة المؤقتة العامة
22	(ج) تقليص مكتب كينشاسا القطري
24	(د) المساعدة المؤقتة للاجتماعات
25	(هـ) العمل الإضافي
26	3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين
26	(أ) تكاليف السفر
26	(ب) الخبراء الاستشاريون
27	(ج) المساعدة القانونية
29	(د) نفقات التشغيل العامة
30	(هـ) الأثاث والمعدات
30	4. خدمات أمين المظالم
30	5. التقرير المرحلي السنوي عن تنفيذ الاستراتيجية الخمسية لتكنولوجيا المعلومات وتدير المعلومات

6. تكاليف تكنولوجيا المعلومات 32
- 7 الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الثالث 33
- هاء البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف 33
1. ملاحظات وتحليلات عامة 33
- 2 تكاليف الموظفين 33
- 3 التكاليف غير المتعلقة بالموظفين 33
- (أ) تكاليف السفر 33
- (ب) الخدمات التعاقدية 34
4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الرابع 34
- واو البرنامج الرئيسي الخامس: المباني 34
- الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الخامس 35
- زاي البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم 36
1. ملاحظات وتحليلات عامة 36
2. تكاليف الموظفين 37
- (أ) الوظائف الثابتة 37
- (ب) المساعدة المؤقتة العامة 37
3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين 38
- (أ) تكاليف السفر 38
4. قضايا سياساتية متصلة بالصندوق الاستئماني للمجني عليهم 38
5. معلومات محدثة عن استخدام أموال المانحين في تكاليف البرامج العرضية 38
7. اقتراح بشأن التبرعات وجمع الأموال من الجهات المانحة الخاصة 39
8. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السادس 39
- حاء. البرنامج الرئيسي السابع-2: المباني الدائمة – قرض الدولة المضيفة 40
1. ملاحظات وتحليلات عامة 40
2. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع-2 40
- طاء. البرنامج الرئيسي السابع-5: آلية الرقابة المستقلة 40
1. ملاحظة عامة 40
2. تكاليف الموظفين 40
- (أ) متطلبات موارد جديدة في إطار المساعدة المؤقتة العامة 40
3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين 41
- (أ) الخدمات التعاقدية 41
- (ب) الخبراء الاستشاريون 41
- (ج) تكاليف السفر 41
- (د) الأثاث والمعدات 42
4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع-5 42
- ياء. البرنامج الرئيسي السابع-6: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات 42
1. ملاحظات وتحليلات عامة 42
2. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع-6 42
- كاف. مرفقات الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 43
- لام. النموذج الأولي للبرنامج الرئيسي الأول 45
- ميم. تقرير تقييم الخطة الاستراتيجية للفترة 2019-2021 45
- ثالثاً. المسائل الأخرى المالية والمتعلقة بالميزانية 46
- ألف. الأوضاع المالية (حالة الاشتراكات، الدول المتأخرة، السيولة) 46
- باء الأداء البرنامجي لميزانية 2020 48

- 49 جيم. أداء ميزانية المحكمة في 30 حزيران/يونيه 2021
- 49 دال. الاحتياطات الوقائية
- 49 هاء. خطة توقعات المحكمة من حيث العودة إلى المكاتب
- 50 واو. نسب التكاليف التي تغطي 2019 و2020
- 51 رابعاً مسائل الموارد البشرية
- 51 ألف. التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين
- 51 1. التوزيع الجغرافي
- 51 2. التوازن بين الجنسين
- 52 باء. استخدام المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة
- 52 جيم. تقرير المحكمة عن برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين
- 53 دال. معلومات محدثة عن إعادة نقل وظيفة من جمهورية الكونغو الديمقراطية إلى المقر
- 53 هاء. معلومات محدثة عن فئة الموظفين الفنيين الوطنيين
- 54 خامساً المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات
- 54 ألف. تقارير لجنة مراجعة الحسابات في عام 2021
- 55 باء. التقرير المرحلي عن أداء مكتب المراجعة الداخلية للحسابات
- 56 جيم. البيانات المالية للمحكمة لعام 2020
- 56 دال. البيانات المالية لعام 2020 للصندوق الاستئماني للمجني عليهم
- 57 هاء. تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن تقييم الركائز
- 57 واو. مستجدات حالة التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات الخارجي
- 57 زاي. عمليات الاستعراض
- 58 سادساً مسائل أخرى
- 58 ألف. تقييم مخاطر التقاضي المتعلقة بالقضايا المعروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ومجلس الطعون الداخلي
- 58 1. القضايا المرفوعة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية
- 58 2. القضايا المعروضة على مجلس الطعون الداخلي
- 58 3. الاعتمادات المرصودة للقضايا المرفوعة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية
- 59 باء. الدورات المقبلة للجنة
- 60 المرفق الأول: حالة الاشتراكات في 31 آب/أغسطس 2021 (باليورو)
- 60 المرفق الثاني: نفقات المساعدة القانونية (باليورو) لفائدة الدفاع والمجني عليهم، بما في ذلك صندوق الطوارئ
- 63 (2015-2021)
- 65 المرفق الثالث: التوزيع الجغرافي
- 66 المرفق الرابع: التوازن بين الجنسين
- 67 المرفق الخامس: الآثار المترتبة على توصيات اللجنة في الميزانية (بآلاف اليورو)
- 95 المرفق السادس: قائمة الوثائق

قائمة الجداول

- الجدول 1: افتراض الميزانية وعدد الوظائف المرتبطة بالمساعدة المؤقتة العامة والوظائف الثابتة المعتمدة في الدوائر*
- الجدول 2: افتراض الميزانية والوظائف المعتمدة في إطار المساعدة المؤقتة العامة بدوام كامل
- الجدول 3: استخدام قاعات المحكمة
- الجدول 4: متطلبات الترجمة الفورية (القضائية وغيرها)

- الجدول 5: ملاك موظفي البرنامج 3800: شعبة العمليات الخارجية (2016-2021)
- الجدول 6: الميزانية المخططة والمخصصة لاستبدال التجهيزات
- الجدول 7: تحليل الاتجاهات لمجموع الاشتراكات غير المسددة من الفترة 2010-2021، بما في ذلك قرض الدولة

موجز تنفيذي

1. عقدت لجنة الميزانية والمالية ("اللجنة") دورتها السابعة والثلاثين في لاهاي في الفترة ما بين 6 و17 أيلول/سبتمبر 2021، وافترضياً يومياً 28 و29 أيلول/سبتمبر 2021. ونظرت اللجنة في مجموعة من المسائل، منها: الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022؛ والتأثير المتوقع لزيادة عدد المحاكمات على كل برنامج رئيسي؛ وسيولة المحكمة وبيئة العمل الجديدة بسبب الجائحة؛ والرؤية الجديدة لمكتب المدعي العام؛ وتنفيذ الخطط الاستراتيجية ومتطلبات صيانة المبنى.

2. واقترحت المحكمة لعام 2022 ميزانية سنوية قدرها 162 395 ألف يورو، بزيادة قدرها 9.5 في المائة. وبينت المحكمة أن الزيادة المتوقعة في عدد المحاكمات، ما بين محكمتين وأربع، هي المحرك الرئيسي للتكلفة، مع افتراض تحسن الحالة المرتبطة بكوفيد-19 تدريجياً في العام المقبل.

3. وأعربت اللجنة عن قلقها المتكرر لدى كل من فريق لاهاي العامل والمحكمة من أن مشاكل السيولة التي تواجهها المحكمة هي الآن في مستوى من الخطورة بحيث تشكل شاغلاً استراتيجياً للمحكمة. فقد كانت لدى المحكمة في عام 2020 حلول مؤقتة وظيفية لمشكلة السيولة، مثل استخدام الاشتراكات المسبقة وتأخير التوظيف والشراء. بيد أنه على المدى المتوسط، ستؤدي هذه الحلول إلى تفاقم مسألة السيولة وتسريعها في كل سنة لاحقة. وأوصت اللجنة أولاً وقبل كل شيء بأن تعمل المحكمة والدول الأطراف على خفض الاشتراكات غير المسددة بحلول نهاية عام 2021.

4. وفي عام 2020، استوعبت المحكمة زيادة كبيرة في قاعدة تكاليفها الثابتة، مثل تكاليف الموظفين، وذلك بخفض النفقات التقديرية مثل السفر والتدريب، ولكن أيضاً بإدخال عمليات مبتكرة ومرنة في جميع الإجراءات القضائية. ومع أمل المحكمة في الخروج من القيود العالمية المرتبطة بكوفيد-19 في عام 2022 وزيادة حجم عملها، من المتوقع الآن أن تزداد التكاليف بسرعة. وفي عام 2020، طلبت اللجنة إلى المحكمة أن تقدم معلومات محدّثة عن الكيفية التي تعتمدها استيعاب التكاليف الثابتة المتزايدة في المدى المتوسط. ودعت اللجنة المحكمة أيضاً على مر السنين إلى زيادة كفاءة إجراءات المحكمة بصورة منهجية وجذرية لإدارة الزيادات الحتمية المتوقعة في حجم العمل. وتبين الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 بوضوح أنه كان بالإمكان العمل أكثر. وكررت اللجنة طلبها بأن تعرض المحكمة كيف يمكنها إدارة حجم العمل المتزايد في إطار ميزانيتها الحالية، بما في ذلك تحقيق وفورات من خلال إعادة الهيكلة، ونتائج تنفيذ توصيات استعراض الخبراء المستقلين، وبلورة الكفاءات المرتبطة بحلول تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات وكفاءة طرق العمل.

5. وأوضح المدعي العام المنتخب حديثاً رؤيته لتحقيق النجاح على المدى المتوسط والطويل. وأحاطت اللجنة علماً باعتزام المدعي العام تنفيذ طريقة جديدة للعمل وثقافة تهدف إلى تعزيز عمل المكتب والتعاون مع السلطات والمنظمات ذات الصلة. ورغم تأييد اللجنة من حيث المبدأ، أشارت أيضاً إلى احتمال نشوء بعض المخاطر في الميزانية مستقبلاً.

6. وأقرت اللجنة بأن مسألة ازدياد المحاكمات وتنفيذ توصيات استعراض الخبراء المستقلين وإعادة هيكلة مكتب المدعي العام يتعين معالجتها بمزيج من زيادة الموارد وتحقيق كل من التوفير والكفاءة. غير أنه إلى أن تبدي الدول المتأخرة في سداد اشتراكاتها استعدادها لإجراء تخفيض كبير في متأخراتها، ستقتصر الزيادات في الميزانية على ما هو أساسي فقط، وفي المقام الأول، ستستخدم الوفورات والكفاءة والأولويات الداخلية لتلبية تلك الاحتياجات الأساسية.

7. وبعد استعراض الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 والتبريرات المقدمة، خلصت اللجنة إلى إمكانية تحقيق تخفيضات بمبلغ 6829.7 آلاف يورو من إجمالي الميزانية البرنامجية المقترحة البالغة 162 395 ألف يورو، بما في ذلك القرض المقدم من الدولة المضيفة. وهذا يمثل زيادة إجمالية قدرها 7305.9 آلاف يورو (4.9 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 بما في ذلك قرض الدولة المضيفة. ولذلك، أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على ميزانية قدرها 155564.9 ألف يورو، بما في ذلك أقساط القرض المقدم من الدولة المضيفة.

ألف افتتاح الدورة السابعة والثلاثين

1. عقدت الدورة السابعة والثلاثون للجنة الميزانية والمالية ("اللجنة")، وتضم 22 اجتماعاً، في لاهاي في الفترة من 6 إلى 17 أيلول/سبتمبر 2021، وافتراسياً يومي 28 و29 أيلول/سبتمبر 2021.¹
2. وأدلى رئيس المحكمة الجنائية الدولية ("المحكمة")، القاضي بيوتر هوفمانسكي، بملاحظات ترحيبية في افتتاح الدورة.

1. الحضور والخدمات المقدمة إلى الدورة السابعة والثلاثين

3. حضر دورة اللجنة السابعة والثلاثين الأعضاء التالية أسماؤهم:

- (1) فيرنر درومل (النمسا)؛
- (2) كارولينا ماريا فرنانديس أوباسو (المكسيك)؛
- (3) فوزي أ. الغرايبة (الأردن)؛
- (4) يوكيكو هاريموتو (اليابان)؛
- (5) أورمت لي (إستونيا)؛
- (6) لودون أوفرسون ماتيا (ملاوي)؛
- (7) دانييل ماككونيل (المملكة المتحدة)؛
- (8) مونيكا سانتشيس إيسكييرو (إكوادور)؛
- (9) مار غريت وامبوي نغوغي شافا (كينيا)؛
- (10) إيلينا سوبكوف (سلوفاكيا)؛
- (11) كلاوس شتاين (ألمانيا)؛ و
- (12) ريشار فينو (فرنسا).

4. وقام الأمين التنفيذي للجنة الميزانية والمالية، السيد فخري الدجاني، بدور أمين اللجنة، وساعد فريقه في تقديم الدعم الفني واللوجستي اللازم للجنة.

باء إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

5. أقرت اللجنة في جلستها الأولى جدول الأعمال التالي لدورتها السابعة والثلاثين:

- (1) افتتاح الدورة
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
 - (ب) مشاركة المراقبين
 - (ج) مناقشة داخلية
 - (د) ملاحظات ترحيبية من رئيس المحكمة
- (2) الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

¹ الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة التاسعة عشرة، لاهاي، 14-16 كانون الأول/ديسمبر 2020 (ICC-ASP/19/20)، المجلد الأول، الجزء الأول، الفرع باء، الفقرة 40؛ ICC-ASP/19/Res.6، المرفق الأول، الفقرة 19 (أ).

- (أ) النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022
'1' وضع نموذج أولي لبرنامج رئيسي واحد باستخدام الهيكل الجديد للميزانية المقترحة
- (ب) خط الأساس للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022
- (ج) مرفقات الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022
'1' الوفورات والكفاءات ذات الصلة
- '2' جدول يوضح التخفيضات والموارد المنقولة لتعويض الزيادات
- (د) تقرير تقييمي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2019-2021
- (3) المسائل المالية والمسائل المتعلقة بالميزانية الأخرى
(أ) حالة تسديد الاشتراكات
(ب) الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها
(ج) أداء البرامج في ميزانية 2020
(د) تقرير عن الأداء المالي للمحكمة حتى 30 حزيران/يونيه 2021
(هـ) الصندوق الاحتياطي
(و) مسألة السيولة
(ز) خطة توقعات المحكمة من حيث العودة إلى المكاتب
(ح) نسب التكلفة التي تغطي 2019 و2020
(ط) تحديث بشأن الالتزامات غير المصفاة
(ي) تحديث بشأن تكلفة المساعدة القانونية
- (4) الإصلاح المؤسسي والمسائل الإدارية
(أ) التقرير المرحلي السنوي عن تنفيذ الاستراتيجية الخمسية لتكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات
'1' خطط المحكمة لتطوير تكنولوجيا المعلومات بعد الانتهاء من الاستراتيجية الخمسية لتكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات
- (5) الصندوق الاستئماني للمجني عليهم
(أ) مشاريع وأنشطة مجلس إدارة الصندوق (من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021)
(ب) مقترحات بشأن التعويضات
(ج) مقترحات بشأن التبرعات وجمع الأموال من مانحي القطاع الخاص
(د) تحديث بشأن النهج المتبعة في استخدام أموال المانحين لتغطية تكاليف البرامج العرضية
(هـ) مراجعو الحسابات الخارجيون للشركاء المنفذين
- (6) مسائل الموارد البشرية
(أ) التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين
(ب) استخدام المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة
(ج) تقرير المحكمة عن برنامج المبتدئين المهنيين
(د) معلومات مستكملة عن إعادة توزيع الوظائف من جمهورية الكونغو الديمقراطية إلى المقر

- (ه) معلومات مستكملة عن فئة الموظفين الفنيين الوطنيين
- (7) مسائل مراجعة الحسابات
- (أ) تقارير لجنة مراجعة الحسابات في عام 2021
- (ب) تقرير مرحلي عن أداء مكتب المراجعة الداخلية للحسابات
- (ج) البيانات المالية للمحكمة لعام 2020
- (د) البيانات المالية للصندوق الاستئماني للمجني عليهم لعام 2020
- (ه) تقرير المراجع الخارجي للحسابات بشأن تقييم الركائز
- (و) تحديث عن حالة توصيات المراجع الخارجي للحسابات
- (ز) تحديث عن حالة استعراض الخبراء المستقلين
- (ح) استعراض المراجع الخارجي للحسابات لهيئات الرقابة
- (8) المباني
- (أ) الخطة الخمسية المحدثة لاستبدال رأس المال التي تكفل الحد بقدر الإمكان من المخاطر التشغيلية للمحكمة
- (9) مسائل أخرى
- (أ) تحديث عن جميع القضايا التي لا تزال معروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ومجلس الطعون الداخلي
- (ب) تحديث عن إنشاء الآلية البديلة لتسوية المنازعات
6. وقررت اللجنة إعادة ترتيب هيكل بنود جدول الأعمال في هذا التقرير، حيث أُدمج بعضها ضمن عناوين مختلفة.

7. وفقاً للنظام الداخلي للجمعية²، دُعي إلى المشاركة في اجتماعات اللجنة كل من مديري المحكمة وممثلي الرئاسة ومكتب المدعي العام وقلم المحكمة. وعلاوة على ذلك، خاطبت اللجنة ميسرة شؤون الميزانية، السفيرة فرانسيس لانيتو (قبرص). وبالإضافة إلى ذلك، خاطبت اللجنة رئيسة مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم، السيدة ماما كويتي دومبيا. وقبلت اللجنة طلب التحالف من أجل المحكمة الجنائية الدولية من أجل مخاطبة اللجنة. وأعربت اللجنة عن تقديرها لجميع المراقبين الذين شاركوا في دورتها السابعة والثلاثين.

ثانياً النظر في المسائل المدرجة ضمن جدول أعمال اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين

ألف. الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

8. تستعرض اللجنة، وفقاً للمادة 9 من نظامها الداخلي، الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة وتقدم التوصيات ذات الصلة إلى الجمعية. ونظرت اللجنة في الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية لعام 2022³، وفي تصويبها⁴، ومجزها التنفيذي، ودققت فيها. وأجرت اللجنة فحصها لموارد الميزانية المطلوبة على أساس المبدأ العام المتمثل في سلامة الميزانية.

9. ولاحظت اللجنة أن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 بلغت 162 394.6 يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 14 135.6 ألف يورو (9.5 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021، بما في ذلك القرض المقدم من الدولة المضيفة البالغ 3 585.1 آلاف يورو.

10. ويتمثل المحرك الرئيسي للتكاليف الذي عُرض في ارتفاع عدد المحاكمات، مما أدى إلى زيادة تكاليف الموظفين، وزيادة كبيرة في تكاليف المساعدة القانونية (2.1 مليون يورو)، وزيادة الاحتياجات لدعم الأنشطة المتصلة بالمجني عليهم، والتكاليف الإضافية لحماية الشهود (2.4 مليون يورو).

11. وأحاطت اللجنة علماً بأن التكلفة غير المتكررة التي أدرجت في الميزانية المعتمدة لعام 2021 ولكنها لن تكون مطلوبة في عام 2022، بلغت 3028.03 ألف يورو⁵. وقدرت المحكمة التخفيضات في خط الأساس للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 بمبلغ 1 551.4 ألف يورو⁶. وعند مراعاة جميع التكاليف غير المتكررة وزيادة الميزانية لعام 2022، بلغ إجمالي الميزانية الإضافية التي طلبت المحكمة استخدامها في عام 2022 ما مقداره 17163.9 ألف يورو⁷ (11.6 في المائة)⁸ مقارنة بالميزانية

² تنطبق على الدورة أحكام المواد 42 و92 و93 من النظام الداخلي للجمعية المتعلقة بالمراقبين والمشاركين الآخرين. ويجوز للمراقبين المشاركة في اجتماعات اللجنة بناء على دعوة من الرئيس ورهنا بموافقة اللجنة.

³ ICC-ASP/20/10.

⁴ ICC-ASP/20/10/Corr.1 و ICC-ASP/20/10/Corr.2.

⁵ المبلغ الإجمالي للتكاليف غير المتكررة حسب ما حسبت اللجنة: 3028.03 ألف يورو = تكاليف غير متكررة لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات في 2021 بمقدار 1,710.8 ألف يورو (انظر المرفق التاسع(ب) بالميزانية البرنامجية المقترحة 2,052.5 ألف يورو - 341.7 ألف يورو لاستراتيجية تكنولوجيا المعلومات) + 1,317.5 ألف يورو (1,551.4 ألف يورو تخفيضات في خط الأساس في المرفق العاشر للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 - 233.9 ألف يورو إجمالي الوفورات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات في المرفق السادس عشر).

⁶ المرفق العاشر للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، تخفيضات في خط الأساس، الصفحة 224.

⁷ 14,135.6 ألف يورو (إجمالي الميزانية المعتمدة لعام 2021 لتكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات على صعيد المحكمة) + 3,028.3 ألف يورو = 17,163.9 ألف يورو.

⁸ 11.6 في المائة = 17 163.9 ألف يورو (إجمالي الميزانية الإضافية التي طلبت المحكمة استخدامها في عام 2022) / 148 259 ألف يورو (الميزانية المعتمدة لعام 2021).

المعتمدة لعام 2021. وهذا يجعلها واحدة من أعلى الزيادات في الإنفاق في تاريخ المحكمة. وبالمقارنة مع الزيادة في مؤشرات حجم العمل، فإن هذا بالتأكيد ليس متناسبا.

توصية

12. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية في عام 2022 على مبلغ قدره 155564.9 ألف يورو، بما في ذلك القرض المقدم من الدولة المضيفة بمقدار 3585.1 ألف يورو.

باء. البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

1. ملاحظات وتحليلات عامة

13. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي الأول (القضاء) 13 370.2 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 1 613.9 ألف يورو (أو 13.7 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 11 756.3 ألف يورو.

14. وفي عام 2021، تضمنت الميزانية 184.7 ألف يورو لتعيين القضاة المنتخبين حديثا. ولم تعد هذه التكاليف قابلة للتطبيق في عام 2022. ولذلك، بلغت الزيادة الحقيقية المطلوبة في الميزانية 15.3 في المائة⁹.

15. وفيما يتعلق بعام 2021، كان من المتوقع أن تنفذ الهيئة القضائية ميزانيتها بمعدل 94.7 في المائة، أو 11 132.2 ألف يورو مقارنة بالميزانية المعتمدة البالغة 11 756.3 ألف يورو.

16. ولاحظت اللجنة أن الزيادة الكبيرة في الميزانية المقترحة لعام 2022 تعكس النمو في سطين من بنود الميزانية:

'1' المساعدة المؤقتة العامة: زيادة قدرها 1,263.9 ألف يورو أو 107.2 في المائة (1,179 ألف يورو تمت الموافقة عليها في عام 2021 مقارنة بمبلغ 2,442.9 ألف يورو المقترح لعام 2022)؛
'2' رواتب القضاة ومستحققاتهم بمبلغ 365 ألف يورو، أو 7.7 في المائة (4 711.1 يورو تمت الموافقة عليها في عام 2021، بما في ذلك التكاليف غير المتكررة للقضاة الجدد مقارنة بمبلغ 5 076.1 ألف يورو المقترح لعام 2022).

2. رواتب القضاة ومستحققاتهم حتى 1 أيلول/سبتمبر 2021

17. ينص نظام روما الأساسي¹⁰ أن يكون للمحكمة 18 قاضيا. واستنادا إلى تقييم الرئاسة لحجم العمل المتوقع لعام 2021، أدرجت الاعتمادات المخصصة لأجور 14 قاضيا متفرغا في الميزانية المعتمدة للقضاة والتي بلغت 4 711.1 ألف يورو.¹¹

18. ولاحظت اللجنة أنه وفقا للمادة 35(3) من نظام روما الأساسي، دعت الرئاسة ثلاثة قضاة آخرين منتخبين حديثا إلى العمل بدوام كامل في 1 أيلول/سبتمبر 2021. وبلغت تقديرات التكاليف الإضافية

⁹ (زيادة ما بين الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 والميزانية المعتمدة لعام 2021 بمقدار 1,613.9 + تعيين القضاة المنتخبين حديثا في 2021 بمقدار 184.7) / 11,756.3 = 15.3 في المائة.

¹⁰ المادة 36 (1) من نظام روما الأساسي.

¹¹ الجدول 2: مجموع المحكمة الجنائية الدولية: ميزانية عام 2021 البرنامجية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية، الملخص العام، الصفحة 6.

لهؤلاء القضاة 253.5 ألف يورو. وقدم إلى اللجنة إخطار من صندوق الطوارئ بشأن استدعاء قضاة جدد في أيلول/سبتمبر 2021، غير أن الإخطار لم يتضمن أي معلومات عن الآثار المترتبة على ذلك في الميزانية. واسترعت اللجنة انتباه المحكمة إلى أن نقص المعلومات المالية لا يساعد على عمل اللجنة، وذكرت المحكمة بالالتزام المنصوص عليه في البند 6-7 من النظام المالي والقواعد المالية.¹²

19. وكررت اللجنة توصيتها بأن تبذل المحكمة قصارى جهدها لاستيعاب جميع النفقات غير المتوقعة وغير المدرجة في الميزانية فيما يتعلق بالقضاة المنتخبين حديثا في إطار الميزانية المعتمدة لعام 2021.

3. رواتب القضاة ومستحققاتهم في 2022

20. قررت الجمعية، في دورتها التاسعة عشرة، تعديل شروط خدمة قضاة المحكمة وتعويضاتهم بالاستعاضة عنها بالشروط المرتبطة بمستوى وكيل الأمين العام في النظام الموحد للأمم المتحدة، بما في ذلك المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وحسبت الموارد المطلوبة لأجور 18 قاضيا لعام 2022 وفقا لذلك القرار. وبلغت الميزانية البرنامجية المقترحة 5 076 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 365 ألف يورو مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021.¹³

21. ولاحظت اللجنة أن الشروط الجديدة لتعويض القضاة أدت إلى انخفاض كبير في دفع اشتراكات المعاشات التقاعدية من مبلغ 1 574.4 ألف يورو¹⁴ تمت الموافقة عليه في عام 2020 إلى مبلغ 864 ألف يورو الضروري دفعه في عام 2022 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، مما يسمح باستيعاب زيادة في رواتب القضاة في عام 2022.

توصية

22. نظرا للالتزامات القانونية للمحكمة بدفع أجور القضاة أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تكاليف القضاة بمبلغ 5 076 آلاف يورو.

4. تكاليف الموظفين

(أ) الوظائف الثابتة

23. لاحظت اللجنة عدم تقديم أي طلبات للحصول على وظائف ثابتة إضافية.

(ب) المساعدة المؤقتة العامة

24. لاحظت اللجنة أن الموارد المطلوبة للمساعدة المؤقتة العامة تضاعفت من 1,179 ألف يورو في عام 2021 إلى 2,442.9 ألف يورو في عام 2022.

¹² القاعدة المالية 6-7 "في حالة ما إذا نشأت الحاجة إلى الوفاء بنفقات غير متوقعة أو لا مناص منها، يرخص للمسجل، بقرار منه أو نزولا عند طلب المدعي العام أو الرئيس، أو جمعية الدول الأطراف، أن يرتبط بالالتزامات لا تتجاوز المستوى الإجمالي لصندوق الطوارئ. وقبل الارتباط بمثل هذه الالتزامات، يقدم المسجل إشعارا إضافيا مقتضبا بالميزانية إلى لجنة الميزانية والمالية عن طريق رئيسها. وبعد مرور أسبوعين على إشعار رئيس لجنة الميزانية والمالية، ومراعاة أي تعليقات مالية تديها اللجنة عن طريق رئيسها على متطلبات التمويل، يجوز للمسجل أن يرتبط بالالتزامات المطابقة. ويتعين أن ترتبط جميع التمويلات المحصل عليها بهذه الطريقة بالفترة (الفترات) المالية فقط التي سبق أن اعتمدت بشأنها ميزانية برنامجية."

¹³ مع مراعاة التكاليف غير المتكررة البالغة 184.7 ألف يورو، ستكون الزيادة الصافية 549.7 ألف يورو.

¹⁴ انظر المرفق السادس (أ) في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2020، رواتب القضاة.

25. وقد جسدت هذه الزيادة في تكاليف المساعدة المؤقتة العامة طلب الهيئة القضائية 11 وظيفة جديدة بدوام كامل في إطار المساعدة المؤقتة العامة (زيادة من 10 وظائف في إطار المساعدة المؤقتة إلى مكافئ 21 وظيفة بدوام كامل) على النحو التالي:

- '1' موظفان للشؤون القانونية، برتبة ف-3، لمدة 12 شهرا في الرئاسة لضمان استجابة شاملة من الرئاسة لتقرير استعراض الخبراء المستقلين؛
- '2'. موظفان للشؤون القانونية، برتبة ف-3، لمدة 12 شهرا في الدوائر؛
- '3'. سبعة موظفين مساعدين للشؤون القانونية، برتبة ف-2، لمدة 12 شهرا في الدوائر.

الرئاسة

26. لاحظت اللجنة أن الوصف الوظيفي الوارد في مشروع الإعلان عن وظيفة شاغرة لموظفين للشؤون القانونية، برتبة ف-3، في الرئاسة لا يتطابق مع تبرير الحاجة إلى هذه الوظيفة الذي أدرج في وثيقة الميزانية نظرا لأن هاتينوظيفتين أُسندت إليهما مسؤوليات عامة لموظفي الشؤون القانونية ولم يقدم أي تبرير واضح للواجبات وحجم العمل.

توصية

27. لم توص اللجنة بأن توافق الجمعية على الموارد المخصصة لوظيفتي الشؤون القانونية المقترحتين الجديتين، برتبة ف-3 لعام 2022 في الرئاسة.

الدوائر

28. دققت اللجنة في افتراضات الميزانية¹⁵، وحجم العمل الإجمالي المتوقع، والمعلومات الإضافية التي قدمتها المحكمة خلال الاجتماع. وأخذت اللجنة في الاعتبار المبررات التي قدمتها المحكمة في دورات الميزانية السابقة بشأن استخدام المساعدة المؤقتة العامة¹⁶ بأن هناك حاجة إلى مكافئ وظيفتين بدوام كامل لدعم محاكمة جارية واحدة، بمعدل 2.5 من المساعدة العامة المؤقتة، ووظيفة برتبة ف-2، ومكافئ دوام كامل لدعم قضية متعددة المتهمين وموارد إضافية للأنشطة السابقة للمحاكمة والتعويضات. ويعرض الجدول 1 أدناه استخدام المساعدة المؤقتة العامة اعتمادا على حجم العمل في الدوائر بين عامي 2016 و2019:

الجدول 1 افتراض الميزانية وعدد الوظائف المرتبطة بالمساعدة المؤقتة العامة والوظائف الثابتة المعتمدة في الدوائر*

السنة	قضايا ما قبل المحاكمة	عدد المحاكمات	أيام جلسات الاستماع المفترضة	القضايا قيد الاستئناف	التعويضات	المساعدة المؤقتة العامة	الوظائف الثابتة في الدوائر
2016	6	4	465	1	4	13	40
2017	5	4	440	1	4	12	40
2018	8	3	400	1	3	12	40
2019	10	2	294	3	4	10	40

¹⁵ قضيتان في مرحلة المحاكمة لمدة 12 شهرا؛ وقضية واحدة لمدة ستة أشهر في النصف الثاني من عام 2022؛ وقضية واحدة (بموجب المادة 70 من نظام روما الأساسي)، حيث من المتوقع عقد 30 يوم جلسة استماع.

¹⁶ الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة الجنائية الدولية لعام 2016 (ICC-ASP/14/10) الفقرة 88 (ب).

40	19	4	1	421	4	10	الميزانية البرنامجية المقترحة 2022
40	12.6	توصية لجنة الميزانية والمالية لعام 2022					

* لم يُراعى الاستخدام في 2020 و2021 بسبب قيود كوفيد-19.

29. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي للمحكمة أن تستفيد من التعيين الذي جرى في عام 2020 لمنصب رئيس الدوائر، على وظيفة برتبة ف-5¹⁷، من أجل تحسين التنسيق والاتصال بين الشعب وتوفير القيادة الإدارية الشاملة.

30. ولاحظت اللجنة أن الدوائر استندت في طلبها إلى وظائف إضافية في إطار المساعدة المؤقتة العامة إلى زيادة حجم العمل. ومع ذلك، لاحظت اللجنة أن المعايير المعمول بها خلال الفترة من 2016 إلى 2019 وفي 2022 قابلة للمقارنة ورأت أن عليها أن تعمل بقدر مماثل من الموارد.

¹⁷ الوثائق الرسمية ... الدورة الخامسة والعشرون ... 2015 (ICC-ASP/14/15)، المجلد الثاني، الجزء باء-3، الفقرة 36.

توصيات

31. لم توص اللجنة سوى بالموافقة على الموارد المخصصة لوظيفة جديدة برتبة ف-3 لمدة سبعة أشهر ولموظفين مساعدين جديدين للشؤون القانونية، برتبة ف-2، لمدة 12 شهرا في الدوائر.
32. وأوصت اللجنة بأن تعمل الدوائر بسياسة التخصيص المرن للوظائف الثابتة ووظائف المساعدة المؤقتة العامة، مما يتيح لها معالجة الملاح المتغيرة لحجم عملها المتصل بالتطورات القضائية المتوقعة في نطاق الوظائف الثابتة القائمة والمساعدة المؤقتة العامة المعتمدة والامتناع قدر الإمكان عن الاستمرار في ممارسة استخدام "المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة".

5. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين

تكاليف السفر

33. لاحظت اللجنة أن التكاليف غير المتعلقة بالموظفين هي في نفس المستوى الذي كانت عليه في الميزانية المعتمدة لعام 2021. واستعرضت اللجنة طلب تسديد التكاليف غير المتعلقة بالموظفين، وقارنتها بمعدل التنفيذ لعام 2019، ورأت أن المستوى المطلوب معقول ويطابق الأنشطة ذات الصلة.
6. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الأول

34. أوصت اللجنة بتخفيض إجمالي قدره 984.5 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الأول من ميزانيتها المقترحة الأصلية لعام 2022. ولهذا أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على ما مجموعه 12 385.7 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الأول

جيم البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

1. ملاحظات وتحليلات عامة

35. الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الثاني لعام 2022: بلغت الميزانية المقترحة لمكتب المدعي العام 51 377.4 ألف يورو، بزيادة قدرها 4 042.6 ألف يورو (8.5 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 47 334.8 ألف يورو.
36. وأعد المدعي العام ترتيبات لإعادة تنظيم رئيسية لمكتب المدعي العام. ورحبت اللجنة باعتماد المدعي العام أداء ولايته بمزيد من الكفاءة عن طريق تعزيز مهام المكتب وترشيدها وإدماجها، فضلا عن تحسين ثقافة العمل وأجواء العمل داخل المكتب.
37. ونص الهيكل الجديد على ثلاثة برامج جديدة هي: (أ) مكتب المدعي العام برئاسة المدعي العام نفسه، (ب) ركائز الادعاء برئاسة نائبين للمدعي العام، برتبة أمين عام مساعد، (ج) ركيزة الدائرة المتكاملة التي يرأسها مدير، برتبة مد-1.
38. ويقوم البرنامج ألف وجيم إلى حد كبير بإعادة ترتيب الوحدات القائمة وموظفيها، في حين يعكس البرنامج باء رؤية المدعي العام بأن يعمل الموظفون في أفرقة متكاملة تتابع القضية من البداية حتى النهاية. وبالتالي، فإن شعبة التحقيقات سابقاً وشعبة الادعاء حُلَّتا ونُقِلَّتا. مع بعض الاستثناءات - إلى الركيزتين المندرجتين في إطار البرنامج باء.

39. ولاحظت اللجنة أن الهيكل التنظيمي للمكتب، كما عرضه المدعي العام قد يُفضي من ناحية إلى تحقيق أهداف زيادة الكفاءة وتحسين جو العمل، ولكن قد يشكل من ناحية أخرى خطراً على الميزانية، لا سيما فيما يتعلق بالموظفين في ركيزتي الادعاء. ولذلك، ينبغي تقييم طلبات الميزانية المقبلة على أساس مزاياها فقط لا على أساس مقارنة ملاك الموظفين في الركيزتين.

2. تكاليف الموظفين

40. لاحظت اللجنة أن اقتراح المدعي العام بشأن هيكل المنظمة الجديد يتكون من ثلاث فئات رئيسية: فئة الوظائف التي أعيد تحديد أهدافها؛ والوظائف الثابتة الجديدة؛ والمتطلبات الجديدة من المساعدة المؤقتة العامة.

(أ) الوظائف التي أعيد تحديد أهدافها

41. لاحظت اللجنة أن الوظائف الخمس المقترح إعادة تحديد أهدافها قد قدمت لتقييم التصنيف وأن التغييرات في مسؤوليات الوظائف والغرض منها ستتطلب إجراء عمليات توظيف.

توصية

42. رأت اللجنة أن جميع الوظائف المقترح إعادة تحديد أهدافها لها ما يبررها ومحايدة من حيث التكلفة، ولذلك أوصت بأن توافق الجمعية على الوظائف الخمس المطلوب إعادة تحديد أهدافها.

(ب) الوظائف الثابتة المنشأة حديثاً

43. لاحظت اللجنة أن التكلفة المطلوبة للوظائف الثابتة المنشأة حديثاً بلغت 623.7 ألف يورو، وتشمل إنشاء وظيفة جديدة باسم نائب المدعي العام برتبة أمين عام مساعد (225.3 ألف يورو) وست وظائف إضافية. وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بأنه باستثناء وظيفة نائب المدعي العام الجديدة، فإن إنشاء الوظائف الأخرى جاء عوض إلغاء خمس وظائف ثابتة. وبينما لا تعد العملية محايدة من حيث التكلفة، فإنه ينبغي استيعاب جزء من الآثار المترتبة على ذلك في الميزانية.

توصية

44. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على إنشاء الوظائف المقترحة بما في ذلك منصب نائب المدعي العام إذا قررت الجمعية ذلك، وعلى إلغاء الوظائف الخمس الأخرى. وبالنظر إلى إجراءات التوظيف، والتأخر في ملء الوظائف والمناصب الشاغرة، ينبغي استيعاب مبلغ 167 ألف يورو ضمن الميزانية الإجمالية لمكتب المدعي العام.

(ج) المساعدة المؤقتة العامة الجديدة

45. لاحظت اللجنة أن طلب 18 وظيفة إضافية في إطار المساعدة المؤقتة العامة (15.08 من مكافئ الدوام الكامل) والمبلغ الصافي للزيادة في المساعدة المؤقتة العامة المطلوبة في الميزانية يبلغان 643.7 1 ألف يورو.

46. ورأت اللجنة أن حجم العمل والمهام المضطلع بها في تسع وظائف في إطار المساعدة المؤقتة العامة يمكن أن يضطلع بها الموظفون الحاليون وأن من المتوقع أن تحقق إعادة تنظيم مكتب المدعي العام كفاءات من شأنها أن تؤدي إلى استخدام أفضل للموارد القائمة.

توصية

47. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على الوظائف التسع التالية في إطار المساعدة المؤقتة العامة: موظف إعلام أقدم، برتبة ف-4، وثلاثة موظفين مساعدين لشؤون استراتيجيات الحماية، برتبة ف-2، ومساعد واحدة لشؤون النسخ، من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى، ومراجعان للنصوص المنسوخة، من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى، ومساعد واحد للخدمات اللغوية، من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى، ومنسق مساعد لشؤون الترجمة الفورية، برتبة ف-2.

3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين

48. لاحظت اللجنة أن التكاليف غير المتعلقة بالموظفين المطلوبة بلغت 4 335.2 ألف يورو بزيادة قدرها 1 232.5 ألف يورو مقارنة بالميزانية غير المتعلقة بالموظفين المعتمدة لعام 2021 البالغة 3 102.7 ألف يورو. ورأت اللجنة أن بالإمكان إجراء تخفيض في ثلاثة بنود من الميزانية.

(أ) تكاليف السفر

49. لاحظت اللجنة أن مكتب المدعي العام طلب زيادة في ميزانية السفر لعام 2022 بمبلغ 276.1 ألف يورو (14 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021. ورأت اللجنة أن بالإمكان تخفيض تكاليف السفر إلى المستوى المعتمد لعام 2021 مع مراعاة الخبرة المكتسبة خلال الجائحة فيما يخص أساليب العمل الهجينة. وذهبت اللجنة إلى أن رؤية المكتب المتمثلة في زيادة عدد الموظفين في المكاتب القطرية من شأنها أن تحقق وفورات إضافية في مقترحات الميزانية المقبلة.

توصية

50. أوصت اللجنة بإبقاء مستوى ميزانية السفر المعتمدة لعام 2021، أي 1 973.7 ألف يورو.¹⁸

(ب) الخدمات التعاقدية

51. رأت اللجنة أنه مع مراعاة أنماط الإنفاق في السنوات السابقة، يمكن الإبقاء على الموارد المخصصة لبند ميزانية النفقات عند مستوى عام 2021، وينبغي السعي إلى التآزر مع قلم المحكمة من أجل دعم البعثات الإعلامية.

توصية

52. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض قدره 188.4 ألف يورو من المبلغ المطلوب وقدره 558.4 ألف يورو من الخدمات التعاقدية.

(ج) التدريب

53. نظرت اللجنة أيضا في طلب زيادة التدريب ورأت أنه في حين أن النسبة المئوية قد تبدو زيادة كبيرة، بالقيمة الحقيقية، فإن زيادة قدرها 90 ألف يورو إلى الميزانية السابقة البالغة 10 آلاف يورو

¹⁸ راجع الفقرة 87.

ليست مستصوبة فحسب، بل هي ضرورية أيضا بالنظر إلى طبيعة العمل الذي يقوم به مكتب المدعي العام.

توصية

54. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على المبلغ المطلوب للتدريب وقدره 90 ألف يورو.

(د) الاستشاريون

55. لاحظت اللجنة أن مكتب المدعي العام طلب زيادة في ميزانية اللجان المخصصة لـ 20 يورو بمبلغ 100 ألف يورو (200 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021. 10 - ومع مراعاة النفقات المتوقعة في إطار بند ميزانية "الاستشاريين" لعام 2021، ترى اللجنة أنه يمكن إجراء تخفيض قدره 50 ألف يورو في ميزانية عام 2022.

توصية

56. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض قدره 50 ألف يورو من المبلغ المطلوب وقدره 150 ألف يورو المخصص للاستشاريين.

(هـ) تكاليف تكنولوجيا المعلومات

57. أشارت اللجنة إلى ضرورة السعي إلى تحقيق التآزر في المشاريع المتصلة بتكنولوجيا المعلومات، استنادا إلى استراتيجية تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات وإعادة ترتيب أولوياتها من بين التكاليف اللازمة لتكنولوجيا المعلومات. وتقدر المشاريع المرتبطة بتكنولوجيا المعلومات، غير المتكررة بالنسبة إلى مكتب المدعي العام بمبلغ 300 ألف يورو، من أجل السماح بإرساء البنية التحتية الداعمة اللازمة رأت اللجنة أن يعاد الجزء المرتبط بالتكاليف غير المتكررة وقدره 60 ألف يورو.

توصية

58. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على مبلغ 60 ألف يورو من الميزانية المطلوبة البالغة 300 ألف يورو من أجل السماح بإرساء البنية التحتية الداعمة اللازمة في البرنامج الرئيسي الثاني.

4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الثاني

59. أوصت اللجنة بتخفيض إجمالي قدره 1,831 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الثاني من ميزانيته المقترحة الأصلية لعام 2022. وأوصت اللجنة بذلك بأن توافق الجمعية على ما مجموعه 49546.4 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الثاني.

دال. البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

1. ملاحظات وتحليلات عامة

60. الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي الثالث: بلغت ميزانية قلم المحكمة 578.9 يورو، بزيادة قدرها

7 794.9 يورو (10.3 في المائة)، مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 75 784 ألف يورو. غير أن اللجنة لاحظت أنه مع مراعاة التكاليف غير المتكررة البالغة 1 710.8 ألف يورو¹⁹ بشأن الاستراتيجية الخمسية لتكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات والتي كانت مطلوبة في عام 2021، لكنها لن تستمر في عام 2022، بلغت الزيادة الصافية 9 505.7 يورو أو 12.5 في المائة.

61. وتعكس العوامل الرئيسية المحركة للتكاليف توقعات المحكمة بتسهيل عدد متزايد من المحاكمات بمبلغ 4.8 ملايين يورو فضلا عن الزيادة المرافقة لذلك في المساعدة القانونية البالغة 2.1 مليون يورو، والاحتياجات الإضافية لدعم الأنشطة المتصلة بالمجني عليهم بمبلغ 0.5 مليون يورو، والتكاليف الإضافية لحماية الشهود البالغة 1.9 مليون يورو.

2. تكاليف الموظفين

62. لاحظت اللجنة زيادة إجمالية في تكاليف الموظفين قدرها 5 131.5 ألف يورو (9.9 في المائة)، ولاحظت كذلك أن أثر الزيادة في تكاليف الموظفين المؤقتين لدعم زيادة النشاط القضائي في أربع محاكمات بلغ 4 123.6 يورو؛ ويشمل المبلغ 2,618.9 ألف يورو في المساعدة المؤقتة العامة و1,321.2 ألف يورو في شكل مساعدة مؤقتة للاجتماعات و183.5 ألف يورو في الوقت الإضافي كما هو مفصل في سرد الميزانية المقترحة. ويشير جزء كبير من تكاليف الموظفين المخصصة لحلول التوظيف المؤقت إلى التزام قلم المحكمة بقوة عاملة مرنة يمكن زيادتها ونقصها في السنوات المقبلة، على النحو الذي تمليه التطورات القضائية المستقبل.

(أ) الوظائف الثابتة المنشأة حديثا وتحويل الوظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة

63. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 فيما يخص الوظائف الثابتة 48 329.8 يورو، بزيادة قدرها 1 007.9 ألف يورو (2.1 في المائة) مقارنة بمبلغ 47 321.9 ألف يورو من الميزانية المعتمدة لعام 2021.

64. ولاحظت اللجنة أن قلم المحكمة طلب عشر وظائف إضافية ثابتة في الميزانية المقترحة لعام 2022، ست منها محوّل من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، وأربع وظائف جديدة. ولاحظت اللجنة كذلك الاقتراح الداعي إلى إلغاء ثلاث وظائف قائمة، مما أدى إلى زيادة صافية في عدد الوظائف الثابتة بسبع وظائف، انظر الجدول 2 أدناه.

65. وأشارت اللجنة إلى أنه خلال 2014 و2015، كان لدى قلم المحكمة مشروع *ReVision*، حيث كانت الجمعية توافق على تحويل جميع وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة، على أن يسمح الهيكل الحالي باستيعاب حجم عمل أكبر. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن وظائف المساعدة المؤقتة العامة في مكتب المستشار القانوني العام للدفاع ومكتب المستشار القانوني العام للمجني عليهم تتيح استخدام الموارد البشرية على نحو أكثر مرونة تبعا لحجم العمل.

توصيات

¹⁹ انظر المرفق التاسع(ب)، الجدول 4، الصفحة 280 من الميزانية المقترحة لعام 2022.

66. دققت اللجنة في التغييرات المقترحة وأوصت بأن توافق الجمعية على التغييرات التالية في هيكل الموظفين:

'1' موظف جديد واحد لشؤون عقود المرافق والموارد، برتبة ف-3، في قسم الخدمات العامة، حيث تم إرجاع/إلغاء وظيفتين لعاملين يديويين، من فئة الخدمات العامة-الرتب الأخرى، ووظيفة واحدة لفني مرافق، من فئة الخدمات العامة-الرتب الأخرى.

'2' أوصى بإنشاء وظيفة ثابتة جديدة لموظف الشؤون القانونية، برتبة ف-3، في مكتب المستشار القانوني العام للمجني عليهم بعد استمرار تزايد حجم العمل مع تخصيص الموارد لمدة ستة أشهر.

'3' من المقرر الموافقة على تعيين منسق واحد للمساواة بين الجنسين، برتبة ف-4، بمجلس الموظفين، مع تخصيص الموارد لمدة ستة أشهر. وستناقش استراتيجية التوظيف في الدورة المقبلة للجنة في أيار/مايو 2022.

'4' يوصى بطلب إلغاء وظيفة واحدة لمرمضة أقدم، من فئة الخدمات العامة-الرتبة الرئيسية، ويوصى بالاستعاضة عنها بوظيفة جديدة لمرمضة مختصة في الصحة المهنية، من فئة الخدمات العامة-الرتب الأخرى، كوظيفة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

'5' لم توص اللجنة بالموافقة على تحويل خمس وظائف مطلوبة من أصل ست، وأوصت بالموافقة على وظيفة واحدة مصنفة المساعدة المؤقتة العامة لمدة طويلة منذ عام 2016، وهي لموظف الشؤون القانونية برتبة ف-3 في مكتب المستشار القانوني العام للدفاع. انظر الفقرة 67 أدناه لمزيد من التفاصيل.

67. وأوصت اللجنة بالألا تقدم طلبات جديدة للوظائف الثابتة أو يُطلب تحويل وظيفة من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة ثابتة إلا عند إلغاء وظيفة واحدة أو أكثر من الوظائف الثابتة في نفس الوقت.

(ب) المساعدة المؤقتة العامة

68. بلغت الميزانية المقترحة للمساعدة المؤقتة العامة لعام 2022 ما مقداره 6,344.3 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 2,618.9 ألف يورو مقارنة بميزانية عام 2021 البالغة 3,725.4 ألف يورو. وقيمت اللجنة مستوى الموارد اللازمة للمساعدة المؤقتة العامة في عام 2022 باستخدام البيانات المستمدة من فترة السنوات الست السابقة انظر الجدول 2 أدناه.

الجدول 2: افتراض الميزانية والوظائف المعتمدة في إطار المساعدة المؤقتة العامة بدوام كامل

السنة	عدد المحاكمات	استئناف	التعويضات	عدد اللغات*	عدد المجني عليهم والشهود**	الوظائف الثابتة في قلم المحكمة	المساعدة المؤقتة العامة (مكافئ الدوام الكامل)	وظائف اللغات في قلم المحكمة (الوظائف الثابتة)	المساعدة المؤقتة العامة المرتبطة باللغات في قلم المحكمة (مكافئ الدوام الكامل)
2016	4	1	4	21	100	574	29.1	49	5.81
2017	4	1	4	22	81	574	45.5	49	10.92
2018	3	1	3	29	132	573	44.61	49	9.61
2019	2	3	3	29	103	575	61.16	49	4.00

8.97	49	55.47	575	0	33	4	2	2	2020
8.30	49	54.72	574	90	36	4	3	2	2021
3.38-	0	7.22-	-	-	-	-	-	-	التوقف في عام 2022
11.98	49	34.23	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة الجديدة المقترحة
20.98	49	81.73	581	131	36	5	1	4	المجموع في عام 2022

* عدد اللغات المتعلقة بالقضية. ** عدد الشهود الذين يمثلون للإدلاء بشهاداتهم.

69. ولاحظت اللجنة طلب 34.23 وظيفة جديدة في إطار المساعدة المؤقتة العامة (مكافئ الدوام الكامل). ومع ذلك، ومع مراعاة التحويلات المطلوبة، فإن النمو الاسمي في عدد وظائف المساعدة المؤقتة العامة (مكافئ الدوام الكامل) الذي يمثل 27.01²⁰ وظيفة بدوام كامل (بنسبة 50 في المائة) يُقارَن بوظائف المساعدة المؤقتة العامة المعتمدة لعام 2021، انظر الجدول 2 أعلاه. وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء هذه الزيادة الكبيرة ولاحظت أن المحكمة تمكنت في السنوات الأخيرة من تقديم الخدمات للإجراءات القضائية باستخدام عدد أقل بكثير من وظائف المساعدة المؤقتة العامة. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن العدد الحالي من وظائف المساعدة المؤقتة العامة والوظائف الثابتة يتيح استخداما مرنا للموارد البشرية في قلم المحكمة.

70. وُحُدِدَت الزيادة الرئيسية لطلب عام 2022 في البرنامج 3300: شعبة الخدمات القضائية بواقع 24.98 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة مما يمثل زيادة في الميزانية قدرها 2312.1 ألف يورو (من 1،518.8 ألف يورو في عام 2021 إلى 3،830.9 ألف يورو في عام 2022)، وفي البرنامج 3800: شعبة العمليات الخارجية بواقع 4.75 وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة مما يمثل زيادة في الميزانية قدرها 351 2 ألف يورو (من 1,446 4 ألف يورو في 2021 إلى 1797.6 ألف يورو في عام 2022).

71. ودققت اللجنة في مقترح الميزانية ولاحظت أن العديد من الوظائف الحالية والمقترحة حديثا في إطار المساعدة المؤقتة العامة كانت لمدة 12 شهرا على الرغم من أنه من المتوقع أن تعقد جلسة المحاكمة الثالثة لمدة ستة أشهر في النصف الثاني من عام 2022، وستعقد جلسة المحاكمة الرابعة (المادة 70) لمدة 30 يوما فقط. غير أن اللجنة أقرت بزيادة الأنشطة القضائية والحاجة إلى موارد إضافية لوظائف المساعدة المؤقتة العامة.

توصية

72. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على زيادة في ميزانية المساعدة المؤقتة العامة لعام 2022 بنسبة 50 في المائة أو بمبلغ 1862.7 ألف يورو²¹ مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 مع انخفاض في موارد المساعدة المؤقتة العامة بمقدار 756.2 ألف يورو.

(ج) تقليص مكتب كينشاسا القطري

²⁰ مجموع المساعدة المؤقتة العامة المطلوبة للميزانية البرنامجية المقترحة 81.73 – مجموع المساعدة المؤقتة العامة المعتمدة في 2021

وهو 54.72 = النمو الاسمي للمساعدة المؤقتة العامة وهو 27.01.

²¹ الميزانية المعتمدة لعام 2021 بمبلغ 3,725.4 يورو / 100 * 50 = 1,862.7 يورو.

73. لاحظت اللجنة بقلق أنه على الرغم من أن المكتب القطري في كينشاسا قد قُصص عامي 2020 و2021، فإن ذلك لم ينعكس في العدد الإجمالي للوظائف في شعبة العمليات الخارجية. بل على العكس من ذلك، طُلبت زيادة أخرى في عدد وظائف المساعدة المؤقتة العامة لعام 2022 كما هو مبين في الجدول 3 أدناه.

الجدول 3: ملاك موظفي البرنامج 3800: شعبة العمليات الخارجية (2016-2021)

السنة	2016	2017	2018	2019	2020	2021	طلب 2022
الوظائف الثابتة المعتمدة	197	192	192	193	194	193	193
المساعدة المؤقتة العامة المعتمدة	9.7	16.08	16	33.9	32	30.92	34.75
المجموع	206.7	208.08	208	226.9	226	223.92	227.75

74. ورأت اللجنة أن على المحكمة أن تدير مواردها البشرية في شعبة العمليات الخارجية بطريقة مرنة وأن تستخدم الموارد المتاحة قدر الإمكان. وقد منحت اللجنة قلم المحكمة المرونة لتوزيع التخفيض الذي أجرى على المساعدة المؤقتة العامة بقيمة 756 ألف يورو، انظر الفقرتين 69 و249.

(د) المساعدة المؤقتة للاجتماعات

75. لاحظت اللجنة أن المبلغ المطلوب للمساعدة المؤقتة للاجتماعات هو 1,683 ألف يورو، مما يمثل زيادة قدرها 1321.2 ألف يورو (أو 365.2 في المائة) مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 361.8 ألف يورو.

76. وتستند هذه الإسقاطات إلى الزيادة المتوقعة في أيام ومتطلبات الترجمة الشفوية للمحاكم. وقد توقعت المحكمة في دورتها السابعة والثلاثين أن تكون هناك حاجة إلى 421 يوماً لجلسات الاستماع في عام 2022.

77. واستناداً إلى البيانات المتاحة، لاحظت اللجنة أنه في السنوات الثلاث السابقة لجائحة كوفيد-19 (2017 و2018 و2019) لم تستخدم قاعات المحكمة كلياً. وخلال تلك السنوات الثلاث، لم يستخدم سوى 43 في المائة²² من أيام جلسات الاستماع المدرجة في الميزانية، ولم يحدد موعد إلا بنسبة 62 في المائة²³ من أيام جلسات الاستماع المدرجة في الميزانية، ولم يستخدم سوى 69 في المائة من أيام جلسات الاستماع²⁴ المقررة بالفعل، كما هو مبين في الجدول 4 أدناه.

²² الأيام الفعلية المستخدمة 485 / أيام جلسات الاستماع 1,134 * 100.

²³ أيام جلسات الاستماع المقررة فعلياً في قاعة المحكمة 707 / جلسة محكمة مدرجة في الميزانية 1,134 * 100.

²⁴ الأيام الفعلية المستخدمة 485 / أيام جلسات المحكمة المقررة فعلياً 707 * 100 = 69 في المائة.

الجدول 4: استخدام قاعات المحكمة

النسبة المئوية للأيام الفعلية مقابل الأيام المقررة	النسبة المئوية للأيام الفعلية مقابل الأيام المدرجة في الميزانية	الأيام الفعلية المستخدمة	أيام جلسات المحكمة المقررة فعلياً	أيام جلسات المحكمة المدرجة في الميزانية	السنة
78 في المائة	68 في المائة	298	383	440	2017
55 في المائة	23 في المائة	93	168	400	2018
60 في المائة	32 في المائة	94	156	294	2019
69 في المائة	43 في المائة	485	707	1,134	المجموع/النسبة المئوية

78. وعلى أساس هذه التوقعات، توصي اللجنة بتقييد أي زيادة في تمويل المساعدة المؤقتة للاجتماعات بزيادة تعكس بشكل أدق الأداء الفعلي في الماضي بدلاً من الطموح. ولذلك، يفترض أن تكون المحكمة قادرة على الاستفادة من أيامها المقترحة (المدرجة في الميزانية) بمعدل مماثل لعام 2017.

79. وفي عام 2017، استخدمت المحكمة 2840 يوماً للمترجمين الفوريين، وهو أعلى مستوى منذ عام 2014. ويمثل العدد زيادة قدرها 1,593 ألف يورو (128 في المائة²⁵) مقارنة بالأيام المستخدمة في 2020. ولتمويل المساعدة المؤقتة للاجتماعات بنفس مستوى عام 2017، سيحتاج قلم المحكمة إلى زيادة قدرها 355 ألف يورو (128 في المائة).

الجدول 5: متطلبات الترجمة الفورية (القضائية وغيرها)

السنة	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
أيام المترجمين الفوريين	1,334	1,490	2,730	2,840	1,094	1,206	1,247	607 (حتى 12 أيار/مايو)

توصية

80. أوصت اللجنة الجمعية بالموافقة على زيادة قدرها 463 1 ألف يورو أو ميزانية إجماليها 824 9 ألف للمساعدة المؤقتة للاجتماعات.

(د) العمل الإضافي

81. لاحظت اللجنة الزيادة المطلوبة في الموارد اللازمة لدفع تكاليف العمل الإضافي بمبلغ 183.5 ألف يورو (5.82 في المائة). وبالنظر إلى الزيادة الكبيرة في تكاليف الموظفين، أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية العمل الإضافي بمبلغ 72 ألف يورو.

²⁵ عدد أيام المترجمين الفوريين المستخدمة أكثر من الأيام المستخدمة في 2020 وقدرها 1,593 ألف يورو/أيام المترجمين الفوريين المستخدمة في 2020 بواقع 1,247 أيام * 100 = 128 في المائة.

توصية

82. أوصت اللجنة بالموافقة على ميزانية العمل الإضافي بمبلغ 334.7 ألف يورو.

3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين

(أ) تكاليف السفر

83. طلب قلم المحكمة زيادة قدرها 265 ألف يورو (7. 17 في المائة) في ميزانيته للسفر لعام 2022. وبالنسبة لعام 2021، كانت الميزانية المعتمدة 1 498.8 ألف يورو، في حين أن توقعات العام بأكمله كانت 1 054.5 ألف يورو أو 444.3 ألف يورو أقل من الميزانية المعتمدة لعام 2021.

84. وقبلت اللجنة باحتمال ازدياد السفر، سواء من حيث الحجم أو التكلفة، في عام 2022 مع تخفيف القيود المفروضة المرتبطة بجائحة كوفيد-19، ومع ذلك، اعتقدت اللجنة أن على المحكمة أن تستخدم الطريقة الهجينة الجديدة للعمل من أجل الحد من السفر الفعلي قدر الإمكان لأن المحكمة نجحت في أداء مختلف الأنشطة عن بعد خلال الأشهر الـ 18 الماضية، بما في ذلك مقابلات الشهود وتلقي شهاداتهم.

85. وفي هذا السياق، وفي مقابل الزيادة الكبيرة التي طلبتها المحكمة لعام 2022، أوصت اللجنة بالإبقاء على طلب ميزانية السفر عند نفس مستوى الميزانية المعتمدة لعام 2021 كلما كان ذلك ممكناً.

توصيتان

86. أوصت اللجنة بأن تسعى المحكمة إلى المزج بين تحديد الأولويات بعناية ومواصلة تنفيذ أساليب العمل الفعالة (المعتمدة في 2020 و2021) لإدارة شؤونها في إطار ميزانية سفر ثابتة في المستقبل المنظور.

87. وأوصت اللجنة بالحفاظ على مستوى ميزانية السفر المعتمدة لعام 2021 عند 1 498.8 .

(ب) الخبراء الاستشاريون

88. بلغت الميزانية المعتمدة في عام 2020 للخبراء الاستشاريين في قلم المحكمة 260 ألف يورو في حين بلغت النفقات الفعلية خلال الفترة 533.1 ألف يورو، بمعدل تنفيذ قدره 204 في المائة. وكانت ميزانية عام 2021 للخبراء الاستشاريين 506.8 ألف يورو مع توقع نفقات قدرها 1،116 ألف يورو أو معدل تنفيذ 220 في المائة. وطلبت المحكمة زيادة ميزانية 2022 بقيمة 254.9 ألف يورو (أو 50.3 في المائة).

89. ويساور اللجنة القلق إزاء معدل النمو في ميزانية الاستشارات والافتقار الواضح إلى السيطرة عند استخدامها.

توصية

90. طلبت اللجنة أن تُستعرض ميزانية الاستشارات وثرأقب وثرتب أولوياتها داخليا لتلبية الاحتياجات داخل قلم المحكمة وأن يقدم تقرير إلى اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين في أيلول/سبتمبر 2022.

91. ومع ذلك، تعتقد اللجنة أنه يمكن رصد اعتماد لزيادة افتراضية قدرها 47 ألف يورو للخبراء الاستشاريين في مكتب المستشار القانوني العام للمجني عليهم / مكتب المستشار القانوني العام للدفاع لتغطية المتطلبات القطرية في السودان وكوت ديفوار. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي تخفيض مبلغ 10.4 آلاف يورو مطلوب من الخبراء الاستشاريين في تكنولوجيا المعلومات بقلم المحكمة ومتعلق بالبرنامج الرئيسي السابع -5: المنظمة الدولية للهجرة وطلبته المنظمة ذاتها فعلا، وينبغي تخفيض مبلغ 4.1 آلاف يورو مطلوب من الخبراء الاستشاريين العاملين في مجال تكنولوجيا المعلومات بقلم المحكمة ومتعلق بالبرنامج الرئيسي السابع -6: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات وطلبه المكتب ذاته فعلا. وتوقعت اللجنة أن تعوّض جزئيا تكلفة توظيف الخبراء الاستشاريين القطريين بتخفيض في احتياجات السفر التي كانت ستنشأ لولا توظيفهم.

92. وعلاوة على ذلك، وفي ضوء اتساع طلب الحصول على موارد إضافية، تشكل النمو الحاصل في السنة السابقة وتكاليف غير متكررة متعلقة بتكنولوجيا المعلومات (انظر الفقرة 89 أعلاه)، لم تتمكن اللجنة من تأييد طلب زيادة أخرى قدرها 254.9 ألف يورو (50.3 في المائة).

توصية

93. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على ميزانية قدرها 538.5 26 ألف يورو لميزانية الخبراء الاستشاريين بقلم المحكمة لعام 2022.

(ج) المساعدة القانونية

94. أشارت اللجنة إلى أن الميزانية المقترحة لعام 2022 للمساعدة القانونية بلغت 7,764.3 ألف يورو، (5,572.7 ألف يورو للدفاع و191.6 ألف يورو للمجني عليهم)²⁷، وهو ما يمثل زيادة إجمالية قدرها 2,093.5 ألف يورو مقارنة بمبلغ 5,750.8 ألف يورو المعتمد في ميزانية 2021.

95. وأشارت اللجنة إلى أن زيادة كبيرة قدرها 1,629.0 ألف يورو (41.3 في المائة) لمحامي الدفاع نتجت عن تطبيق نظام المساعدة القانونية للمحكمة وعكست الأنشطة القضائية المتوقعة في عام 2022. وبناء عليه، أدرجت الأموال لثلاثة أفرقة دفاع (قضيتان) لمدة 12 شهرا لمرحلة المحاكمة في الميزانية المقترحة بشكل تراكمي بمبلغ 2850 ألف يورو (أو 950 يورو لكل فريق/سنة). ومن المقرر أن تمضي قضيتان أخريان قدما إلى جلسة محاكمة خلال عام 2022، مما سيتسبب في ضغط على الميزانية اللازمة للمساعدة القانونية للدفاع. وأحاطت اللجنة علما بنفقات المساعدة القانونية للدفاع والمجني

²⁶ مجموع ميزانية الاستشاريين الموصى بها وقدرها 538.5 ألف يورو = المجموع ميزانية 2021 المعتمدة للاستشاريين وقدرها 506 آلاف يورو + الزيادة الموصى بها في الاستشاريين وقدرها 47 ألف يورو - المبلغ الذي طلبته فعلا المنظمة الدولية للهجرة ذاتها وقدره 10.4 آلاف يورو - المبلغ الذي طلبه فعلا مكتب المراجعة الداخلية للحسابات ذاته وقدره 4.1 آلاف يورو.

²⁷ ICC-ASP/20/10، الصفحة 112 الجدول 19.

عليهم، بما في ذلك النفقات من إخطارات صندوق الطوارئ (2015-2021)، انظر المرفق الثاني بهذا التقرير.

96. ونظرت اللجنة في الميزانية المقترحة ولاحظت أن مستوى الاعتمادات المطلوبة لثلاث قضايا للسنة المقبلة غير مبرّر كلياً.²⁸

97. واستناداً إلى البيانات المتعلقة بصرف المساعدة القانونية لتكاليف الدفاع في 30 حزيران/يونيه 2021، تعتقد اللجنة أن بالإمكان تخفيض المبلغ المطلوب بمقدار 160 ألف يورو.

توصية

98. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض الميزانية المقترحة للمساعدة القانونية للدفاع بمقدار 160 ألف يورو.

99. ولاحظت اللجنة أن الاعتماد المخصص للمساعدة القانونية للدفاع أثناء تنفيذ قرارات التعويض قد أدرج في طلب الميزانية. وكررت اللجنة الإعراب عن قلقها لعدم وجود إطار قانوني لدفع المساعدة القانونية خلال هذه المرحلة من الإجراءات.²⁹

100. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن طول مدة الإجراءات القضائية، له تأثير مباشر على الموارد المطلوبة للمساعدة القانونية.

101. وزادت الموارد المطلوبة للمساعدة القانونية للمجني عليهم بمقدار 464.5 ألف يورو (26.9 في المائة) من 1،727 ألف يورو في عام 2021 إلى 2،191.6 ألف يورو في عام 2022.

102. واستناداً إلى الافتراضات في إجراءات التعويضات (تنفيذ قرارات التعويض) في قضية لوبانغا³⁰ وكاتينغا كلسي³¹، تعتقد اللجنة أن بالإمكان تخفيض المساعدة القانونية المقدمة للمجني عليهم بمقدار 180 ألف يورو.

توصية

103. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض اعتمادات الميزانية المخصصة للمساعدة القانونية للمجني عليهم بمقدار 180 ألف يورو.

104. ولاحظت اللجنة أيضاً زيادة في الموارد المطلوبة في إطار الخبراء الاستشاريين وتعزى إلى تعيين محامين ومساعدين ميدانيين في بلدان الحالات. انظر الفقرة 89 تحت عنوان "الخبراء الاستشاريون" أعلاه.

105. ولاحظت اللجنة أنه مبلغاً قدره 400 ألف يورو قد خُصص للمحامي المداوم والمحامي المخصص. وقد تم تحديد هذا المبلغ على أساس الاستخدام الفعلي للموارد المرصودة للمحامي المخصص في الماضي، فضلاً عن توقع الإنفاق على الموارد في نهاية عام 2021 وقدره 170 ألف يورو.

²⁸الذفافي، وبنادا، والمهدي، مرحلة التنفيذ المتعلقة بالتعويضات.

²⁹سياسة قلم المحكمة الوحيدة بشأن نظام المساعدة القانونية للمحكمة.

³⁰من المتوقع أن يقدم الممثلون القانونيون ملفات كاملة للتعويضات بحلول 1 تشرين الأول/أكتوبر 2021.

³¹من المتوقع أن تكتمل إجراءات التعويضات في 2022.

توصية

106. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على اعتماد موارد المحامي المخصص بنفس مستوى الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 220 ألف يورو، وبالتالي الوصول إلى تخفيض إجمالي قدره 180 ألف يورو.

(د) نفقات التشغيل العامة

107. بلغت الميزانية المقترحة لنفقات التشغيل لعام 2022 ما مقداره 11925.1 ألف يورو، أي بزيادة قدرها 632 ألف يورو (5.6 في المائة) مقابل 11,293.1 في الميزانية المعتمدة لعام 2021. وكانت النفقات المتوقعة لعام 2021 ما قدره 10,712.9 ألف يورو.

108. ولاحظت اللجنة أن الزيادة الرئيسية في هذا البند من الميزانية تعزى إلى التكاليف المتصلة بقسم المجني عليهم والشهود البالغة 681.3 ألف يورو. ولاحظت اللجنة الزيادة المتوقعة في عدد المجني عليهم والشهود، غير أنها لاحظت أن المحكمة اكتسبت خبرة خلال الجائحة، بصفة عامة، في استخدام المشاركة في المحاكمة عن بعد للشهود والمجني عليهم، مما سينشئ تخفيضات في التكاليف اللازمة لدعم المجني عليهم والشهود.

توصيات

109. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض الزيادة المطلوبة بمقدار 340 ألف يورو (50 في المائة) من نفقات التشغيل المتعلقة بقسم المجني عليهم والشهود.
110. وبالإضافة إلى ذلك، أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض الزيادة المطلوبة في تكاليف نفقات التشغيل العامة في البرنامج 3200: شعبة الخدمات الإدارية من 4.7 في المائة إلى 2.8 في المائة (مؤشر أسعار الاستهلاك المحلي) وبالتالي تخفيض الزيادة المقترحة بمقدار 50.4 ألف يورو.
111. وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض الزيادة المطلوبة بمبلغ 23.5 ألف يورو لترقية برنامج *TeamMate* كما كان مدرجاً في ميزانية البرنامج الرئيسي السابع -6 (مكتب المراجعة الداخلية للحسابات).

(5) الأثاث والمعدات

112. لاحظت اللجنة زيادة كبيرة قدرها 436 ألف يورو (79.2 في المائة) في الموارد المطلوبة للمعدات والأثاث أساساً لاستبدال الهياكل الأساسية المنتهية الصلاحية. وتمثل هذه الزيادة تكاليف غير متكررة تمت الموافقة عليها لعام 2020 بمبلغ إجمالي قدره 525.6 ألف يورو، وُزِعَ على ثلاثة بنود مختلفة من الميزانية بما في ذلك بند "الأثاث والمعدات"، وبند "الخدمات الاستشارية"، وبند "نفقات التشغيل العامة". وينبغي تجنب إعادة التوزيع التلقائي للتكاليف غير المتكررة، وبدلاً من ذلك، يعاد ترتيب أولويات التكاليف اللازمة لتكنولوجيا المعلومات.

توصيتان

113. أوصت اللجنة بالأوافق الجمعية على مبلغ 436 ألف يورو من بند "الأثاث والمعدات".
114. وأوصت اللجنة بأن تقدم المحكمة، بدءاً بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، بندين منفصلين في الميزانية لبند "الأثاث والمعدات"، أي بند "الأثاث" وبند "المعدات" من أجل وصف صحيح لبنود الميزانية.

4. خدمات أمين المظالم

115. أشارت اللجنة إلى أنه في دورتها السادسة والثلاثين، قدمت ثلاثة نماذج مختلفة لإنشاء آلية غير رسمية لفض المنازعات من أجل النظر فيها وهي:

- '1' تعيين أمين مظالم في وظيفة ثابتة متعددة السنوات برتبة ف-5؛
- '2' تقتضي دائرة أمين المظالم والوساطة التابعة للأمم المتحدة إجراء تعديل دقيق للإطار القانوني للمحكمة؛
- '3' تعيين مستشار واحد. ومن شأن هذا الخيار أن يمكن المحكمة من العمل بالتوصية رقم 118 الصادرة عن استعراض الخبراء المستقلين بأن يكون أمين المظالم "شخصاً من الخارج فعلاً". وستقرّ أيام الخدمة بتقييم العدد المحتمل للقضايا.
116. وبما أن الخيار الثالث يبدو الأنسب في الوقت الراهن، اقترحت المحكمة تخصيص مبلغ 72 ألف³² يورو للمستشار الخارجي في عام 2022.

توصية

117. نظرت اللجنة في الخيارات المقترحة لخدمات أمين المظالم وأوصت بالموافقة على المبلغ المطلوب وهو 72 ألف يورو للمستشار الخارجي في عام 2022.

5. التقرير المرحلي السنوي عن تنفيذ الاستراتيجية الخمسية لتكنولوجيا المعلومات وتدابير المعلومات

³² يمثل المبلغ 60 يوماً من رسوم الاستشارات بواقع 1,200 في اليوم الواحد.

118. نظرت اللجنة في "تقرير المحكمة عن استراتيجيتها الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات"³³ والمرفق التاسع للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، الذي قدم لمحة عامة عن تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات.³⁴

119. وفي 7 تشرين الأول/أكتوبر 2021، أصدرت المحكمة تصويبها الثاني للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، حيث تم تخفيض تكاليف تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات "غير المتكررة الأخرى" بمبلغ 150 ألف يورو بإجمالي معدّل قدره 896.9 ألف يورو بدلاً من 1,046.9 ألف يورو.

120. وقُدّم إلى اللجنة آخر تقرير مرحلي للاستراتيجية الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات. وبلغ حجم متأخرات الإنفاق المتوقع على المشاريع لعام 2022 ما مقداره 876.5 ألف يورو، والتي كانت، وفقاً للمحكمة، مشمولة بعقود فعلا في انتظار تصفية الالتزامات مع الشركاء الخارجيين في عام 2022. ومن المقدّر ترحيل مبلغ إضافي قدره 327 ألف يورو من عام 2021 بسبب التأخر في الشراء.

121. وبالنسبة لعام 2022، طلبت المحكمة 341.7 ألف يورو من التكاليف المتعلقة بالموظفين وبغير الموظفين لوضع اللمسات الأخيرة على الاستراتيجية. وعند النظر في هذا الطلب، فإن التكاليف الإجمالية للاستراتيجية الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات ستكون أقل من إجمالي الميزانية المعتمدة البالغة 8670.9 ألف يورو للاستراتيجية بواقع 293.2 ألف يورو (أو 3.4 في المائة). ورحبت اللجنة بالوفورات التي حققتها المحكمة فيما يتعلق بتنفيذ الاستراتيجية في الميزانية.

122. غير أن اللجنة أعربت عن بالغ قلقها لأنه بحلول نهاية عام 2021 الذي كان مقرراً أن يكون عام إنجاز الاستراتيجية، لم تكن هناك وحدة واحدة من النظام الرئيسي لبرنامج سير العمل القضائي حتى في بيئة الاختبار (توجد وحدتان فقط في بيئة التطوير). وهذا مؤشر على أن هناك خطراً كبيراً من أن الاستراتيجية برمتها لن تنفذ حتى بحلول نهاية سنة التمديد وأن تكاليف إضافية ستنشأ في عام 2023 كذلك من التكاليف اللازمة لتكنولوجيا المعلومات. ويتم تمديد المدة الإجمالية للمشروع لمدة عام آخر، وأن هناك احتمالاً أخطر بأنه خلال مجموع السنوات الست المطلوبة لتطوير وتنفيذ برنامج سير العمل القضائي، سيكون المنتج النهائي قديماً فعلاً وسيحتاج إلى تحسينات كبيرة فوراً أو إلى الاستبدال، في أسوأ الحالات.

³³ CBF/37/7.

³⁴ ICC-ASP/20/10، المرفق التاسع (أ) و (ب).

توصية

123. طلبت اللجنة إلى المحكمة أن تقيم فوراً ما إذا كانت ستواصل العمل في برنامج سير العمل القضائي أو تنهي المشروع وتوفر أكبر قدر ممكن من التكاليف المستقبلية اللازمة لتطوير ودعم نظام قد يكون قديماً. وينبغي للمحكمة أن تبلغ اللجنة بنتيجة هذا التقييم قبل الدورة العشرين للجمعية بحلول نهاية تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

6. تكاليف تكنولوجيا المعلومات

124. أشارت الاستعراض العام الموحد لتكاليف تكنولوجيا المعلومات بالمحكمة الوارد في المرفق التاسع (ب) إلى أن المحكمة تستفيد من مركزية إدارة تكنولوجيا المعلومات نظراً إلى أن مجموع التكاليف اللازمة استقر على مدى السنوات القليلة الماضية. غير أن اللجنة لاحظت أن "التكاليف غير المتعلقة بالموظفين" للميزانية المقترحة لعام 2022 في بند التكاليف اللازمة زادت بمبلغ 172.4 ألف يورو، ويعتقد أن بالإمكان تخفيض هذا المبلغ من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 من خلال إعطاء الأولوية للمشاريع التي كان من المقرر أن ينفذها قسم خدمات إدارة المعلومات.

125. وكشف الاستعراض العام أيضاً أن المحكمة تعتزم إعادة توزيع 896.9 ألف يورو من التكاليف غير المتكررة التي أصبحت متاحة نتيجة لإنهاء الاستراتيجية الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات/تدبير المعلومات³⁶. وكان نصف المبلغ المعاد توزيعه مكوناً من تكاليف غير متكررة للاستعاضة عن رأس مال تكنولوجيا المعلومات (مثل تخزين البيانات، ومعدات قاعات المحكمة، والبنية التحتية للشبكة) وكان النصف الآخر عبارة عن التكاليف غير المتكررة لتكنولوجيا المعلومات لمكتب المدعي العام، وآلية الرقابة المستقلة ومكتب المراجعة الداخلية للحسابات.

توصية

126. أوصت اللجنة بالأ توافق الجمعية على الزيادة المطلوبة في التكاليف غير المتعلقة بالموظفين بمبلغ 172.4 ألف يورو وأن تبقى التكاليف على نفس مستوى الميزانية المعتمدة لعام 2021، وينبغي خصم هذا المبلغ من قسم خدمات إدارة المعلومات في قلم المحكمة.

127. وباستثناء آلية الرقابة الداخلية، ومكتب المراجعة الداخلية للحسابات وإعادة مبلغ 60 ألف يورو لدعم البنية التحتية في مكتب المدعي العام، أوصت اللجنة بالأ يعاد توزيع جميع التكاليف غير المتكررة بمبلغ 896.9 ألف يورو وأن يوزع هذا التخفيض البالغ 805.8 آلاف يورو على البرامج الرئيسية ذات الصلة: 240 ألف يورو من مكتب المدعي العام؛ ومبلغ 525.6 ألف يورو من تكنولوجيا المعلومات في قلم المحكمة؛ ومبلغ 40.2 ألف يورو من الصندوق الاستئماني للمجني عليهم. وينبغي للمحكمة أن تعيد ترتيب أولوياتها أو تؤجل الإنفاق غير الأساسي على تكنولوجيا المعلومات في عام

³⁵ 172.4 يورو = 6,203.6 ألف يورو في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 - 6,031.2 ألف يورو في الميزانية المعتمدة لعام 2021.

³⁶ انظر أيضاً الفقرات 198-200 بشأن خط الأساس.

³⁷ التكاليف غير المتكررة لتكنولوجيا المعلومات = 525.6 ألف يورو في قسم خدمات إدارة المعلومات + 300 ألف يورو لمبادرات مكتب المدعي العام + 40.2 ألف يورو في الصندوق الاستئماني للضحايا + 10.4 ألف يورو في آلية الرقابة الداخلية + 20.7 ألف يورو لمكتب المراجعة الداخلية للحسابات.

2022، وإذا قررت المحكمة الاستمرار في برنامج سير العمل القضائي، فينبغي لها أن تركز على وضع اللامسات الأخيرة على هذا المشروع الحاسم.

7 الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الثالث

128. أوصت اللجنة بتخفيض إجمالي قدره 3769.8 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الثالث من ميزانيته المقترحة الأصلية لعام 2022. وأوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على مبلغ 79,809.1 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الثالث.

هاء البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

1 ملاحظات وتحليلات عامة

129. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف ("أمانة الجمعية") 3175.6 ألف يورو، بزيادة قدرها 338.3 (11.6 في المائة)، مقابل الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 2837 ألف يورو.

130. وارتبطت هذه الزيادة أساساً بعقد الدورة المقبلة للجمعية في لاهاي، بما في ذلك تكلفة استئجار مكان انعقاد المؤتمر، وتكلفة الأمن والشارات وغيرها من تكاليف الخدمات، ودورة من يومين للجنة الاستشارية المعنية بتعيين القضاة، وزيادة الرسوم السنوية لمراجع الحسابات الخارجي.

2 تكاليف الموظفين

(أ) الوظائف الثابتة

131. لاحظت اللجنة أن أمانة الجمعية لم تطلب أي وظائف إضافية ثابتة.

(ب) المساعدة المؤقتة العامة

132. لاحظت اللجنة زيادة طفيفة في تكاليف المساعدة المؤقتة العامة بمبلغ 22.7 ألف يورو (4.3 في المائة)، حيث طلبت الأمانة الموافقة على وظيفة جديدة لمساعد خاص للرئيس، برتبة ف-3 بدلاً من منصب الوظيفة السابقة برتبة ف-2 التي توجد في نيويورك، ولاحظت أن الطلب الجديد سيدعم اجتماعات الرئيس مع الأمم المتحدة والفريق العامل في نيويورك ودورات الجمعية، فضلاً عن مد الرئيس بالدعم والمشورة في المجال السياساتي والقانوني والاستراتيجي، حسب الاقتضاء، بشأن القضايا المعقدة المتعلقة بولاية الرئيس ومهامه.

توصية

133. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على منصب المساعد الخاص للرئيس، برتبة ف-3، وإلغاء وظيفة ف-2.

3 التكاليف غير المتعلقة بالموظفين

(أ) تكاليف السفر

134. لاحظت اللجنة زيادة في طلب السفر بلغت 50.6 ألف يورو مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021. ولاحظت اللجنة أن معظم الزيادة البالغة نحو 40 ألف يورو متعلق بتكاليف سفر اللجنة الاستشارية المعنية بتعيين القضاة، وهي تكلفة غير متكررة.

توصية

135. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على الزيادة المطلوبة في سفر أمانة جمعية الدول الأطراف.

(ب) الخدمات التعاقدية

136. لاحظت اللجنة أن الأمانة العامة للجمعية طلبت مبلغاً إجمالياً قدره 951.7 ألف يورو للخدمات التعاقدية، وهو ما يمثل زيادة قدرها 448.4 ألف يورو مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021. وتتعلق هذه الزيادة أساساً بتكلفة استئجار المكان الذي ستعقد فيه الجمعية بمبلغ 298.2 ألف يورو وغيرها من التكاليف ذات الصلة بالخدمات. وبالإضافة إلى ذلك، شملت الزيادة في الخدمات التعاقدية زيادة قدرها 28.3 ألف يورو في رسوم مراجعي الحسابات الخارجيين.

137. ولاحظت اللجنة أنه في حالة تلقي الدعم الفرعي التقليدي للدورة الحادية والعشرين للجمعية، فإن مبلغ 298.2 ألف يورو سيُخصم من ميزانية عام 2022.

4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الرابع

138. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على المبلغ المطلوب وقدره 3175.6 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الرابع.

واو البرنامج الرئيسي الخامس: المباني

139. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي الخامس 2,270 ألف يورو، وهو المبلغ ذاته الوارد في الميزانية المعتمدة لعام 2021.

140. وأشارت اللجنة إلى أن الميزانية المقترحة لعام 2022 تتألف من مبلغ 1938.4 ألف يورو للتدابير الوقائية والتصحيحية ومبلغ 331.6 ألف يورو لاستبدال تجهيزات مخطط لها. ونظراً إلى أن الميزانية المقترحة لعام 2022 لم تتغير، وبسبب الزيادة المتصلة بالتضخم في عقد الصيانة، فقد انخفضت الموارد المتاحة لاستبدال التجهيزات المخطط لها.

141. وفهمت اللجنة أنه بالنسبة لعام 2022، وبسبب قيود الميزانية، كان لا بد للمحكمة أن تتحول في المنهجية التي اعتمدها أصلاً لتقدير استبدال التجهيزات في الأجلين المتوسط والطويل من اتباع المعايير الصناعية وتعليمات الجهات المصنعة إلى الحد من استبدال المكونات عند انكسارها أو ظهور بوادر عطل وشيك.

142. وقد يكون هذا الخروج عن برنامج استبدال التجهيزات القائم على خطة متوسطة وطويلة الأجل واعتماد نهج تفاعلي السبيل الوحيد الممكن حالياً لضمان استمرارية العمل والحفاظ على الأصول. ومع ذلك، لن يكون هذا الحل مستداماً في الأجل الطويل.

143. وقد وافقت الجمعية على بداية استبدال التجهيزات في عام 2020، ولكنها لم تقدم الأموال المتوقعة في الخطة الخمسية المحدثة لاستبدال التجهيزات. وبلغت الفجوة التمويلية التراكمية منذ عام 2020 مبلغ

1920.4 ألف يورو لعام 2022. وبما أنه وفقا لتوقعات التكاليف المتوسطة والطويلة الأجل، من المتوقع أن ترتفع تكاليف الاستبدال كل خمس سنوات، ويمكن توقع ارتفاع أكبر بحلول عام 2025.

الجدول 6 الميزانية المخططة والمخصصة لاستبدال التجهيزات

2022	2021	2020	2019	مكونات البناء المعدة للاستبدال
605,034 يورو	1,475,854 يورو	975,000 يورو	0 يورو	استبدال التجهيزات المخطط لها
331,600 يورو	378,900 يورو	425,000 يورو	0 يورو	المبلغ المخصص
273,434 يورو	1,096,954 يورو	550,000 يورو	0 يورو	الفارق مقارنة بالمبلغ المقترح
1,920,388 يورو	1,646,954 يورو	550,000 يورو	0 يورو	الفارق التراكمي

144. وفي الميزانية المقترحة لعام 2022 أيضا، اقترحت المحكمة زيادة اسمية صفرية للبرنامج الرئيسي الخامس: المباني. ويجسد الفارق التراكمي في عام 2022 الفارق الوارد في الخطة الخمسية التي قُدمت في عام 2020.

145. وأحاطت اللجنة علما بأنه في عام 2022، أولي اهتمام خاص لتوزيع التدفئة والتبريد والبنية التحتية الكهربائية على سبيل المثال، وكذلك منشآت الأمن والسلامة، وأن عمليات الاستبدال ذات الطابع الجمالي غير متوقعة.

146. وأعربت اللجنة عن أملها في أن تتمكن الدول الأطراف من ترشيح خبير من دون مقابل لتقديم مشورة مستقلة، وأحاطت علما بالاهتمام الذي أعربت عنه المحكمة في التعامل مع هذا الخبير.

الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي الخامس

147. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على الميزانية المطلوبة البالغة 2,270.0 ألف يورو للبرنامج الرئيسي الخامس.

زاي البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم

1. ملاحظات وتحليلات عامة

148. للصندوق الاستئماني للمجني عليهم ولايتان: (1) إدارة التعويضات التي أمرت بها المحكمة ضد شخص مدان (ولاية التعويضات)؛ و(2) استخدام مواردها الأخرى لصالح المجني عليهم وفقاً للمادة 79 من نظام روما الأساسي (ولاية المساعدة).

149. وستشمل حافظة تعويضات صندوق المجني عليهم لعام 2022 أنشطة التنفيذ في قضية كاتانغا (جمهورية الكونغو الديمقراطية) وقضية لوبانغا (جمهورية الكونغو الديمقراطية) وقضية المهدي (مالي). ومن المتوقع أن تبدأ خطة تنفيذ قضية نتاغاندا في أيلول/سبتمبر 2021، أما بالنسبة لقضية أونغوين (أوغندا) فستوضع خطة التنفيذ في عام 2022، ومن المتوقع أن تكون أعلى من أي قضية سابقة أخرى.

150. وبرامج المساعدة الحالية في حافظة صندوق المجني عليهم هي: أربعة برامج في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وكوت ديفوار، وجورجيا، وكينيا ومالي.

151. وبلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي السادس 3,388.2 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 188.6 ألف يورو، أي ما يعادل 5.9 في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام 2021.

152. وأبلغت اللجنة بأن أداء الميزانية في البرنامج الرئيسي السادس في 30 حزيران/يونيه 2021 قدر بنسبة 51.4 في المائة، ومن المتوقع أن يصل معدل التنفيذ الإجمالي المتوقع في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 إلى 101.7 في المائة.

153. ورحبت اللجنة بعلاقة العمل القائمة بين الصندوق الاستئماني للمجني عليهم وقلم المحكمة من خلال إطار التعاون والمساعدة من أجل تنفيذ ولايتيهما بفعالية وكفاءة، مما يتيح تحقيق أوجه التآزر بين أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم وقلم المحكمة، بما في ذلك في المكاتب القطرية، ووحدة المشتريات، وقسم الشؤون المالية، وقسم مشاركة المجني عليهم والتعويضات، ووحدة العلاقات الخارجية والتعاون بين الدول، وقسم دعم المحامين، ومكتب المستشار العام للمجني عليهم، وقسم الأمن والسلامة وقسم الإعلام والتوعية.

154. وأقرت اللجنة بالعمل المضطلع به على صعيد السياسة والإطار المتعلقين بعملية التعويضات. ورأت اللجنة أن على السياسة أن تركز على مبدأ معاملة جميع المجني عليهم معاملة عادلة ومتساوية، ورحبت بالعرض والجهود المبذولة لتحقيق هذه الغاية من جانب مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم.

2. تكاليف الموظفين

(أ) الوظائف الثابتة

155. لاحظت اللجنة أن أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم اقترحت وظيفتين جديدتين ثابتتين لعام 2022 نتيجة لتحويل وظيفتين حالييتين من فئة المساعدة المؤقتة العامة طويلة الأجل إلى وظيفتين ثابتتين: موظف تنفيذي معاون، برتبة ف-2، وموظف معاون لشؤون البرنامج، برتبة ف-2.

توصية

156. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تحويل هاتين الوظيفتين من فئة المساعدة المؤقتة العامة طويلة الأجل إلى وظيفتين ثابتتين لن يكون لهما أي أثر مالي على الميزانية.

(ب) المساعدة المؤقتة العامة

157. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 لبرنامج المساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الرئيسي السادس (أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم) 18 (15.17 مكافئ الدوام الكامل) أو 1,659.0 ألف يورو، وهو ما يمثل انخفاضا قدره 63.4 ألف يورو (3.7 في المائة) مقابل الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 1722.4 ألف يورو.

158. وطلبت أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم أربعة وظائف جديدة من فئة المساعدة المؤقتة العامة، وطلبت في الوقت نفسه وقف وظيفتين وتحويل وظيفتين إلى وظيفتين ثابتتين. ولاحظت اللجنة أن التغييرات المقترحة، فضلا عن إعادة التوزيع وأثر تكاليف النظام المشترك للأمم المتحدة، أدت إلى انخفاض في طلب الموارد الخاصة بالمساعدة المؤقتة العامة بمبلغ 63.4 ألف يورو.

159. وطلبت أمانة صندوق المجني عليهم موظفا جديدا لشؤون جمع الأموال وإبراز الأنشطة، برتبة ف-3، لمدة ستة أشهر، ومساعدة إداريا واحدا، من فئة الخدمات العامة-الرتب الأخرى، لمدة ستة أشهر من شأنه أن يوفر الدعم اللازم لإبراز الأنشطة والاتصال. وتقوم الأمانة بوضع استراتيجية بهدف إعطاء جمع الأموال مكانة مركزية أكثر في الخطة الاستراتيجية الجديدة لصندوق المجني عليهم.

160. ولاحظت اللجنة الطالب المقدم من أمانة صندوق المجني عليهم بشأن وظيفة جديدة موظف معاون لشؤون تطوير الشراكات والمشتريات، برتبة ف-2، لمدة شهرين، لإجراء جميع عمليات الشراء الجارية والتنسيق مع وحدة المشتريات في قلم المحكمة، وموظف قانوني واحد، برتبة ف-2، لمدة ستة أشهر، من أجل إجراءات التعويضات الجارية.

توصيات

161. أوصت اللجنة بالأ توافق الجمعية على وظيفة موظف جمع الأموال وإبراز الأنشطة، برتبة ف-3، لمدة ستة أشهر، ومساعد إداري واحد، من فئة الخدمات العامة-الرتب الأخرى، لمدة ستة أشهر إلى أن توضع الاستراتيجية ويوافق عليها مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم، وأوصت بالعمل عن كثب مع قلم المحكمة لاستخدام الموارد الحالية الموجودة في قسم الإعلام والتوعية.

162. وأوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على وظيفة موظف معاون لتطوير الشراكات والمشتريات، برتبة ف-2، لمدة شهرين نظراً إلى حجم العمل الذي تقوم به أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم بشأن أنشطة التعويضات.

3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين

تكاليف السفر

163. بلغت الميزانية المقترحة للسفر لعام 2022 ما مقداره 201.1 ألف يورو، أي بزيادة قدرها 56.2 ألف يورو (38.8 في المائة) مقابل الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 144.9 ألف يورو. وقد لاحظت اللجنة النفقات المتوقعة في نهاية عام 2021 البالغة 153.9 ألف يورو.

توصية

164. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على موارد السفر بنفس المستوى المعتمد في عام 2021 بمبلغ 144.9 ألف يورو.³⁸

4. قضايا سياساتية متصلة بالصندوق الاستئماني للمجني عليهم

165. نظرت اللجنة في مجموعة من القضايا السياساتية، وكلها ذات صلة بصندوق المجني عليهم على مستوى فعالية عمله من حيث التكلفة، والمساءلة، وجمع الأموال، ولها آثار محتملة على صعيد المالية والميزانية.

5. معلومات محدثة عن استخدام أموال المانحين في تكاليف البرامج العرضية

166. لاحظت اللجنة أن تقييم الأهلية المستقبلية لبرنامج المجني عليهم يجري حالياً بشأن استخدام أموال المانحين لتغطية تكاليف البرامج العرضية، وتوقعت أن يتم الانتهاء من ذلك في النصف الأول من عام 2022. ورحبت اللجنة بالتحديث المقدم للحصول على معلومات من شأنها تيسير تحمل أجزاء من التكاليف في إطار الموارد الخارجة عن الميزانية للصندوق الاستئماني، بما في ذلك الأنشطة الأخرى الممولة من تكاليف البرامج العرضية.

6. شركة المراجعة الخارجية لحسابات الشركاء المنفذين

167. لاحظت اللجنة أن المحكمة قدمت الإطار الزمني لإشراك شركة للمراجعة الخارجية لحسابات الشركاء المنفذين لصندوق المجني عليهم. ولاحظت اللجنة كذلك أهمية أن تقوم شركة مراجعة

³⁸ راجع الفقرة 87.

خارجية لحسابات الصندوق بإجراء عمليات مراجعة سنوية للشركاء المنفذين كطبقة إضافية لاستعراض أداء الشركاء المنفذين، بهدف تقييم وظائف الشركاء المنفذين، للتأكد مما إذا كانت الأموال الواردة من الصندوق يتم التعامل معها وفقا لعقود الخدمات، وما إذا كانت نظم الرقابة الإدارية والمالية والداخلية للشركاء المنفذين موجودة وتعمل بفعالية.

168. ورحبت اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين بتزويدها بعينات من تقرير شركات المراجعة الخارجية للحسابات، ولكنها لم تتلق أيا منها.

توصية

169. أوصت اللجنة بتلقي عينة من تقرير شركة المراجعة الخارجية لحسابات الشركاء المنفذين في دورتها المستأنفة الثامنة والثلاثين في أيار/مايو 2022.

7. اقتراح بشأن التبرعات وجمع الأموال من الجهات المانحة الخاصة

170. لاحظت اللجنة أن صندوق المجني عليهم حسن من نوعية وظيفته التنظيمية فيما يخص جمع الأموال لتعزيز تعبئة الموارد في الصندوق، وشمل ذلك جمع الأموال من المانحين من القطاعين العام والخاص، وحقق في نهاية المطاف زيادة كبيرة في حافظة المشاريع في الفترة 2020-2021. وقد تحقق ذلك بسبب نطاق وتعقيد تصميم وتنفيذ عدد متزايد من أوامر التعويض، فضلا عن زيادة برامج المساعدة.

171. وبما أن الصندوق يتوقع زيادة إضفاء الطابع المهني على قدرته على تعبئة الموارد ليصبح قادرا على المنافسة وفعالا بما فيه الكفاية للحفاظ على ولايته الإصلاحية، فإن الأمر يتطلب استراتيجية قوية لجمع الأموال يتم بموجبها تشجيع التبرعات وجمع الأموال من المانحين من القطاع الخاص.

8. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السادس

172. أوصت اللجنة بتخفيض إجمالي قدره 161 ألف يورو للبرنامج الرئيسي السادس من ميزانيته المقترحة الأصلية لعام 2022. وعليه، أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على ما مجموعه 3227.2 ألف يورو للبرنامج الرئيسي السادس.

حاء. البرنامج الرئيسي السابع -2: المباني الدائمة – قرض الدولة المضيفة

1. ملاحظات وتحليلات عامة

173. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي السابع-2 ما قدره 3,585.1 ألف يورو، وهو ما يتوافق مع مستوى الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 3,585.1 ألف يورو.
174. وأشارت اللجنة إلى أن المحكمة ملزمة قانوناً بدفع الأقساط بحلول الأول من شباط/فبراير من كل عام. وبعدما رأت اللجنة أن المحكمة قد تضطر إلى استخدام أموالها التشغيلية لتغطية هذه المدفوعات إن لم توجد اشتراكات، كررت اللجنة التأكيد على أن من شأن التأخر في الدفع و/أو عدم السداد أن يشكل ضغطاً إضافياً على الموارد التشغيلية وأن يزيد من تفاقم مشكلة السيولة.

توصية

175. حثت اللجنة الدول الأطراف المطلوب منها المساهمة في سداد قرض الدولة المضيفة على تسديد أقساطها بالكامل وفي موعد لا يتجاوز نهاية كانون الثاني/يناير من كل عام.

2. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع -2

176. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على ما مجموعه 3585.1 ألف للبرنامج الرئيسي السابع-2.

طاء. البرنامج الرئيسي السابع -5: آلية الرقابة المستقلة

1. ملاحظة عامة

177. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2022 للبرنامج الرئيسي السابع -5 ما قدره 874.2 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 134.7 ألف يورو (18.2 في المائة) مقابل الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 531.1 ألف يورو.

2. تكاليف الموظفين

(أ) متطلبات موارد جديدة في إطار المساعدة المؤقتة العامة

178. لاحظت اللجنة أن معظم هذه الزيادة، أي 133.70 ألف يورو، مطلوب لوظيفة جديدة واحدة من فئة المساعدة المؤقتة العامة: محقق، برتبة ف-3، لمدة 12 شهراً، سيكون قادراً على قيادة التحقيق بشكل مستقل، مع القدرة أيضاً على دعم كبير المحققين في التحقيقات الأكثر حساسية وتعقيداً.

توصية

179. مع مراعاة الإطار الزمني لعملية التوظيف، أوصت اللجنة بالموافقة على تعيين محقق الوظيفة برتبة ف-3، على أن يقتصر ذلك على ستة أشهر.

3. التكاليف غير المتعلقة بالموظفين**(أ) الخدمات التعاقدية**

180. لاحظت اللجنة طلب 3 آلاف يورو للخدمات التعاقدية. بيد أن الطلب ليس له ما يبرره تماما لأن المواصفات الوحيدة هي خدمات النسخ، التي تتكرر في بند الخبراء الاستشاريين.

توصية

181. أوصت اللجنة بالأ توافق الجمعية على موارد 3000 يورو لفائدة الخدمات التعاقدية.

(ب) الخبراء الاستشاريون

182. لاحظت اللجنة طلب الموارد لفائدة الخبراء الاستشاريين بمبلغ 17.0 ألف يورو الذي يمثل انخفاضا قدره 8.2 ألف يورو (-32.5 في المائة). ولاحظت اللجنة أن الطلب لم يكن مبررا تماما: فرغم أنه من المتوقع إجراء تحقيقات، فإن الوظيفة الإضافية لمحقق، برتبة ف-3، تحول دون الحاجة إلى خبير استشاري للتحقيقات، كما أن معدات الطب الشرعي المطلوبة ستزيد من تعزيز قدرة آلية الرقابة الداخلية على التحقيق، ولا تحدد الحاجة إلا لخبير استشاري واحد لإجراء عملية تقييم واحدة. ورغم أنه من المتوقع أن تدعو الضرورة إلى خبراء استشاريين لخدمات نسخ المقابلات، فإن عدد المقابلات غير محدد.

توصية

183. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على مبلغ قدره 7 آلاف يورو للخبراء الاستشاريين.

(ج) تكاليف السفر

184. لاحظت اللجنة أن طلب الموارد للسفر بلغ 18.5 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 2.3 ألف يورو (14.2 في المائة).

185. ولاحظت اللجنة أن الطلب مرتبط بالتحقيقات والاجتماعات السنوية مع النظراء. وينبغي الاستفادة من تعزيز آلية الرقابة الداخلية من خلال الموظف الإضافي والقدرة المعززة في ميدان تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل القدرة على التحقيق، وتوقعت آلية الرقابة الداخلية أن تستمر القيود المفروضة على السفر بسبب جائحة كوفيد-19 حتى عام 2022.

توصية

186. أوصت اللجنة بأن تحافظ الجمعية على مستوى ميزانية السفر المعتمدة لعام 2021، أي 16.2 ألف يورو.³⁹

(د) الأثاث والمعدات

187. لاحظت اللجنة طلب الموارد المخصصة للأثاث والمعدات البالغ 10.4 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 8.4 ألف يورو (14.2 في المائة) لشراء معدات متخصصة.

توصية

188. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيض ألفي يورو وأن توافق على 8.4 ألف يورو فقط للأثاث والمعدات".

4. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع-5

189. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تخفيضات إجمالية قدرها 83.4 ألف يورو للبرنامج الرئيسي السابع-5 من ميزانيته المقترحة الأصلية لعام 2022. وأوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على مبلغ إجمالي قدره 790.8 ألف يورو للبرنامج الرئيسي السابع-5.

ياء. البرنامج الرئيسي السابع-6: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

1. ملاحظات وتحليلات عامة

190. بلغت الميزانية المقترحة لعام 2021 للبرنامج الرئيسي السابع-6 ما قدره 775.0 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 22.3 ألف يورو (3 في المائة) مقابل الميزانية المعتمدة لعام 2021 البالغة 752.7 ألف يورو.

191. واقترح مكتب المراجعة الداخلية للحسابات الإبقاء على مراجع تكنولوجيا المعلومات، برتبة ف-3، لمدة 12 شهراً أخرى في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

192. وأشارت اللجنة إلى زيادة قدرها 20.7 ألف يورو في الخدمات التعاقدية من خلال التثبيت المقترح لبرنامج *TeamMate +* كترقية من برنامج *TeamMate AM*، الذي سيبلغ نهاية عمره بحلول نهاية عام 2023 وبالتالي لن يدعمه البائع. وكانت لجنة مراجعة الحسابات قد أثارت مع مدير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات في وقت سابق القلق من أن برنامج *TeamMate* لا يستخدم بشكل جيد. وأكد مدير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات أن النظام المطور سيستخدم أيضاً في تطبيقات محدودة فقط.

توصية

193. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على تكلفة 20.7 ألف يورو لترقية برنامج *TeamMate AM*، وطلبت أن ترفع لجنة مراجعة الحسابات إليها تقريراً في دورتها التاسعة والثلاثين عن التقدم المحرز في مجال التثبيت والاستخدام، مع مراعاة أن يكون عقد الصيانة على أساس سنوي فقط.

2. الميزانية الموصى بها للبرنامج الرئيسي السابع-6

³⁹ راجع الفقرة 87.

194. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على مبلغ إجمالي قدره 775 ألف يورو للبرنامج الرئيسي السابع-6.

كاف. مرفقات الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

195. طلبت الجمعية في دورتها التاسعة عشرة⁴⁰ أن تقدم المحكمة مقترح ميزانية مستدامة لميزانيتها البرنامجية لعام 2022، على أساس تقييمات مالية شفافة وصارمة وتحليل للاحتياجات. ولا ينبغي اقتراح زيادات تتجاوز مستوى الميزانية المعتمدة لعام 2021 إلا عند الضرورة لغرض الأنشطة المقررة، وبعد اتخاذ جميع الخطوات الممكنة لتمويل هذه الزيادات من الوفورات والكفاءة.

196. ولقد كانت المعلومات المرفقة تعرض على مر السنين وهي ضرورية لتقديم نظرة سريعة ومركزة على المواضيع ذات الأثر الكبير في الميزانية. وكقاعدة عامة، ينبغي تصميم المرفقات لتقديم المزيد من الأرقام والقليل من السرد.

توصية

197. أوصت اللجنة بأن يجري التدقيق بشدة في المرفقات التي تحتوي على أطول التفسيرات مثل لمرفق السادس، الأهداف الاستراتيجية، والمرفق التاسع ((أ) و(ب) تكنولوجيا المعلومات)، والمرفق السادس عشر، الوفورات والكفاءات، وذلك خلال حلقة العمل المعنية بالميزانية على هامش دورتها الثامنة والثلاثين المستأنفة في أيار/مايو 2022.

⁴⁰ الوثائق الرسمية ... الدورة التاسعة عشرة، 2020 (ICC-ASP/19/5/Res.1) القسم كاف، الفقرات من 1 إلى 6.

1. الوفورات والكفاءات ذات الصلة والقاعدة

198. إن استعراض الوفورات والكفاءات المحققة في عام 2021 وتقديرات عام 2022 الواردة في المرفق السادس عشر للميزانية البرنامجية المقترحة مبعثر وليس من الواضح كيف أن الخيارات والمشاريع الاستراتيجية المترابطة والمؤثرة في المحكمة بأكملها (مثل برنامج سير العمل القضائي) مرتبطة بتحقيق مكاسب الكفاءة. والقائمة الحالية لأوصاف الكفاءة تحكي للقارئ قصة عن الضبط التدريجي للعمليات القائمة. وإذا كانت هناك جهود استراتيجية أكثر شمولاً لتحقيق مكاسب كبيرة في الكفاءة، فإنها لا تظهر. ولا يمكن حالياً الحصول على هذه الصورة سواء من الأهداف الاستراتيجية للمرفق السادس أو من تقارير تنفيذ الاستراتيجيات. وأوصت اللجنة بأن تضع المحكمة نهجاً استراتيجياً أكثر لعرض مكاسب الكفاءة. ولا تحتاج الوفورات والتكاليف غير المتكررة إلى تفسير، وعلى هذا النحو فهي ترشد القارئ حسب الحاجة.

199. وتوقعت اللجنة استخدام المحكمة لأدوات جديدة وإجراءات معدلة على نطاق أوسع بكثير، وهي أدوات وضعت نتيجة التصدي لكوفيد-19، وكان من شأنها أن تؤدي إلى تقليل الحاجة إلى موارد إضافية في الميزانيات المقبلة. وعند النظر في طبيعة الوفورات والكفاءات الموصوفة في المرفق السادس عشر من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، فإنها لا تظهر سوى تأثير محدود نتيجة لتغير الممارسات الناجمة عن كوفيد-19، من قبيل زيادة استخدام الأدوات الافتراضية في إجراءات المحكمة على سبيل المثال (حوالي 150 ألف يورو من الوفورات المباشرة من المقابلات عن بعد لشعبة التحقيق ونظام إدارة التعلم عبر الإنترنت).

200. ولاحظت اللجنة أن إجمالي التخفيض في خط الأساس كما قدمته المحكمة في المرفق العاشر بالميزانية البرنامجية لعام 2022 بلغ 1,551.4 ألف يورو. وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن التكاليف غير المتكررة البالغة 1.7 مليون يورو للاستراتيجية الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات / تدبير المعلومات، والتي لن تحدث في عام 2022 لأن هذا المشروع قد انتهى لم تدرج في المعلومات التي قدمت في المرفق العاشر المذكور أعلاه.

2. الجدول الذي يشير إلى التخفيضات والموارد المنقولة لتعويض الزيادات

201. أوصت اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين بأن تحدد المحكمة الوفورات والكفاءات ذات الصلة من أجل اقتراح ميزانية ميسورة التكلفة وبسيطة قبل عام 2021 في ضوء ارتفاع قاعدة التكاليف الثابتة⁴¹، وأن تقدم جدولاً يبين بوضوح الأماكن التي أجريت فيها التخفيضات والموارد التي أعيد تخصيصها لتعويض الزيادات.⁴² ورغم أن المحكمة لم تقدم الجدول بعد، فقد تلقت اللجنة معظم المعلومات ذات الصلة.

⁴¹/المرجع نفسه. المجلد. الثاني القسم باء-2، الفقرة 43.

⁴²/المرجع نفسه. الفقرة 44.

لام. النموذج الأولي للبرنامج الرئيسي الأول

202. في أعقاب توصية اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين، أوصت اللجنة بأن تضع المحكمة أيضاً، إلى جانب الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022 للدورة السابعة والثلاثين للجنة، نموذجاً أولياً لبرنامج رئيسي واحد باستخدام الهيكل الجديد.

203. وقدمت المحكمة تقرير النموذج الأولي المقدم إلى البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية⁴³ وبعد مناقشة أولية مع أعضاء اللجنة، ستزيد المحكمة من تطوير فكرتها وستقدم مسودة ثانية يمكن للجنة النظر فيها في دورتها الثامنة والثلاثين في كانون الثاني/يناير 2022.

توصية

204. أوصت اللجنة بأن تأخذ المحكمة في الاعتبار النقاط التالية، في جملة أمور، عند مواصلة وضع النموذج الأولي لوثيقة الميزانية المقترحة التي ستقدم في دورتها الثامنة والثلاثين في كانون الثاني/يناير 2022:

1. التركيز على المعلومات الجديدة بدلا من المعلومات الأساسية بشأن مختلف البرامج الرئيسية بما أن الدليل التنظيمي يقدم المعلومات الأساسية؛
2. يجب أن يركز النص على طلبات الموارد الجديدة في الميزانية مقارنة بموارد السنة السابقة؛
3. المزيد من الجداول مع إيراد الأرقام على جميع المستويات بما في ذلك البرامج الفرعية؛
4. إدراج نهج استراتيجي لربطه بالخطة الاستراتيجية لمعرفة ما إذا كان كل إنفاق سيستمر في السنوات القليلة القادمة؛
5. تحتاج المرفقات المتعلقة بالوفورات والكفاءة إلى مزيد من المعلومات للقارئ لكي تكون مناسبة له.

ميم. تقرير تقييم الخطة الاستراتيجية للفترة 2019-2021

205. طلبت اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين⁴⁴ أن تقدم المحكمة تقريرا مرحليا مؤقتا عن تنفيذ خطتها الاستراتيجية للفترة 2019-2021، مع تسليط الضوء على الإنجازات البارزة.

206. ونظرا لعدم تقديم أي تقرير تقييمي، أحاطت اللجنة علما بتقارير التنفيذ الخاصة بالخطط الاستراتيجية للمحكمة وقلم المحكمة و مكتب المدعي العام. وأبلغت اللجنة بأن الاستراتيجية الجديدة ستكون في مرحلة انتقالية اعتبارا من عام 2023 فصاعدا، وأن عام 2022 سيكون العام الانتقالي. واستنادا إلى تقارير التنفيذ، يمكن إبداء ملاحظات مفادها أن الصلة بين الأهداف الاستراتيجية والميزانية ما زالت غير واضحة جداً.

⁴³ الوثائق الرسمية... الدورة العشرون، 2021 (ICC-ASP/20/5)، المجلد الثاني، القسم باء-2 الفقرة 17.
⁴⁴ الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة عشرة، 2019 (ICC-ASP/18/15)، المجلد الثاني، القسم باء-2 الفقرة 26.

توصية

207. لاحظت اللجنة أن على المحكمة أن تقوم على الأقل ببعض التقييم لحصيلة تنفيذ الاستراتيجية قبل وضع أهداف وغايات جديدة للفترة الاستراتيجية المقبلة.

ثالثاً. المسائل الأخرى المالية والمتعلقة بالميزانية

ألف. الأوضاع المالية (حالة الاشتراكات، الدول المتأخرة، السيولة)

208. أبرزت اللجنة بقلق بالغ أن تسديد الاشتراكات وبالتالي آفاق السيولة في المحكمة قد ازداد سوءاً.
209. وأشارت اللجنة إلى أنه في 31 تموز/يوليه 2021، بلغ المجموع الكلي للاشتراكات غير المسددة 63.3 مليون يورو. ولاحظت اللجنة كذلك أن تسع دول أطراف متأخرة عن السداد ولن تتمكن من التصويت وفقاً للفقرة 8 من المادة 112 من نظام روما الأساسي.
210. وفيما يتعلق بحالة السيولة، أشارت اللجنة إلى أنه بنهاية السنة المالية 2020، لم يتسن تفادي نقص في السيولة قدره حوالي 14.3 مليون يورو إلا لكون بعض الدول الأطراف كانت مستعدة لدفع اشتراكاتها للسنة المالية 2021 مقدماً في كانون الأول/ديسمبر 2020. وحتى باستخدام صندوق رأس المال المتداول، كان العجز النقدي سيبلغ 2.8 مليون يورو. وإذا كانت هذه المدفوعات المبكرة من بعض الدول الأطراف جديرة بالثناء، فإنها قد تؤدي إلى تفاقم حالة السيولة في السنة المالية 2021 لأن تلك الاشتراكات، التي كان الغرض منها تمويل النفقات في عام 2021، استخدمت لتمويل نفقات 2020. وبالتالي، إذا سادت أنماط الدفع الماضية، فسيحدث عجز نقدي كبير في تشرين الثاني/نوفمبر 2021. وفي حين أن العجز في تشرين الثاني/نوفمبر 2021 قد يظل في نطاق صندوق رأس المال المتداول، فإن العجز المتوقع في كانون الأول/ديسمبر 2021 سيتجاوز الأموال المتاحة وسيؤدي إلى عجز كبير في السيولة.

الجدول 7 تحليل الاتجاهات لمجموع الاشتراكات غير المسددة من الفترة 2010-2021، بما في ذلك قرض الدولة المضيفة وباستثناء صندوق الطوارئ (بالآلاف اليورو)

السنة	الميزانية البرنامجية المعتمدة	الاشتراكات غير المسددة، نهاية الفترة الحالية	الاشتراكات غير المسددة، نهاية الفترة الحالية (بالنسبة المئوية)	مجموع الاشتراكات غير المسددة، نهاية الفترة، بما في ذلك السنوات السابقة
2010	3.103,623	4.5774	6.5 في المائة	9.6254
2011	9.103,607	6.2385	3.2 في المائة	6.2791
2012	0.108,800	7.6159	7.5 في المائة	3.6569
2013	3.115,120	1.6659	8.5 في المائة	2.6980
2014	2.121,656	2.8034	6.6 في المائة	3.14,489
2015	6.130,665	1.12,639	7.9 في المائة	7.20,785
2016	6.139,590	7.14,059	1.10 في المائة	0.18,405
2017	3.144,587	7.18,234	6.12 في المائة	9.31,047
2018	5.147,431	9.15,339	4.10 في المائة	9.21,121
2019	1.148,135	5.14,410	7.9 في المائة	8.25,771
2020	6.149,205	0.18,075	1.12 في المائة	7.38,401
*2021	0.148,259	**4.17,926	1.12 في المائة	0.46,626

*توقع. ** في 20 أيلول/سبتمبر 2021.

211. أشارت اللجنة إلى التزام جميع الدول الأطراف بدفع اشتراكاتها المقررة في الميزانية العادية للمحكمة، وصندوق رأس المال المتداول وصندوق الطوارئ، وأن الدول الأطراف التي لم تختار تسديد المبلغ "مرة واحدة" لمباني المحكمة مطالبة بالمساهمة في أقساط قرض الدولة المضيفة⁴⁵. وأكدت اللجنة أيضاً أن ضمان دفع الاشتراكات ليس التزاماً فردياً على الدولة الطرف المعنية فحسب، بل ينبغي أن ينظر إليه أيضاً على أنه التزام من التزامات الدول الأطراف مجتمعة.

212. ولاحظت اللجنة أن توصيات عديدة بتحسين الحالة المالية للمحكمة صدرت في السنوات السابقة خصيصاً عن مراجعين خارجيين للحسابات، وعن اللجنة وصدرت حديثاً أيضاً عن خبراء مستقلين. وتشمل هذه التوصيات، في جملة أمور، استخدام الجزاءات المنصوص عليها في نظام روما الأساسي أو تقديم خطط سداد للدول المتأخرة لتمكينها من تسديد هذه المتأخرات عن طريق الدفع على أقساط، فضلاً عن الاضطلاع بأنشطة دبلوماسية لإقناع الدول الأطراف المتأخرة بسداد اشتراكاتها. ولاحظت اللجنة أن جميع هذه التوصيات لم يكن لها الأثر المنشود.

⁴⁵ يمكن لكل دولة طرف أن تختار بين تمويل حصتها من تكاليف تشييد المباني إما عن طريق دفعة واحدة أو بالمساهمة في سداد قرض الدولة المضيفة. وقدمت 63 دولة طرفاً لتشديد المباني دفعة واحدة، إما كلياً أو جزئياً، بحلول الموعد المحدد.

توصيتان

213. أوصت اللجنة الدول الأطراف المتأخرة في سداد اشتراكاتها لأكثر من السنة الجارية بتسوية حساباتها لدى المحكمة في أقرب وقت ممكن، وأن تضع لدى المحكمة، عند الاقتضاء، خطة دفع واقعية وميسورة التكلفة، ولكنها موثوقة أيضاً، لتسوية الاشتراكات غير المسددة.
214. وأوصت اللجنة بأنه من أجل تعزيز عملية استرداد الاشتراكات غير المسددة، ينبغي ألا يسمح للدول المتأخرة عن السنتين الكاملتين السابقتين بالتصويت إلا بعد الوفاء بجدول السداد، وألا تمنح طلبات الإعفاء إلا بعد دفع الحد الأدنى للمبلغ المحدد وبعد تقديم خطة سداد للرصيد المتبقي.

باء الأداء البرنامجي لميزانية 2020

215. نظرت اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين في "تقرير أنشطة المحكمة الجنائية الدولية وأدائها البرنامجي لعام 2020"⁴⁶ الذي يستند إلى أرقام أولية وغير مدققة. ولاحظت اللجنة أن الأرقام الواردة في التقرير المذكور أعلاه تتوافق مع الأرقام التي وافق عليها مراجع الحسابات الخارجي: فقد بلغ إجمالي النفقات الفعلية للمحكمة بما في ذلك صندوق الطوارئ 144،725 ألف يورو، وهو ما يمثل 97 في المائة من إجمالي النفقات الفعلية للمحكمة بما في ذلك ميزانية عام 2020 البالغة 149،206 ألف يورو. ويمثل الرصيد المتبقي أقل من 4،481 ألف يورو.
216. وأدرجت النتائج والملاحظات التي توصلت إليها اللجنة فيما يتعلق بالتقرير المتعلق بالأداء البرنامجي لعام 2020 في تقرير اللجنة لدورتها السادسة والثلاثين⁴⁷. غير أنه نظراً لضيق الوقت في الدورة الافتراضية، تم تأجيل النظر في المرفق الرابع عشر - الالتزامات غير المصفاة تجاه الإبلاغ عن الأداء البرنامجي لعام 2020، إلى الدورة السابعة والثلاثين.
217. وحللت اللجنة المعلومات المقدمة بشأن الالتزامات غير المصفاة ولاحظت أن مبلغ الالتزامات غير المصفاة ومطالبات السفر المفتوحة للمحكمة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بلغ 5،362.7 ألف يورو، وهو ما يمثل زيادة قدرها 1،319.7 ألف يورو (أو 32.6 في المائة) مقارنة بعام 2019 عندما كان المبلغ 4،043 ألف يورو.
218. ولاحظت اللجنة أن الزيادة الرئيسية في الالتزامات غير المصفاة بحلول نهاية عام 2020 كانت في قسم خدمات إدارة المعلومات (زيادة قدرها 731 ألف يورو) ونجمت عن التأخر في دفع تكاليف معدات تكنولوجيا المعلومات، وتأخر إصدار الفواتير المرتبطة بالمباني الدائمة (أي الكهرباء والتنظيف). وزُودت اللجنة بمعلومات تفيد بأن من أصل 5،362 ألف يورو من الالتزامات غير المصفاة المبلغ عنها في نهاية عام 2020، استخدم مبلغ 3.6 ملايين يورو حتى نهاية أغسطس، وألغي مبلغ 0.4 مليون يورو وبقي 1.4 مليون يورو متاحاً.
219. وأشارت اللجنة إلى عدم وجود أوامر غير مصفاة لعام 2019 أو مطالبات سفر مفتوحة في نهاية عام 2020. ومن إجمالي 4،043 ألف يورو من الالتزامات غير المصفاة في نهاية عام 2019 استخدم

.CBF /36/10⁴⁶.ICC-ASP/20/5⁴⁷

مبلغ 3.4 ملايين يورو في عام 2020 منه 0.7 مليون يورو توفير أُدرج في حساب الفائض النقدي لعام 2020.

220. وأشارت اللجنة كذلك إلى أن قسم المالية أطلق، من خلال فريق البرمجيات والمنتجات النظامية، عملية مسابقة وتسوية إلكترونية كاملة لتقارير نفقات السفر في 1 أيلول/سبتمبر 2021. وستساعد العملية الجديدة جميع أصحاب المصلحة، وستعمل على خفض مطالبات السفر المفتوحة بحلول نهاية السنة التقويمية.

221. ورحبت اللجنة بالجهود التي تبذلها المحكمة من أجل خفض عدد مطالبات السفر المفتوحة وقررت متابعة صرف جميع أوامر الشراء المفتوحة ومطالبات السفر المفتوحة على أساس سنوي في سياق النظر في التقرير المتعلق بنشاط المحكمة وأدائها البرنامجي.

جيم. أداء ميزانية المحكمة في 30 حزيران/يونيه 2021

222. نظرت اللجنة في "تقرير أداء ميزانية المحكمة في 30 حزيران/يونيه 2021"⁴⁸. وبلغ معدل التنفيذ المتوقع لنهاية عام 2021 ما مقداره 145,970 ألف يورو (98.5 في المائة)، مقابل الميزانية المعتمدة البالغة 148,260 ألف يورو، بما في ذلك أفساط المبنى.

دال. الاحتياطات الوقائية

223. لاحظت اللجنة أن توقعات التدفقات النقدية الحالية أظهرت نقصاً في السيولة يبلغ حوالي 19.3 مليون يورو في نهاية عام 2021. وبالمستوى الحالي البالغ 11.5 مليون يورو لصندوق الشهود والمجني عليهم، لا تكفي احتياطات المحكمة للتصدي بفعالية لمشاكل السيولة المؤقتة المتعلقة بمستوى عالٍ من الاشتراكات غير المسددة من بعض الدول الأطراف، إذ ترتبط غالبية الاشتراكات غير المسددة بثلاث دول متأخرة.

224. ولاحظت اللجنة أن المحكمة حددت مستوى الصندوق الاستئماني للشهود والمجني عليهم في عام 2016، وهو ما يمثل حوالي أربعة أسابيع من متوسط تكاليف المحكمة. غير أنه عقب عملية قياس شملت منظمات دولية تواجه مشاكل في السيولة، قدمت المحكمة إلى اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين تقريراً عن احتياطاتها الوقائية⁴⁹، اقترحت فيه المحكمة زيادة المستوى الحالي للصندوق إلى ما يقرب من 17 مليون يورو، مما يغطي حوالي ستة أسابيع من متوسط إنفاق المحكمة.

225. وفي ضوء مخاطر السيولة التي تواجهها المحكمة، كررت اللجنة توصيتها بأن يبقي المكتب والجمعية مستوى الصندوق الاستئماني قيد الاستعراض، وستواصل اللجنة النظر في المستوى المناسب للصندوق.

هـ. خطة توقعات المحكمة من حيث العودة إلى المكاتب

226. لاحظت اللجنة أن المحكمة كانت تتوقع الانتقال إلى المرحلة الثالثة من إعادة فتح أبوابها في مطلع أيلول/سبتمبر، حيث يتوقع أن يعود الموظفون إلى المباني. ولاحظت اللجنة أيضاً التزام المحكمة فيما

⁴⁸ CBF/35/9.
⁴⁹ CBF/32/2/Rev.1

يتعلق برصد حالة جائحة كوفيد-19 والامثال لمستجدات المشورة المقدمة من الدولة المضيفة من أجل الحفاظ على بيئة عمل آمنة ومأمونة.

227. ولاحظت اللجنة كذلك أن المحكمة وضعت خطة شاملة للتخفيف من آثار تغير المناخ لتيسير توقعات العودة إلى المكاتب. ولاحظت بارتياح أن تدابير إضافية يجري تنفيذها على نطاق المحكمة لضمان صحة وسلامة جميع الأشخاص العاملين أو الذين يصلون إلى مباني المحكمة، نظرا لجائحة كوفيد-19 الحالية وتمشيا مع متطلبات الصحة العامة لمنع انتشار فيروس كورونا؛ ويشمل ذلك عمليات الترخيص الطبي من أجل النفاذ إلى المباني.

228. وجرت الإشارة إلى توقعات وحدة الصحة المهنية التي تدير مسألة العودة إلى المكاتب. ولذلك، طلبت اللجنة إلى المحكمة أن تتخذ تدابير لمراقبة التكاليف عند اتباع اللوائح الرامية إلى منع انتشار كوفيد-19 والتخفيف من حدته والتعرض له في مكان العمل، وتوصيات الصحة العامة، بما في ذلك أهم التوصيات المتعلقة بمكان العمل فيما يخص كوفيد-19، والمبادئ التوجيهية الحالية للحكومة الهولندية.

و.ا.و. نسب التكاليف التي تغطي 2019 و2020

229. وقدمت المحكمة تقريرا عن نسب التكاليف بتاريخ 18 آذار/مارس 2021 لتتنظر فيه اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين، ولكن نظرا للظروف الصحية العالمية السائدة في ذلك الوقت لم يُدرج التقرير في جدول الأعمال المختصر للدورة.

230. وعرض التقرير متوسط النفقات الفعلية للفترة 2016-2020 وكشف أن 79.6 في المائة من النفقات كانت مترتبة على المهام الأساسية للمحكمة، وهي الأنشطة القضائية وأنشطة النيابة العامة وغيرها من الأنشطة، التي تقدم الدعم وتقوم بالمهام الإدارية.

231. وكررت اللجنة توصيتها السابقة بأن تواصل المحكمة رصد التكاليف المرتبطة بمهامها الأساسية، وأن تمارس رقابة دقيقة عليها، والبحث عن وفورات محتملة في التكاليف.

رابعاً. مسائل الموارد البشرية

ألف. التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين

232. نظرت اللجنة في "تقرير المحكمة بشأن إدارة الموارد البشرية"⁵⁰ والورقة المحدثّة المعنونة "إحصاءات معايير الموارد البشرية" التي قدمت معلومات مفصلة عن التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين في 31 تموز/يوليه 2021.

1. التوزيع الجغرافي

233. لاحظت اللجنة رأي المحكمة بأن وجود قوة عاملة متنوعة سيزيد الإنتاجية وأقرت بأن "شرعيتها التنظيمية تتطلب تمثيل جميع الدول الأطراف"، كما أشارت إلى ملاحظة المحكمة بأن التقدم المحرز في مجال التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين كان بطيئاً وأن التدابير المتخذة في الماضي لم تكن فعالة كما كان يُؤمل. ولذلك، ارتأت المحكمة أن هناك دعوة إلى اتباع نهج جديد محدد الأهداف ويشمل التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين كهدف استراتيجي في خطة قلم المحكمة. وفي عام 2020، صاغت المحكمة سياسة جديدة تشدد على التوازن في جميع مراحل عملية اختيار الموظفين، ومن المتوقع أن يتم الإعلان عن ذلك في النصف الثاني من عام 2022 أو عام 2023.

234. وكشفت إحصاءات مقاييس الموارد البشرية عن تحسن كبير منذ عام 2016 في توزيع الفئة المتوازنة وعن تحسينات متواضعة في الفئات الممثلة تمثيلاً زائداً، والممثلة تمثيلاً ناقصاً، وغير الممثلة. ولاحظت اللجنة أن عدد الموظفين من البلدان غير المصدقة قد ارتفع من 21 موظفاً في عام 2016 إلى 24 موظفاً في عام 2021، أو 14.3 في المائة (المرفق الثالث -1).

235. وفي 31 تموز/يوليه، بلغ مجموع القوة العاملة في المحكمة 393 موظفاً، منهم 439 موظفاً في وظائف ثابتة لموظفي الفئة الفنية باستثناء 21 موظفاً منتخباً و40 موظف لغات؛ وبلغ عدد جنسيات الموظفين 92 جنسية. (المرفق الثالث - 2).

236. وأظهرت إحصاءات مقاييس المحكمة وجود اختلال في التوزيع الإقليمي لموظفي الفئة الفنية: إذ يشكل الأفارقة 16.9 في المائة، والآسيويون 7.1 في المائة، وموظفو أوروبا الشرقية 10.3 في المائة، وموظفو مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي 7.5 في المائة، وموظفو أوروبا الغربية ودول أخرى 58.3 في المائة؛ كما أن هناك اختلالات داخل المناطق نفسها (المرفق الثالث -2). وأظهر توزيع موظفي الفئة الفنية حسب الرتب اختلالات مماثلة بين المناطق. (المرفق الثالث - 3). وكررت اللجنة توصيتها بأن تضع المحكمة خطة للتخفيف من الاختلالات تدريجياً.

2. التوازن بين الجنسين

237. قدم تقرير المحكمة عن إدارة الموارد البشرية معلومات مفصلة مصنفة حسب البرنامج الرئيسي ومستوى الرتبة الفنية في 31 تموز/يوليه 2021. وعموماً، كان الإناث والذكور يشكلون 48.1 في المائة (49.3 في نهاية آذار/مارس 2021) و51.9 في المائة على التوالي من موظفي الفئة الفنية، باستثناء المسؤولين المنتخبين. وتشغل 81 في المائة من الإناث في المحكمة مناصب برتب دنيا، وهي تحديداً الرتبة ف-3، وف-2، وف-1. وفي أعلى مستويات الفئة الفنية، وهي مد-1، وف-5 وف-4،

⁵⁰ CBF/36/13.

كانت حصة الإناث مجرد 27.6 في المائة، بعد أن كانت 32.8 في المائة في آذار/مارس 2021 (المرفق الرابع - 1 و 2).

238. وذكرت المحكمة أن مديري أجهزة المحكمة وافقوا على إنشاء جهة تنسيق لقضايا المساواة بين الجنسين للمساعدة في تحسين وضع السياسات على نطاق المحكمة ومعالجة القضايا الجنسانية المتعلقة بظروف العمل في المحكمة. وكررت اللجنة توصيتها السابقة بأن تضع المحكمة خطة طويلة الأجل لتضييق الفجوة بين الجنسين تدريجياً.

باء. استخدام المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة

239. ناقشت اللجنة القائمة المحدثة للمساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة ولاحظت أن عدد حالات المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة انخفض قليلاً بالمقارنة مع استخدامها خلال الدورة السادسة والثلاثين (أي من 22 إلى 19)، بما في ذلك أربعة عشر حالة غير معتمدة للمساعدة المؤقتة العامة على المدى الطويل كانت خلال العامين الماضيين.

240. ولاحظت اللجنة أن المساعدة المؤقتة العامة فئة هامة جداً من الموظفين تسمح للمحكمة باستخدام الموارد بطريقة مرنة لتكييفها مع حجم العمل المتغير في فترات مختلفة من السنة. وتذكر اللجنة كذلك صعوبة التخطيط لحجم العمل قبل عام واحد، لا سيما بسبب تأثير العوامل الخارجية التي تتجاوز سيطرة المحكمة. غير أنه عندما تتجاوز الحاجة إلى المساعدة المؤقتة العامة دورة ميزانية السنة الواحدة، يتعين إيراد ذلك في مقترح الميزانية الذي تنتظر فيه اللجنة.

241. وشددت اللجنة على أن استخدام المحكمة للمساعدة العامة المؤقتة غير المعتمدة لمدة أطول من سنة الميزانية عندما أعيد توزيع الموارد وفقاً للمادة 104.3 من النظام المالي والقواعد المالية يقوض الانضباط في الميزانية واختصاصات الجمعية، بناءً على مشورة من اللجنة بعد دراستها الشاملة للافتراضات وحجم العمل.

242. ولاحظت اللجنة اعتزام المحكمة الحد من استخدام المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة في سياق مقترح ميزانية عام 2022 وستواصل رصد التقدم الذي أحرزته المحكمة في دورتها المستأنفة الثامنة والثلاثين في أيار/مايو أثناء مناقشة الموارد البشرية، لا سيما عندما يُعتقد أن الاستخدام يقوض صلاحيات الجمعية فيما يتعلق بإدارة الموارد البشرية.

جيم. تقرير المحكمة عن برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين

243. أوصت اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين بتمديد مؤقت لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين لسنة ثالثة عن طريق استيعاب التكاليف المتصلة بتمديد البرنامج ضمن الميزانية المعتمدة، وبتقديم تقرير إلى اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين. وأحاطت اللجنة علماً في دورتها السادسة والثلاثين⁵¹ بطلب المحكمة اعتماد برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين بصفة دائمة وطلبت أن تقدم المحكمة التقرير مصحوباً بالمبادئ التوجيهية الجديدة وعينة لتنتظر فيها اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين.

244. ورأت المحكمة أن برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين يساعد على زيادة الوعي بالمحكمة باعتبارها خياراً مهنيًا محتملاً للشباب الذين ينتمون إلى النظم الوطنية. وأضافت أنها تلقت ردوداً

⁵¹ ICC-ASP/20/5، الفقرة 86.

إيجابية جدا من مكاتب المحكمة ومن المشرفين على الموظفين الفنيين المبتدئين أيضا، الذين وصفوا الموظفين الفنيين المبتدئين بأنهم مهنيون رفيعو الأداء وأعضاء قيمون في أفرقتهم. وفي نهاية مهمتهم، اكتسبوا بتعلمهم خبرة جيدة جدا وتمكنوا من تطوير مهاراتهم المهنية. غير أن اللجنة لاحظت أن المحكمة لم تقدم ردودا من البلدان المانحة.

245. وذكر تقرير المحكمة أنه خلال فترة السنوات الأربع (2017-2020) انضم إلى البرنامج تسعة من الموظفين الفنيين المبتدئين من اليابان وجمهورية كوريا وسويسرا. وفي عام 2020، كان من المتوقع أن تتضمن ألمانيا وفرنسا وفنلندا إلى البرنامج.

246. ولاحظت اللجنة أن عينة تقديرات تكاليف السنتين مرتفعة بما يكفي لجعل البرنامج بعيدا عن متناول معظم البلدان النامية، إن لم يكن كلها. ومع ذلك، أشادت اللجنة بجهود المحكمة الرامية إلى تكثيف التواصل مع المانحين المحتملين وتشجيع توسيع نطاق تلك الجهود لتشمل المانحين المحتملين المهتمين بتمويل رعايا البلدان النامية.

توصية

247. أوصت اللجنة بإنشاء برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين على أساس دائم، وباعتماد المبادئ التوجيهية ووضع نموذج اتفاق.

دال. معلومات محدثة عن إعادة نقل وظيفة من جمهورية الكونغو الديمقراطية إلى المقر

248. طلبت اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين⁵² مزيدا من المعلومات بشأن الموظف المعين في إطار المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة الذي يقوم بواجبات ومسؤوليات منسق الشؤون الخارجية على أن تقدم في دورتها السابعة والثلاثين من أجل توصية الجمعية باتخاذ الإجراءات المناسبة بشأن هذه المسألة.

249. ونظرت اللجنة في التقرير المقدم من قلم المحكمة الذي يشرح واجبات ومسؤوليات منسق الشؤون الخارجية المعين في إطار المساعدة المؤقتة العامة غير المعتمدة في مكتب المدير، شعبة العمليات الخارجية، بتاريخ 15 نيسان/أبريل 2019 وفي إعلان الوظيفة الشاغرة المرفق، ورأت أن الوظيفة في الواقع ليست إعادة نقل وظيفة بل إنشاء منصب جديد تماما. غير أن اللجنة رأت أن ما يكفي من المعلومات قد قدم وأن ليس لديها أي اعتراضات أخرى على وظيفة منسق الشؤون الخارجية. ومع ذلك، سترصد اللجنة طلبات أخرى من شعبة العمليات الخارجية واستخدامها للموارد البشرية، سواء في المقر أم في المكاتب القطرية.

هاء. معلومات محدثة عن فئة الموظفين الفنيين الوطنيين

250. طلبت المحكمة في دورتها السادسة والثلاثين أن تنتظر اللجنة في إمكانية إحداث فئة الموظفين الفنيين الوطنيين تمشيا مع الممارسة المتبعة في النظام الموحد للأمم المتحدة، وكما تستخدمها بعض منظماتها لأداء مهام ذات طابع فني تتطلب معرفة محلية من حيث الثقافة واللغة والخبرة. وشددت المحكمة على أن اعتماد فئة الموظفين الفنيين الوطنيين سيوفر خيارا مرنا وفعالا مجدياً من حيث التكلفة لتعيين مرشحين محليين لدعم العمليات الميدانية.

⁵² المرجع نفسه، الفقرة 88.

251. ولاحظت اللجنة أن الموظفين الفنيين الوطنيين من رعايا البلد الذي يتعين عليهم العمل فيه ويعيّنون محليا ويعملون داخل بلدانهم/مناطقهم. وهم موظفون في المنظمة، وبالتالي، يخضعون للنظامين الأساسيين والإداريين للموظفين. وستطبق نفس المعايير الدولية للتوظيف من حيث المؤهلات. وستصنف وظائف الموظفين الفنيين الوطنيين على أساس المعايير المعمول بها التي وضعتها لجنة الخدمة المدنية الدولية لوظائف الفئات الفنية.

252. وأثارت اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين بعض الأسئلة المتعلقة بالمسائل المالية والإدارية، مثل تقديرات الوفورات المحتملة في التكاليف، وطلبت بالتالي إلى المحكمة تقديم مزيد من المعلومات من أجل دراسة الاقتراح دراسة كاملة.

253. ونظرت اللجنة في "التقرير الثاني للمحكمة عن وظائف فئة الموظفين الفنيين الوطنيين"⁵³ الذي قدم معلومات مفصلة عن المسائل المالية والإدارية للنظر فيها. وذكر التقرير أن تعيين موظفين وطنيين في مواقع ميدانية سيُدر وفورات مباشرة في التكاليف في المرتبات والاستحقاقات والامتيازات، مثل منح السفر والاستقرار، وبدل الشحن، ومنح التعليم، وإجازة زيارة الوطن والزيارات العائلية، ومنح العودة إلى الوطن، والراحة والاستجمام، حسب الاقتضاء. وعلاوة على ذلك، فإن سفر الموظفين الفنيين الوطنيين إلى المقر سينخفض بدرجة كبيرة مما يؤدي إلى تحقيق وفورات إضافية.

254. وبما أن فئة الموظفين الفنيين الوطنيين غير متوخاة في النظامين الأساسيين والإداريين لموظفي المحكمة، فسيتعين تعديل هذين النظامين. وقدمت المحكمة اقتراح تعديل النظامين المعنيين لإدراجه في مشروع القرار المتعلق بالميزانية لكي تنظر فيه الجمعية.

255. وبعد موافقة الجمعية، تقترح المحكمة إنشاء برنامج للموظفين الفنيين الوطنيين في عام 2022، مع انتقاء عدد من الوظائف الشاغرة من الفئة الفنية في المكاتب القطرية، من الوظائف الثابتة أو المنشأة في إطار المساعدة المؤقتة العامة في إطار الميزانية المعتمدة.

توصية

256. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على إنشاء فئة الموظفين الفنيين الوطنيين وأن تقر التعديلات المقترحة على النظامين الأساسيين والإداريين للموظفين. بيد أنه ينبغي تنفيذ هذه العملية لدى تحديد الآثار المالية وإيرادها كجزء من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023. وستقدم اللجنة توجيهات مفصلة بشأن تطبيق هذه الطريقة الجديدة في دورتها المستأنفة الثامنة والثلاثين في أيار/مايو 2022.

خامساً. المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات

ألف. تقارير لجنة مراجعة الحسابات في عام 2021

257. نظرت اللجنة في تقارير لجنة مراجعة الحسابات في عام 2021. ولخصت تقارير لجنة مراجعة الحسابات مناقشات وتوصية الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة، اللتين عقدتا في آذار/مارس وفي تموز/يوليه وأب/أغسطس 2021 على التوالي.

258. وعقدت لجنة مراجعة الحسابات ثلاثة اجتماعات في عام 2021 من خلال وصلة عن بعد. وعقدت الاجتماعات في الفترة من 08 إلى 10 آذار/مارس 2021؛ ومن 27 إلى 29 تموز/يوليه 2021؛ وفي 11 آب/أغسطس 2021.

توصية

259. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على إعادة تعيين السيدة مارغريت وامبوي نغوشي شافا (كينيا) لتمثيل اللجنة في لجنة مراجعة الحسابات لمدة ثلاث سنوات أخرى تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير 2022.

باء. التقرير المرحلي عن أداء مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

260. أعربت اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين⁵⁴ عن قلقها البالغ إزاء أداء مكتب المراجعة الداخلية للحسابات ولاحظت أن خطة لتحسين الأداء أعدت لتعزيز الحالة في المكتب. وأيدت اللجنة توصيات لجنة مراجعة الحسابات وأوصت بأن تقدم إلى اللجنة في دورتها السادسة والثلاثين تقريراً مرحلياً عن أداء المكتب. غير أنه نظراً لضيق الوقت الذي فرضته جائحة كوفيد-19 على الدورة الافتراضية، أرجئ هذا البند إلى الدورة السابعة والثلاثين.

261. وأطلع رئيس لجنة مراجعة الحسابات اللجنة على التقدم المحرز في أداء مدير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات على النحو المنصوص عليه في ميثاق لجنة مراجعة الحسابات.

262. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، تأخر تحديد الأهداف. وساعد التدخل المباشر للمسجل في بعث هذه العملية، التي اختتمت أخيراً في نهاية حزيران/يونيه 2021، لتشمل الفترة من آذار/مارس 2021 إلى آذار/مارس 2022.

263. وفي حين لوحظ بعض التحسن في أداء وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات، من قبيل شكل الإبلاغ على سبيل المثال، لا تزال هناك بعض دواعي القلق الهامة. ففي حزيران/يونيو 2021، تم تنفيذ السدس فقط من خطة المراجعة الداخلية للحسابات. فأدى ذلك إلى تأخير الموافقة على خطة مراجعة الحسابات لعام 2022.

264. وثمة أمر هام آخر يدعو إلى القلق ويتعلق بمراجعة حسابات برنامج سير العمل القضائي. ونظراً لقيمة المشروع الكبيرة، طلبت اللجنة أن تحرص لجنة مراجعة الحسابات على إدراج هذا المشروع في خطة مراجعة حسابات مكتب المراجعة الداخلية للحسابات. ووفقاً لتقرير لجنة مراجعة الحسابات، لم يقدم تقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مكتب المراجعة الداخلية للحسابات بشأن برنامج سير العمل القضائي فيما يخص شراء سلع وخدمات تكنولوجيا المعلومات صورة شاملة عن النتائج والمخاطر والتوصيات وما إلى ذلك. وحتى المعلومات التي قدمت كانت مجزأة⁵⁵ ويفتقر التقرير إلى الكمال والاتساق من حيث المعلومات المقدمة⁵⁶.

توصية

⁵⁴ الوثائق الرسمية ... الدورة التاسعة عشرة ... 2020 (ICC-ASP/19/15)، المجلد الثاني، الجزء باء-2 الفقرة 216.

⁵⁵ AC/13/5 الفقرة 26.

⁵⁶ المرجع نفسه، الفقرة 31.

265. أوصت اللجنة بأن يطلع رئيس لجنة مراجعة الحسابات اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين على أداء مكتب المراجعة الداخلية للحسابات.

جيم. البيانات المالية للمحكمة لعام 2020

266. لاحظت اللجنة أن مراجع الحسابات الخارجي أعرب عن رأي غير معدل. ولم يقدم مراجع الحسابات الخارجي أي توصيات.

توصية

267. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على البيانات المالية للمحكمة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

دال. البيانات المالية لعام 2020 للصندوق الاستئماني للمجني عليهم

268. لاحظت اللجنة أن مراجع الحسابات الخارجي أعرب عن رأي غير معدل. ولم يقدم مراجع الحسابات الخارجي أي توصيات.

توصية

269. أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية على البيانات المالية للصندوق الاستئماني للمجني عليهم للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.

هاء. تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن تقييم الركائز

270. أبلغ رئيس لجنة مراجعة الحسابات اللجنة أنه، وفقا لشرط منحة الاتحاد الأوروبي، كلف مراجع الحسابات الخارجي السابق بإجراء تقييم للركائز رقم سبعة وثمانية وتسعة. وخلال الدورة السابعة والثلاثين للجنة، لم يكن التقرير النهائي لمراجع الحسابات الخارجي السابق متاحا.

توصية

271. أوصت اللجنة بأن يطعن رئيس لجنة مراجعة الحسابات اللجنة عن المستجدات في دورتها التاسعة والثلاثين.

واو. مستجدات حالة التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات الخارجي

272. أحاطت اللجنة علما بمستجدات حالة التوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات الخارجي في عام 2021.

زاي. عمليات الاستعراض

273. أحاطت اللجنة علما بخطة العمل الشاملة لآلية الاستعراض المعدة لتقييم توصيات فريق الخبراء المستقلين، وفهمت أن الهدف منها إسداء المشورة إلى الجمعية بشأن التوصيات التي تترتب عليها آثار في الميزانية، حيث ستشكل استنتاجات اللجنة أساسا للقرارات التي ستراعى عند تيسير الميزانية. وستؤدي اللجنة في حدود ولايتها (وقدراتها) هذا الدور الهام. ومن المفهوم أن آراء اللجنة ستؤخذ في الاعتبار بالنسبة للتوصيات التي تهم اللجنة مباشرة.

274. وفيما يتعلق بعملية استعراض آليات الرقابة، تلقت اللجنة التقرير من مراجع الحسابات الخارجي السابق كوردي كونت الذي تمثلت ولايته التي كلفته الجمعية بها في "إجراء تقييم لهيئات الرقابة التابعة للمحكمة والتوصية بإجراءات ممكنة بشأن ولاياتها وتسلسلها الإداري ...". وقد أدلت اللجنة بتعليقات موضوعية في مراحل مختلفة، غير أن واضعي التقرير لم يأخذوها في الاعتبار. لذا فإن فهم عملية الميزنة على نحو سليم بالنسبة للميزانيات البرنامجية الخاصة بالمحكمة وإدراك أهمية الطابع المستقل للمشورة التقنية التي تقدمها اللجنة أمر مهم في هذا الصدد. وتتطلع اللجنة إلى المناقشات الجارية في إطار تسهيلات فريق لاهاي العامل بشأن استعراض مراجع الحسابات الخارجي لهيئات الرقابة.

سادساً. مسائل أخرى

ألف. تقييم مخاطر التقاضي المتعلقة بالقضايا المعروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ومجلس الطعون الداخلي

275. طلبت اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين المعقودة في عام 2020، أن تتلقى في دورتها السادسة والثلاثين معلومات محدثة من المحكمة عن حالة القضايا المعروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ومجلس الطعون الداخلي⁵⁷. ونظراً للقيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19، أرجئ هذا البند إلى الدورة السابعة والثلاثين.

276. وأطلعت المحكمة اللجنة على التطورات الهامة المتعلقة بقضايا الموظفين الجارية حتى 11 آب/أغسطس 2021، ونظرت في بعض المعلومات الإضافية التي قدمتها المحكمة خلال الدورة.

21. القضايا المرفوعة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية

277. لاحظت اللجنة أنه منذ أيلول/سبتمبر 2020، أصدرت المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية ثلاث مجموعات من الأحكام في ما مجموعه 33 قضية: 10 قضايا في كانون الأول/ديسمبر 2020؛ و22 قضية في شباط/فبراير 2021؛ وقضية واحدة في تموز/يوليه 2021. وبما أن المحكمة تعقد دورتين في السنة، لا يتوقع صدور أي أحكام أخرى بعد تموز/يوليه 2021.

278. وفي وقت انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للجنة في آب/أغسطس 2020، كانت 42 قضية قيد نظر المحكمة. وانخفض هذا العدد بمقدار 33 حالة. ولا تزال القضايا التسع المتبقية قيد النظر.

279. ومنذ آب/أغسطس 2020، أضيفت أربع قضايا جديدة، لم يتسن فيها التوصل إلى تسوية ودية، رفعت إلى المحكمة الإدارية. وبناء على ذلك، كان هناك، وقت انعقاد الدورة السابعة والثلاثين للجنة، ما مجموعه 13 قضية معروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، مما يمثل انخفاضاً كبيراً مقارنة بعدد 42 قضية في عام 2020.

2. القضايا المعروضة على مجلس الطعون الداخلي

280. لاحظت اللجنة أن هناك 11 قضية قيد النظر في مراحل مختلفة من الإجراءات الداخلية، وهو ما يمثل انخفاضاً قدره خمس قضايا مقارنة بعدد 16 قضية في آب/أغسطس 2020.

توصية

281. شجعت اللجنة مجلس الطعون الداخلي على التوصل إلى تسويات ودية كلما أمكن ذلك، وحثت كذلك إدارة المحكمة على اتخاذ جميع التدابير اللازمة للتخفيف من مخاطر التقاضي.

3. الاعتمادات المرصودة للقضايا المرفوعة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية

⁵⁷ ICC-ASP/18/15، الفقرة 267.

282. لاحظت اللجنة أن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية أمرت المحكمة في الأحكام الـ 33 الصادرة خلال الفترة المشمولة بالرصد بدفع تعويضات مالية إلى الجهة المدعية في قضيتين بمبلغ 268 ألف يورو، شملت إعادة النظر في الصندوق الاستئماني للمجني عليهم.

283. وفي نهاية عام 2020، بلغت الاعتمادات المرصودة للتقاضي أمام المحكمة الإدارية التي رفعها موظفون حاليون أو سابقون بالمحكمة 7 آلاف يورو، وهو ما يمثل انخفاضا كبيرا قدره 256 ألف يورو مقارنة بمبلغ 263 ألف يورو الذي خصصته المحكمة في نهاية عام 2019. وبالنسبة إلى الصندوق الاستئماني للمجني عليهم، كان الاعتماد المرصود للقضية التي رفعها موظف سابق في أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم في نهاية عام 2019 هو مبلغ 76 ألف يورو وظل من دون تغيير في نهاية عام 2020.

284. ولاحظت اللجنة أن انخفاض مستوى الاعتمادات المرصودة للتقاضي يجسد انخفاض عدد القضايا وتأثيرها المالي المحتمل على المحكمة.

285. ورحبت اللجنة بالاتجاه التنازلي في عدد القضايا المعروضة على المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية وأمام مجلس الطعون الداخلي وستواصل رصد الحالة.

باء. الدورات المقبلة للجنة

286. قررت اللجنة عقد دورتها الثامنة والثلاثين في 11 كانون الثاني/يناير 2022 لانتخاب الرئيس ونائب الرئيس ومناقشة مسائل أخرى؛ وعقد دورتها الثامنة والثلاثين المستأنفة من 9 إلى 13 أيار/مايو 2022 ودورتها التاسعة والثلاثين في الفترة من 12 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022 في لاهاي.

المرفق الأول: حالة الاشتراكات في 31 آب/أغسطس 2021 (باليورو)

الفترة المغطاة	المجموع الكلي/ جميع الصناديق	الصناديق الأخرى ¹	الصندوق العام				صندوق رأس المال المتداول	الدولة الطرف
			عام 2021		السنوات السابقة			
			الميزانية باسئناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة	الميزانية باسئناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة		
2021	15,173	-	14,467	706	-	-	أفغانستان	1
-	-	-	-	-	-	-	ألبانيا	2
-	-	-	-	-	-	-	أندورا	3
2021-2015	33,394	-	5,353	186	27,297	558	أنتيغوا وبربودا	4
2021-2020	4,857,998	-	2,425,169	-	2,432,829	-	الأرجنتين	5
-	-	-	-	-	-	-	أستراليا	6
-	-	-	-	-	-	-	النمسا	7
-	-	-	-	-	-	-	بنغلاديش	8
-	-	-	-	-	-	-	بربادوس	9
-	-	-	-	-	-	-	بلجيكا	10
2021-2020	5,503	-	2,604	143	2,613	143	بلير	11
-	-	-	-	-	-	-	بنين	12
2021-2020	42,526	-	42,389	-	137	-	بوليفيا (دولة متعددة القوميات)	13
-	-	-	-	-	-	-	البوسنة والهرسك	14
-	-	-	-	-	-	-	بوتسوانا	15
2021-2019	24,054,755	-	7,813,693	416,882	15,407,298	416,882	البرازيل	16
-	-	-	-	-	-	-	بلغاريا	17
2021	6,897	-	6,897	-	-	-	بوركينافاسو	18
2021-2020	4,383	-	2,604	143	1,636	-	كابو فيردي	19
-	-	-	-	-	-	-	كمبوديا	20
-	-	-	-	-	-	-	كندا	21
2021-2015	16,568	-	2,604	143	13,184	629	جمهورية أفريقيا الوسطى	22
2021	10,715	-	10,561	154	-	-	تشاد	23
2021	1,078,689	-	1,078,689	-	-	-	شيلي	24
2021-2020	765,992	-	763,299	-	2,693	-	كولومبيا	25
2021-2007	30,257	46	2,604	143	26,799	657	جزر القمر	26
2021-2012	128,074	73	15,914	706	107,802	3,244	الكونغو	27
-	-	-	-	-	-	-	جزر كوك	28
-	-	-	-	-	-	-	كوستاريكا	29
2021	35,995	-	34,432	1,563	-	-	كوت ديفوار	30
-	-	-	-	-	-	-	كرواتيا	31
-	-	-	-	-	-	-	قيرص	32
-	-	-	-	-	-	-	تشيكيا	33
2021	14,499	-	14,467	32	-	-	جمهورية الكونغو الديمقراطية	34
-	-	-	-	-	-	-	الدانمارك	35
-	-	-	-	-	-	-	جيبوتي	36
2021	2,747	-	2,604	143	-	-	نومينكا	37
2021	656	-	656	-	-	-	جمهورية المومينيكان	38
2021-2020	217,297	-	212,092	-	5,205	-	إكوادور	39
-	-	-	-	-	-	-	السلفادور	40
-	-	-	-	-	-	-	إستونيا	41
2021	7,173	-	7,173	-	-	-	فيجي	42
-	-	-	-	-	-	-	فنلندا	43
2021	12,528,181	-	11,733,777	794,404	-	-	فرنسا	44
2021-2020	83,285	-	39,785	1,793	39,914	1,793	غابون	45
2021	2,747	-	2,604	143	-	-	غامبيا	46
-	-	-	-	-	-	-	جورجيا	47
-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا	48
2021-2020	43,589	-	39,785	1,986	1,818	-	غانا	49
-	-	-	-	-	-	-	اليونان	50
-	-	-	-	-	-	-	غرينادا	51
2021	2,079	-	2,079	-	-	-	غواتيমাالا	52
2021-2011	49,077	84	7,957	143	40,102	657	غينيا	53
-	-	-	-	-	-	-	غيانا	54
2021-2020	25,044	-	23,871	1,136	37	-	هندوراس	55
-	-	-	-	-	-	-	هنغاريا	56
-	-	-	-	-	-	-	إيسلندا	57
-	-	-	-	-	-	-	أيرلندا	58
-	-	-	-	-	-	-	إيطاليا	59

الاشتراكات غير المسددة

الفترة المغطاة	المجموع الكلي/ جميع الصناديق	الصناديق الأخرى ¹	الصندوق العام				صندوق رأس المال المتداول	الدولة الطرف
			عام 2021		السنوات السابقة			
			الميزانية باستثناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة	الميزانية باستثناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة		
-	-	-	-	-	-	-	اليابان 60	
-	-	-	-	-	-	-	الأردن 61	
2021	65,507	-	63,657	1,850	-	-	كينيا 62	
-	-	-	-	-	-	-	كيريباس 63	
-	-	-	-	-	-	-	لاتفيا 64	
2021-2020	2,915	-	2,604	143	168	-	ليسوتو 65	
2021-2016	13,507	-	2,604	143	10,212	548	ليبيريا 66	
-	-	-	-	-	-	-	ليختنشتاين 67	
-	-	-	-	-	-	-	لتوانيا 68	
-	-	-	-	-	-	-	لوكسمبورغ 69	
2021	10,991	-	10,561	430	-	-	مدغشقر 70	
2021	5,640	-	5,353	287	-	-	ملاوي 71	
-	-	-	-	-	-	-	ملايف 72	
-	-	-	-	-	-	-	مالي 73	
-	-	-	-	-	-	-	مالطا 74	
2021-2020	5,483	-	2,604	143	2,613	123	جزر مارشال 75	
-	-	-	-	-	-	-	موريشيوس 76	
2021	3,424,286	-	3,424,286	-	-	-	المكسيك 77	
-	-	-	-	-	-	-	منغوليا 78	
-	-	-	-	-	-	-	الجبل الأسود 79	
2021	23,871	-	23,871	-	-	-	ناميبيا 80	
-	-	-	-	-	-	-	ناورو 81	
-	-	-	-	-	-	-	هولندا 82	
-	-	-	-	-	-	-	نيوزيلندا 83	
2021	5,518	-	5,353	165	-	-	النيجر 84	
2021-2019	1,402,877	-	662,606	12,785	714,701	12,785	نيجيريا 85	
-	-	-	-	-	-	-	مقدونيا الشمالية 86	
-	-	-	-	-	-	-	النرويج 87	
-	-	-	-	-	-	-	بنما 88	
2021	670	-	670	-	-	-	باراغواي 89	
2021-2019	853,722	-	402,917	16,621	417,563	16,621	بيرو 90	
-	-	-	-	-	-	-	بولندا 91	
-	-	-	-	-	-	-	البرتغال 92	
-	-	-	-	-	-	-	جمهورية كوريا 93	
-	-	-	-	-	-	-	جمهورية مولدوفا 94	
-	-	-	-	-	-	-	رومانيا 95	
2021-2019	8,238	-	2,604	143	5,215	276	سانت كيتس ونيفيس 96	
-	-	-	-	-	-	-	سانت لوسيا 97	
-	-	-	-	-	-	-	سانت فنسنت وجزر غرينادين 98	
-	-	-	-	-	-	-	ساموا 99	
-	-	-	-	-	-	-	سان مارينو 100	
2021-2020	15,404	-	14,467	850	87	-	السنغال 101	
-	-	-	-	-	-	-	صربيا 102	
2021	5,496	-	5,353	143	-	-	سيشيل 103	
-	-	-	-	-	-	-	سيراليون 104	
-	-	-	-	-	-	-	سلوفاكيا 105	
-	-	-	-	-	-	-	سلوفينيا 106	
-	-	-	-	-	-	-	جنوب أفريقيا 107	
-	-	-	-	-	-	-	إسبانيا 108	
2021-2018	56,397	-	13,310	441	41,324	1,322	دولة فلسطين 109	
-	-	-	-	-	-	-	سورينام 110	
-	-	-	-	-	-	-	السويد 111	
2021	430	-	430	-	-	-	سويسرا 112	
-	-	-	-	-	-	-	طاجيكستان 113	
2021	93,354	-	93,354	-	-	-	تيمور - ليشتي 114	
2021	71,373	-	66,261	5,112	-	-	ترينيداد وتوباغو 115	
-	-	-	-	-	-	-	تونس 116	
-	-	-	-	-	-	-	أوغندا 117	
2021-2020	30,767	-	14,467	893	14,514	893	المملكة المتحدة 118	
2021-2020	230,634	-	230,610	-	24	-	جمهورية تنزانيا المتحدة 119	
2021-2020	5,503	-	2,604	143	2,613	143	أوروغواي 120	
-	-	-	-	-	-	-	فانواتو 121	

الاشتراكات غير المسددة

الفترة المتعلقة	المجموع الكلي/ جميع الصناديق	الصناديق الأخرى ¹	الصندوق العام				صندوق رأس المال المتداول	الدولة الطرف	
			عام 2021		السنوات السابقة			122	123
			الميزانية باستثناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة	الميزانية باستثناء قرض الدولة المضيفة	قرض الدولة المضيفة			
2021-2014	12,816,996	-	1,929,516	89,087	10,389,188	409,205	-	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	
2021-2016	90,262	-	14,467	850	71,173	3,735	37	زامبيا	
	63,303,134	203	31,302,658	1,350,778	29,778,759	870,214	522	المجموع	

ملاحظات: جميع المبالغ باليورو.

المرفق الثاني: نفقات المساعدة القانونية (باليورو) لفائدة الدفاع والمجني عليهم، بما في ذلك صندوق الطوارئ (2015-2021)¹

توقعات معدل التنفيذ لعام 2021 بما في ذلك صندوق الطوارئ ²	نفقات عام 2021 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2021 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2020 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2020 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2020 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2019 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2019 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2019 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2018 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2018 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2018 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2017 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2017 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2017 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2016 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2016 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2016 بما في ذلك صندوق الطوارئ	معدل التنفيذ لعام 2015 بما في ذلك صندوق الطوارئ	نفقات عام 2015 بما في ذلك صندوق الطوارئ	الميزانية المعتمدة لعام 2015 بما في ذلك صندوق الطوارئ	
100.1 في المائة	3,726,188	3,723,700	90.1 في المائة	2,584,738	2,867,500	101.9 في المائة	3,249,073	3,187,800	125.9 في المائة	3,628,307	2,883,000	109.0 في المائة	3,628,583	3,328,190	109.9 في المائة	4,770,824	4,339,900	129.3 في المائة	2,786,737	2,155,600	المساعدة القانونية للدفاع
77.3 في المائة	170,000	220,000	45.7 في المائة	136,982	300,000	65.1 في المائة	195,327	300,000	70.6 في المائة	352,975	500,000	142.3 في المائة	284,678	200,000	98.7 في المائة	179,179	181,500	122.3 في المائة	244,642	200,000	مستشار مخصص
100 في المائة	244,900	244,900	94.2 في المائة	921,400	978,100	82.0 في المائة	674,000	822,200	95.4 في المائة	250,693	262,700	99.9 في المائة	925,221	926,200	0.0 في المائة	0	0	119.1 في المائة	1,847,290	1,551,100	صندوق الطوارئ للدفاع ³
98.9 في المائة	4,141,088	4,188,600	87.9 في المائة	3,643,120	4,145,600	95.6 في المائة	4,118,400	4,310,000	116.1 في المائة	4,231,975	3,645,700	108.6 في المائة	4,838,482	4,454,390	109.5 في المائة	4,950,003	4,521,400	124.9 في المائة	4,878,669	3,906,700	المجموع الفرعي للمساعدة القانونية للدفاع
82 في المائة	1,416,090	1,727,100	93.2 في المائة	1,211,920	1,300,000	109.0 في المائة	1,200,200	1,101,500	125.9 في المائة	1,466,223	1,165,000	94.0 في المائة	942,750	1,002,800	68.5 في المائة	1,344,596	1,963,200	66.2 في المائة	1,233,556	1,862,100	المساعدة القانونية للمجني عليهم
0 في المائة	0	0	87.8 في المائة	328,800	374,300	51.1 في المائة	88,400	173,000	0.0 في المائة	0	0	93.7 في المائة	398,660	425,260	0.0 في المائة	0	0	0.0 في المائة	0	0	صندوق الطوارئ للمجني عليهم ³
82 في المائة	1,416,090	1,727,100	92.0 في المائة	1,540,720	1,674,300	101.1 في المائة	1,288,600	1,274,500	125.9 في المائة	1,466,223	1,165,000	93.9 في المائة	1,341,410	1,428,060	68.5 في المائة	1,344,596	1,963,200	66.2 في المائة	1,233,556	1,862,100	المجموع الفرعي للمساعدة القانونية للمجني عليهم
94 في المائة	5,557,178	5,915,700	89.1 في المائة	5,183,840	5,819,900	96.8 في المائة	5,407,000	5,584,500	118.4 في المائة	5,698,198	4,810,700	105.1 في المائة	6,179,892	5,882,450	97.1 في المائة	6,294,599	6,484,600	106.0 في المائة	6,112,225	5,768,800	مجموع المساعدة القانونية بما في ذلك صندوق الطوارئ

¹ بناء على المعلومات المقدمة من المحكمة.

² بناء على توقعات محدثة في نهاية آب/أغسطس 2021.

³ يستند صندوق الطوارئ للدفاع والمجني عليهم لأعوام 2013 و 2014 و 2018 إلى إخطارات منقحة لصندوق الطوارئ.

المرفق الثالث: التوزيع الجغرافي

(1) توزيع الدول الأطراف في 31 تموز/يوليه 2021

التغيير	2021		2016		
	النسبة المئوية	عدد الدول	النسبة المئوية	عدد الدول	
تمثيل زائد	4.8 (م)	1	20	21	
في توازن	37.5 (م)	6	22	16	
تمثيل ناقص	14.8 (م)	4	23	27	
غير ممثلة	8.3 (م)	5	55	60	
غير مصدقة	14.3 (س)	0	24	21	

(س): سالب (م): موجب

(2) توزيع الموظفين الفنيين الثابتين حسب المجموعة الإقليمية كما في 31 تموز/يوليه

التغيير	2021			2016			
	عدد الموظفين	النسبة المئوية	عدد الموظفين	النسبة المئوية	عدد الموظفين	النسبة المئوية	
0	18	16.9	74	16.9	56	16.9	أفريقيا
2.9	8	7.1	31	6.9	23	6.9	آسيا
21.2	17	10.3	45	8.5	28	8.5	أوروبا الشرقية
5.1-	7	7.5	33	7.9	26	7.9	بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
2.5-	58	58.3	256	59.8	198	59.8	أوروبا الغربية ودول أخرى
	108	100 في المائة	439	100 في المائة	331	331	إجمالي عدد الموظفين

(3) توزيع الرتب العليا لموظفي الفئة الفنية حسب المجموعة الإقليمية في 31 يولييه/تموز 2021

المجموع حسب الرتبة	أوروبا الغربية ودول أخرى		بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي		أوروبا الشرقية		آسيا		أفريقيا		
	النسبة المئوية	العدد	النسبة المئوية	العدد	النسبة المئوية	العدد	النسبة المئوية	العدد	النسبة المئوية	العدد	
9	55.6	5	22.2	2	0	0	11.1	1	11.1	1	مد-1
39	74.4	29	0	0	5.1	2	2.6	1	17.9	7	ف-5
72	56.9	41	9.7	7	8.3	6	8.3	6	16.7	12	ف-4
120	62.5	75	7.5	9	6.7	8	6.7	8	16.7	20	مجموع الرتب العليا

المرفق الرابع: التوازن بين الجنسين

(1) توزيع جميع رتب الفئة الفنية حسب البرنامج الرئيسي في 31 آذار مارس 2021*

التغيير (بالنسبة المنوية)		الفرق		2021					2016					
الذكور	الإناث	الذكور	الإناث	النسبة المنوية للذكور	النسبة المنوية للإناث	المجموع	عدد الذكور	عدد الإناث	النسبة المنوية للذكور	النسبة المنوية للإناث	المجموع	عدد الذكور	عدد الإناث	
3.0-	3.0	1-	1	48.5	51.5	33	16	17	51.5	48.5	33	17	16	الهيئة القضائية
3.2-	3.2	33	38	53.0	47.0	215	114	101	56.2	43.8	144	81	63	مكتب المدعي العام
1.6	1.6-	23	16	51.6	48.4	217	112	105	50.0	50.0	178	89	89	قلم المحكمة
19.4-	27.1	1	4	47.0	53.0	17	8	9	58.3	41.7	12	7	5	برامج أخرى
		56	59			482	250	232			367	194	173	المجموع الكلي

* باستثناء المسؤولين المنتخبين.

(2) التوزيع حسب مستوى الرتب العليا في 31 تموز يولييه 2021*

التغيير (بالنسبة المنوية)		الفرق		2021					2016 ¹					
الذكور	الإناث	الذكور	الإناث	النسبة المنوية للذكور	النسبة المنوية للإناث	المجموع	عدد الذكور	عدد الإناث	النسبة المنوية للذكور	النسبة المنوية للإناث	المجموع	عدد الذكور	عدد الإناث	
2.2-	2.2	2-	0	88.9	11.1	9	8	1	90.9	9.1	11	10	1	مد-1
11.9	11.9-	9	2-	72.5	27.5	40	29	11	60.6	39.4	33	20	13	ف-5
4.3-	4.2	5	8	61.9	38.1	84	52	32	66.2	33.8	71	47	24	ف-4

		37	57			349	161	188			252	117	135	رتب أخرى
		56	59			482	250	232			367	194	173	المجموع

* باستثناء المسؤولين المنتخبين.

¹ البيانات مستقاة في 31 تموز/يولييه 2016.² هذا المجموع لا يشمل 19 وظيفة برتبة وكيل أمين عام ووظيفتين برتبة أمين عام مساعد.

المرفق الخامس: الآثار المترتبة على توصيات اللجنة في الميزانية (بالآلاف اليورو)

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	الميزانية البرنامجية 2022 (آلاف اليورو)	
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ			
12,385.7	5.4	629.4	(984.5)	13,370.2	13.7	1,613.9	11,756.3	الهيئة القضائية
49,546.4	4.7	2,211.6	(1,831.0)	51,377.4	8.5	4,042.6	47,334.8	مكتب المدعي العام
79,809.1	5.3	4,025.1	(3,769.8)	83,578.9	10.3	7,794.9	75,784.0	قلم المحكمة
3,175.6	11.9	338.6	-	3,175.6	11.9	338.6	2,837.0	أمانة جمعية الدول الأطراف
2,270.0	-	-	-	2,270.0	-	-	2,270.0	المباني
3,227.2	0.9	27.6	(161.0)	3,388.2	5.9	188.6	3,199.6	أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم
790.8	6.9	51.3	(83.4)	874.2	18.2	134.7	739.5	آلية الرقابة المستقلة
775.0	3.0	22.3	-	775.0	3.0	22.3	752.7	مكتب المراجعة الداخلية للحسابات
151,979.8	5.0	7,305.9	(6,829.7)	158,809.5	9.8	14,135.6	144,673.9	المجموع الفرعي
3,585.1	-	-	-	3,585.1	-	-	3,585.1	قرض الدولة المضيفة
155,564.9	4.9	7,305.9	(6,829.7)	162,394.6	9.5	14,135.6	148,259.0	مجموع المحكمة الجنائية الدولية
الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المحكمة الجنائية الدولية	
النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	2021		
5,076.1	7.7	365.0	-	5,076.1	7.7	365.0	4,711.1	القضاة
65,576.2	1.5	989.0	(633.6)	66,209.8	2.5	1,622.6	64,587.2	الموظفون الفنيون
25,438.0	1.7	432.5	(216.7)	25,654.7	2.6	649.2	25,005.5	موظفو فئة الخدمات العامة
91,014.2	1.6	1,421.5	(850.3)	91,864.5	2.5	2,271.8	89,592.7	المجموع الفرعي للموظفين
22,076.3	18.4	3,428.0	(2,190.3)	24,266.6	30.1	5,618.3	18,648.3	المساعدة المؤقتة العامة
894.9	74.9	383.1	(858.1)	1,753.0	242.5	1,241.2	511.8	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
343.7	44.9	106.5	(72.0)	415.7	75.3	178.5	237.2	العمل الإضافي
23,314.9	20.2	3,917.6	(3,120.4)	26,435.3	36.3	7,038.0	19,397.3	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
4,147.1	1.2	50.2	(600.1)	4,747.2	15.9	650.3	4,096.9	السفر
28.0	-	-	-	28.0	-	-	28.0	الضيافة
3,559.5	(12.2)	(496.5)	(191.4)	3,750.9	(7.5)	(305.1)	4,056.0	الخدمات التعاقدية
672.5	7.6	47.7	-	672.5	7.6	47.7	624.8	التدريب
690.7	10.1	63.5	(283.2)	973.9	55.3	346.7	627.2	الخبراء الاستشاريون
5,232.7	32.7	1,289.0	(340.0)	5,572.7	41.3	1,629.0	3,943.7	محامو الدفاع
2,011.6	16.5	284.5	(180.0)	2,191.6	26.9	464.5	1,727.1	محامو المجني عليهم
14,296.8	1.9	270.3	(586.3)	14,883.1	6.1	856.6	14,026.5	نفقات التشغيل العامة
1,131.7	1.9	20.7	-	1,131.7	1.9	20.7	1,111.0	اللوازم والمواد
804.0	9.9	72.4	(678.0)	1,482.0	102.6	750.4	731.6	الأثاث والمعدات
32,574.6	5.2	1,601.8	(2,859.0)	35,433.6	14.4	4,460.8	30,972.8	المجموع الفرعي لغير الموظفين
151,979.8	5.0	7,305.9	(6,829.7)	158,809.5	9.8	14,135.6	144,673.9	مجموع
3,585.1	-	-	-	3,585.1	-	-	3,585.1	قرض الدولة المضيفة
155,564.9	4.9	7,305.9	(6,829.7)	162,394.6	9.5	14,135.6	148,259.0	المجموع بما في ذلك قرض الدولة المضيفة

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد			التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة عام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			الميزانية المعتمدة لعام 2021	الهيئة القضائية
	النسبة	المبلغ	المئوية		النسبة	المبلغ	المئوية		
5,076.1	7.7	365.0	-	5,076.1	7.7	365.0	4,711.1	القضاة	
4,831.2	(0.7)	(34.8)	-	4,831.2	(0.7)	(34.8)	4,866.0	موظفو الفئة الفنية	
901.0	2.2	19.8	-	901.0	2.2	19.8	881.2	موظفو فئة الخدمات العامة	
5,732.2	(0.3)	(15.0)	-	5,732.2	(0.3)	(15.0)	5,747.2	المجموع الفرعي للموظفين	
1,458.4	23.7	279.4	(984.5)	2,442.9	107.2	1,263.9	1,179.0	المساعدة المؤقتة العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي	
1,458.4	23.7	279.4	(984.5)	2,442.9	107.2	1,263.9	1,179.0	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
75.2	-	-	-	75.2	-	-	75.2	السفر	
11.0	-	-	-	11.0	-	-	11.0	الضيافة	
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية	
27.8	-	-	-	27.8	-	-	27.8	التدريب	
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الخبراء الاستشاريون	
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد	
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات	
119.0	-	-	-	119.0	-	-	119.0	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
12,385.7	5.4	629.4	(984.5)	13,370.2	13.7	1,613.9	11,756.3	المجموع	

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد			التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة عام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			الميزانية المعتمدة لعام 2021	الرئاسة
	النسبة	المبلغ	المئوية		النسبة	المبلغ	المئوية		
28.0	-	-	-	28.0	-	-	28.0	القضاة	
905.2	(0.6)	(5.4)	-	905.2	(0.6)	(5.4)	910.6	موظفو الفئة الفنية	
314.6	2.8	8.6	-	314.6	2.8	8.6	306.0	موظفو فئة الخدمات العامة	
1,219.8	0.3	3.2	-	1,219.8	0.3	3.2	1,216.6	المجموع الفرعي للموظفين	
77.2	-	77.2	(187.4)	264.6	-	264.6	-	المساعدة المؤقتة العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي	
77.2	-	77.2	(187.4)	264.6	-	264.6	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
75.2	-	-	-	75.2	-	-	75.2	السفر	
10.0	-	-	-	10.0	-	-	10.0	الضيافة	
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية	
7.3	-	-	-	7.3	-	-	7.3	التدريب	
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الخبراء الاستشاريون	
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد	
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات	
97.5	-	-	-	97.5	-	-	97.5	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
1,422.5	6.0	80.4	(187.4)	1,609.9	20.0	267.8	1,342.1	المجموع	

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة عام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد النسبية المئوية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	الدوائر
	النسبية	المبلغ		النسبية	المبلغ			
5,048.1	7.8	365.0	-	5,048.1	7.8	365.0	4,683.1	القضاة
3,926.0	(0.7)	(29.4)	-	3,926.0	(0.7)	(29.4)	3,955.4	موظف الفئة الفنية
586.4	1.9	11.2	-	586.4	1.9	11.2	575.2	موظف فئة الخدمات العامة
4,512.4	(0.4)	(18.2)	-	4,512.4	(0.4)	(18.2)	4,530.6	المجموع الفرعي للموظفين
1,381.2	17.2	202.2	(797.1)	2,178.3	84.8	999.3	1,179.0	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
1,381.2	17.2	202.2	(797.1)	2,178.3	84.8	999.3	1,179.0	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
-	-	-	-	-	-	-	-	السفر
1.0	-	-	-	1.0	-	-	1.0	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
20.5	-	-	-	20.5	-	-	20.5	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
21.5	-	-	-	21.5	-	-	21.5	المجموع الفرعي لغير الموظفين
10,963.2	5.3	549.0	(797.1)	11,760.3	12.9	1,346.1	10,414.2	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة عام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد النسبية المئوية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب المدعي العام
	النسبية	المبلغ		النسبية	المبلغ			
28,766.0	2.7	766.7	(154.0)	28,920.0	3.3	920.7	27,999.3	موظف الفئة الفنية
5,265.3	4.6	232.7	(13.0)	5,278.3	4.9	245.7	5,032.6	موظف فئة الخدمات العامة
34,031.3	3.0	999.4	(167.0)	34,198.3	3.5	1,166.4	33,031.9	المجموع الفرعي للموظفين
11,934.4	6.6	734.2	(909.5)	12,843.9	14.7	1,643.7	11,200.2	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
11,934.4	6.6	734.2	(909.5)	12,843.9	14.7	1,643.7	11,200.2	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
1,973.7	-	-	(276.1)	2,249.8	14.0	276.1	1,973.7	السفر
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الضيافة
370.0	-	-	(188.4)	558.4	50.9	188.4	370.0	الخدمات التعاقدية
100.0	900.0	90.0	-	100.0	900.0	90.0	10.0	التدريب
100.0	100.0	50.0	(50.0)	150.0	200.0	100.0	50.0	الخبراء الاستشاريون
677.0	53.9	237.0	-	677.0	53.9	237.0	440.0	نفقات التشغيل العامة
115.0	43.8	35.0	-	115.0	43.8	35.0	80.0	اللوازم والمواد
240.0	37.9	66.0	(240.0)	480.0	175.9	306.0	174.0	الأثاث والمعدات
3,580.7	15.4	478.0	(754.5)	4,335.2	39.7	1,232.5	3,102.7	المجموع الفرعي لغير الموظفين
49,546.4	4.7	2,211.6	(1,831.0)	51,377.4	8.5	4,042.6	47,334.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	البرنامج الف: ركيزة المدعي العام
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
2,833.9	15.5	379.5	-	2,833.9	15.5	379.5	2,454.4	موظف الفئة الفنية
801.7	12.3	87.9	-	801.7	12.3	87.9	713.8	موظف فئة الخدمات العامة
3,635.6	14.8	467.4	-	3,635.6	14.8	467.4	3,168.2	المجموع الفرعي للموظفين
400.6	30.1	92.8	(323.5)	724.1	135.3	416.3	307.8	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
400.6	30.1	92.8	(323.5)	724.1	135.3	416.3	307.8	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
42.9	(82.9)	(208.3)	-	42.9	(82.9)	(208.2)	251.2	السفر
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الضيافة
10.0	-	-	(178.4)	188.4	1,784.0	178.4	10.0	الخدمات التعاقدية
100.0	900.0	90.0	-	100.0	900.0	90.0	10.0	التدريب
100.0	100.0	50.0	(50.0)	150.0	200.0	100.0	50.0	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
257.9	(20.9)	(68.3)	(228.4)	486.3	49.1	160.2	326.2	المجموع الفرعي لغير الموظفين
4,294.1	12.9	491.9	(551.9)	4,846.0	27.5	1,043.9	3,802.2	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	البرنامج ب: ركائز الادعاء
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
20,390.2	3.4	661.6	(56.3)	20,446.5	3.6	717.9	19,728.6	موظف الفئة الفنية
568.0	(25.8)	(197.6)	-	568.0	(25.8)	(197.6)	765.6	موظف فئة الخدمات العامة
20,958.2	2.3	464.0	(56.3)	21,014.5	2.5	520.3	20,494.2	المجموع الفرعي للموظفين
6,658.8	5.8	364.6	(437.8)	7,096.6	12.7	802.4	6,294.2	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
6,658.8	5.8	364.6	(437.8)	7,096.6	12.7	802.4	6,294.2	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
1,625.9	16.5	230.0	(276.1)	1,902.0	36.3	506.0	1,395.9	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	100.0	(27.5)	-	-	(100.0)	(27.5)	27.5	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
1,625.9	14.2	202.5	(276.1)	1,902.0	33.6	478.5	1,423.4	المجموع الفرعي لغير الموظفين
29,242.8	3.7	1,031.0	(770.2)	30,013.0	6.4	1,801.2	28,211.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	البرنامج جيم: ركيزة الخدمات المتكاملة
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		
5,541.9	(4.7)	(274.4)	(97.7)	5,639.6	(3.0)	(176.7)	5,816.3	موظفو الفئة الفنية	
3,895.6	9.6	342.4	(13.0)	3,908.6	10.0	355.4	3,553.2	موظفو فئة الخدمات العامة	
9,437.5	0.7	68.0	(110.7)	9,548.2	(1.9)	178.7	9,369.5	المجموع الفرعي للموظفين	
4,875.0	6.0	276.8	(148.2)	5,023.2	9.2	425.0	4,598.2	المساعدة المؤقتة العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي	
4,875.0	6.0	276.8	(148.2)	5,023.2	9.2	425.0	4,598.2	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
304.9	(6.6)	(21.7)	-	304.9	(6.7)	(21.8)	326.6	السفر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة	
360.0	-	-	(10.0)	370.0	2.8	10.0	360.0	الخدمات التعاقدية	
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب	
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون	
677.0	53.9	237.0	-	677.0	-	237.0	440.0	نفقات التشغيل العامة	
115.0	119.0	62.5	-	115.0	119.0	62.5	52.5	اللوازم والمواد	
240.0	37.9	66.0	(240.0)	480.0	-	306.0	174.0	الأثاث والمعدات	
1,696.9	25.4	343.8	(250.0)	1,946.9	43.9	593.7	1,353.1	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
16,009.4	4.5	688.6	(508.9)	16,518.3	7.8	1,197.4	15,320.8	المجموع	

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	قلم المحكمة
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		
28,999.5	0.2	67.6	(479.6)	29,479.1	1.9	547.2	28,931.9	موظفو الفئة الفنية	
18,647.0	1.4	257.0	(203.7)	18,850.7	2.5	460.7	18,390.0	موظفو فئة الخدمات العامة	
47,646.5	0.7	324.6	(683.3)	48,329.8	2.1	1,007.9	47,321.9	المجموع الفرعي للموظفين	
6,218.9	66.9	2,493.5	(125.4)	6,344.3	70.3	2,618.9	3,725.4	المساعدة المؤقتة العامة	
824.9	128.0	463.1	(858.1)	1,683.0	365.2	1,321.2	361.8	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
334.7	50.0	111.5	(72.0)	406.7	82.2	183.5	223.2	العمل الإضافي	
7,378.5	71.2	3,068.1	(1,055.5)	8,434.0	95.7	4,123.6	4,310.4	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
1,498.8	-	-	(265.5)	1,764.3	17.7	265.5	1,498.8	السفر	
4.0	-	-	-	4.0	-	-	4.0	الضيافة	
2,117.8	(31.3)	(965.6)	-	2,117.8	(31.3)	(965.6)	3,083.4	الخدمات التعاقدية	
486.1	(7.4)	(38.6)	-	486.1	(7.4)	(38.6)	524.7	التدريب	
538.5	6.3	31.7	(223.2)	761.7	50.3	254.9	506.8	الخبراء الاستشاريون	
5,232.7	32.7	1,289.0	(340.0)	5,572.7	41.3	1,629.0	3,943.7	محامي الدفاع	
2,011.6	16.5	284.5	(180.0)	2,191.6	26.9	464.5	1,727.1	محامي المجني عليهم	
11,338.8	0.4	45.7	(586.3)	11,925.1	5.6	632.0	11,293.1	نفقات التشغيل العامة	
1,005.2	(1.4)	(14.3)	-	1,005.2	(1.4)	(14.3)	1,019.5	اللوازم والمواد	
550.6	-	-	(436.0)	986.6	79.2	436.0	550.6	الأثاث والمعدات	
24,784.1	2.6	632.4	(2,031.0)	26,815.1	11.0	2,663.4	24,151.7	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
79,809.1	5.3	4,025.1	(3,769.8)	83,578.9	10.3	7,794.9	75,784.0	المجموع	

مكتب المسجل	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي وصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	1,480.7	(8.6)	(8.6)	1,472.1	-	(0.6)	1,472.1	
موظفو فئة الخدمات العامة	150.2	5.4	5.4	155.6	-	3.6	155.6	
المجموع الفرعي للموظفين	1,630.9	(3.2)	(3.2)	1,627.7	-	(0.2)	1,627.7	
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	-	-	-	-	-	-	-	
السفر	19.5	17.5	89.7	37.0	(17.5)	-	19.5	
الضيافة	4.0	-	-	4.0	-	-	4.0	
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-	-	
التدريب	6.8	-	-	6.8	-	-	6.8	
الخبراء الاستشاريون	5.0	-	-	5.0	(5.0)	(100.0)	-	
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	
المجموع الفرعي لغير الموظفين	35.3	17.5	49.6	52.8	(22.5)	(5.0)	30.3	
المجموع	1,666.2	14.3	0.9	1,680.5	(22.5)	(8.2)	1,658.0	

المكتب المباشر للمسجل	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي وصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	637.0	(3.3)	(3.3)	633.7	-	(0.5)	633.7	
موظفو فئة الخدمات العامة	83.6	4.1	4.9	87.7	-	4.9	87.7	
المجموع الفرعي للموظفين	720.6	0.8	0.1	721.4	-	0.8	721.4	
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	-	-	-	-	-	-	-	
السفر	11.7	(0.6)	(5.1)	11.1	-	(5.1)	11.1	
الضيافة	4.0	-	-	4.0	-	-	4.0	
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-	-	
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	
المجموع الفرعي لغير الموظفين	15.7	(0.6)	(3.8)	15.1	-	(0.6)	15.1	
المجموع	736.3	0.2	0.0	736.5	-	0.2	736.5	

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب الشؤون القانونية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
838.4	(0.6)	(5.3)	-	838.4	(0.6)	(5.3)	843.7	موظفو الفئة الفنية
67.9	2.0	1.3	-	67.9	2.0	1.3	66.6	موظفو فئة الخدمات العامة
906.3	(0.4)	(4.0)	-	906.3	(0.4)	(4.0)	910.3	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
8.4	7.7	0.6	(17.5)	25.9	232.1	18.1	7.8	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
6.8	-	-	-	6.8	-	-	6.8	التدريب
-	100.0)	(5.0)	(5.0)	5.0	-	-	5.0	الخبراء الاستشاريون
-	(0)	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
15.2	22.4)	(4.4)	(22.5)	37.7	92.3	18.1	19.6	المجموع الفرعي لغير الموظفين
921.5	(0.9)	(8.4)	(22.5)	944.0	1.5	14.1	929.9	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	شعبة الخدمات الإدارية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
4,220.7	2.5	104.4	(93.7)	4,314.4	4.8	198.1	4,116.3	موظفو الفئة الفنية
9,424.8	(0.2)	(21.4)	(135.8)	9,560.6	1.2	114.4	9,446.2	موظفو فئة الخدمات العامة
13,645.5	0.6	83.0	(229.5)	13,875.0	2.3	312.5	13,562.5	المجموع الفرعي للموظفين
916.4	20.5	156.2	200.6	715.8	(5.8)	(44.4)	760.2	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
314.7	54.9	111.5	(72.0)	386.7	90.3	183.5	203.2	العمل الإضافي
1,231.1	27.8	267.7	128.6	1,102.5	14.4	139.1	963.4	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
129.7	-	-	-	129.7	-	-	129.7	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
272.4	13.3	32.0	-	272.4	13.3	32.0	240.4	الخدمات التعاقدية
314.7	(13.6)	(49.6)	-	314.7	(13.6)	(49.6)	364.3	التدريب
20.1	(21.2)	(5.4)	(31.4)	51.5	102.0	26.0	25.5	الخبراء الاستشاريون
2,697.8	2.8	74.2	(50.4)	2,748.2	4.7	124.6	2,623.6	نفقات التشغيل العامة
232.3	-	-	-	232.3	-	-	232.3	اللوازم والمواد
10.0	-	-	(20.0)	30.0	200.0	20.0	10.0	الأثاث والمعدات
3,677.0	1.4	51.2	(101.8)	3,778.8	4.2	153.0	3,625.8	المجموع الفرعي لغير الموظفين
18,553.6	2.2	401.9	(202.7)	18,756.3	3.3	604.6	18,151.7	المجموع

مكتب المدير (شعبة الخدمات الإدارية)	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	797.8	11.8	94.5	892.3	(93.7)	0.1	0.8	798.6
موظفو فئة الخدمات العامة	399.6	35.9	143.6	543.2	(135.8)	2.0	7.8	407.4
المجموع الفرعي للموظفين	1,197.4	19.9	238.1	1,435.5	(229.5)	0.7	8.6	1,206.0
المساعدة المؤقتة العامة	519.2	(54.0)	(280.4)	238.8	260.9	(3.8)	(19.5)	499.7
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	519.2	(54.0)	(280.4)	238.8	260.9	(3.8)	(19.5)	499.7
السفر	15.1	(1.3)	(0.2)	14.9	-	(1.3)	(0.2)	14.9
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	57.8	(10.4)	(6.0)	51.8	-	(10.4)	(6.0)	51.8
التدريب	27.5	0.7	0.2	27.7	-	0.7	0.2	27.7
الخبراء الاستشاريون	1.5	-	-	1.5	-	-	-	1.5
نفقات التشغيل العامة	332.2	6.6	22.0	354.2	(9.1)	3.9	12.9	345.1
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	434.1	3.7	16.0	450.1	(9.1)	1.6	6.9	441.0
المجموع	2,150.7	(1.2)	(26.3)	2,124.4	22.3	(0.2)	(4.0)	2,146.7

قسم الموارد البشرية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	1,146.0	(0.5)	(5.5)	1,140.5	-	(0.5)	(5.5)	1,140.5
موظفو فئة الخدمات العامة	1,082.6	2.2	23.6	1,106.2	-	2.2	23.6	1,106.2
المجموع الفرعي للموظفين	2,228.6	0.8	18.1	2,246.7	-	0.8	18.1	2,246.7
المساعدة المؤقتة العامة	133.5	(0.9)	(1.2)	132.3	-	(0.9)	(1.2)	132.3
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	133.5	(0.9)	(1.2)	132.3	-	(0.9)	(1.2)	132.3
السفر	7.8	-	-	7.8	-	-	-	7.8
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	9.3	-	-	9.3	-	-	-	9.3
التدريب	231.3	(20.5)	(47.5)	183.8	-	(20.5)	(47.5)	183.8
الخبراء الاستشاريون	24.0	108.3	26.0	50.0	(31.4)	(22.5)	(5.4)	18.6
نفقات التشغيل العامة	-	-	62.0	62.0	(25.2)	-	36.8	36.8
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	272.4	14.9	40.5	312.9	(56.6)	(5.9)	(16.1)	256.3
المجموع	2,634.5	2.2	57.4	2,691.9	(56.6)	0.0	0.8	2,635.3

قسم الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	396.6	(1.1)	(1.1)	395.5	-	(0.3)	(1.1)	395.5
موظفو فئة الخدمات العامة	199.8	3.9	3.9	203.7	-	2.0	3.9	203.7
المجموع الفرعي للموظفين	596.4	2.8	2.8	599.2	-	0.5	2.8	599.2
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	1.0	-	-	1.0	-	-	-	1.0
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	1.0	-	-	1.0	-	-	-	1.0
السفر	1.1	-	-	1.1	-	-	-	1.1
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-	-	-
التدريب	1.3	-	-	1.3	-	-	-	1.3
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	2.4	-	-	2.4	-	-	-	2.4
المجموع	599.8	2.8	2.8	602.6	-	0.5	2.8	602.6

قسم المالية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	492.6	(4.6)	(4.6)	488.0	-	(0.9)	(4.6)	488.0
موظفو فئة الخدمات العامة	932.4	18.2	18.2	950.6	-	2.0	18.2	950.6
المجموع الفرعي للموظفين	1,425.0	13.6	13.6	1,438.6	-	1.0	13.6	1,438.6
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	5.0	-	-	5.0	-	-	-	5.0
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	5.0	-	-	5.0	-	-	-	5.0
السفر	5.4	-	-	5.4	-	-	-	5.4
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	43.3	-	-	43.3	-	-	-	43.3
التدريب	6.8	-	-	6.8	-	-	-	6.8
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	70.0	-	-	70.0	-	-	-	70.0
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	125.5	-	-	125.5	-	-	-	125.5
المجموع	1,555.5	13.6	13.6	1,569.1	-	0.9	13.6	1,569.1

قسم الخدمات العامة	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	842.3	13.5	113.7	956.0	-	13.5	113.7	956.0
موظفو فئة الخدمات العامة	2,648.4	(5.5)	(144.6)	2,503.8	-	(5.5)	(144.6)	2,503.8
المجموع الفرعي للموظفين	3,490.7	(0.9)	(30.9)	3,459.8	-	(0.9)	(30.9)	3,459.8
المساعدة المؤقتة العامة	107.5	(0.9)	(1.0)	106.5	-	(0.9)	(1.0)	106.5
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	74.0	-	-	74.0	-	-	-	74.0
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	181.5	(0.6)	(1.0)	180.5	-	(0.6)	(1.0)	180.5
السفر	16.3	-	-	16.3	-	-	-	16.3
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	94.0	48.4	45.5	139.5	-	48.4	45.5	139.5
التدريب	3.8	(60.5)	(2.3)	1.5	-	(60.5)	(2.3)	1.5
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	2,057.4	1.2	24.5	2,098.0	(16.1)	2.0	40.6	2,081.9
اللوازم والمواد	169.0	-	-	169.0	-	-	-	169.0
الأثاث والمعدات	10.0	-	-	30.0	(20.0)	200.0	20.0	10.0
المجموع الفرعي لغير الموظفين	2,350.5	2.9	67.7	2,454.3	(36.1)	4.4	103.8	2,418.2
المجموع	6,022.7	0.6	35.8	6,094.6	(36.1)	1.2	71.9	6,058.5

قسم الأمن والسلامة	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	441.0	0.2	1.1	442.1	-	0.2	1.1	442.1
موظفو فئة الخدمات العامة	4,183.4	1.7	69.7	4,253.1	-	1.7	69.7	4,253.1
المجموع الفرعي للموظفين	4,624.4	1.5	70.8	4,695.2	-	1.5	70.8	4,695.2
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	177.9	238.2	(60.3)	-	177.9	177.9
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	123.2	90.5	111.5	306.7	(72.0)	148.9	183.5	234.7
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	123.2	234.9	289.4	544.9	(132.3)	342.3	421.7	412.6
السفر	84.0	0.2	0.2	84.2	-	0.2	0.2	84.2
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	36.0	(20.8)	(7.5)	28.5	-	(20.8)	(7.5)	28.5
التدريب	93.6	-	-	93.6	-	-	-	93.6
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	164.0	-	-	164.0	-	-	-	164.0
اللوازم والمواد	63.3	-	-	63.3	-	-	-	63.3
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	440.9	(1.7)	(7.3)	433.6	-	(1.7)	(7.3)	433.6
المجموع	5,188.5	6.8	352.9	5,673.7	(132.3)	9.4	485.2	5,541.4

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	شعبة الخدمات القضائية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
12,711.9	0.8	95.0	(245.6)	12,957.5	2.7	340.6	12,616.9	موظف الفئة الفنية
5,200.0	7.7	370.8	(67.9)	5,267.9	9.1	438.7	4,829.2	موظف فئة الخدمات العامة
17,911.9	2.7	465.8	(313.5)	18,225.4	4.5	779.3	17,446.1	المجموع الفرعي للموظفين
3,521.7	131.9	2,002.9	(309.2)	3,830.9	152.2	2,312.1	1,518.8	المساعدة المؤقتة العامة
708.4	155.7	431.4	(858.1)	1,566.5	465.5	1,289.5	277.0	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
20.0	-	-	-	20.0	-	-	20.0	العمل الإضافي
4,250.1	134.1	2,434.3	(1,167.3)	5,417.4	198.3	3,601.6	1,815.8	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
461.2	-	-	(112.3)	573.5	24.3	112.3	461.2	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
597.5	(65.2)	(1,119.2)	-	597.5	(65.2)	(1,119.2)	1,716.7	الخدمات التعاقدية
65.0	7.3	4.4	-	65.0	7.3	4.4	60.6	التدريب
448.2	(4.8)	(22.6)	(106.3)	554.5	17.8	83.7	470.8	الخبراء الاستشاريون
5,232.7	32.7	1,289.0	(340.0)	5,572.7	41.3	1,629.0	3,943.7	محامي الدفاع
2,011.6	16.5	284.5	(180.0)	2,191.6	26.9	464.5	1,727.1	محامي المجني عليهم
5,958.1	(5.3)	(333.1)	(195.9)	6,154.0	(2.2)	(137.2)	6,291.2	نفقات التشغيل العامة
315.7	0.3	1.1	-	315.7	0.3	1.1	314.6	اللوازم والمواد
510.5	-	-	(398.2)	908.7	78.0	398.2	510.5	الأثاث والمعدات
15,600.5	0.7	104.1	(1,332.7)	16,933.2	9.3	1,436.8	15,496.4	المجموع الفرعي لغير الموظفين
37,762.5	8.6	3,004.2	(2,813.5)	40,576.0	16.7	5,817.7	34,758.3	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب المدير شعبة الخدمات القضائية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
518.0	(0.3)	(1.8)	-	518.0	(0.3)	(1.8)	519.8	موظف الفئة الفنية
67.9	2.0	1.3	-	67.9	2.0	1.3	66.6	موظف فئة الخدمات العامة
585.9	(0.1)	(0.5)	-	585.9	(0.1)	(0.5)	586.4	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
-	(100.0)	(4.0)	-	-	(100.0)	(4.0)	4.0	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	(100.0)	(5.0)	(5.0)	5.0	-	-	5.0	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
-	(100.0)	(9.0)	(5.0)	5.0	(44.4)	(4.0)	9.0	المجموع الفرعي لغير الموظفين
585.9	(1.6)	(9.5)	(5.0)	590.9	(0.8)	(4.5)	595.4	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم إدارة المحكمة
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
1,518.7	(0.9)	(14.5)	-	1,518.7	(0.9)	(14.5)	1,533.2	موظف الفئة الفنية
1,242.0	22.2	226.0	-	1,242.0	22.2	226.0	1,016.0	موظف فئة الخدمات العامة
2,760.7	8.3	211.5	-	2,760.7	8.3	211.5	2,549.2	المجموع الفرعي للموظفين
889.8	463.2	731.8	(212.1)	1,101.9	597.4	943.9	158.0	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
889.8	463.2	731.8	(212.1)	1,101.9	597.4	943.9	158.0	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
34.9	12.9	4.0	(11.6)	46.5	50.5	15.6	30.9	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	(100.0)	(5.2)	-	-	(100.0)	(5.2)	5.2	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
7.4	(42.2)	(5.4)	-	7.4	(42.2)	(5.4)	12.8	اللوازم والمواد
-	-	-	(0.7)	0.7	-	0.7	-	الأثاث والمعدات
42.3	(13.5)	(6.6)	(12.3)	54.6	11.7	5.7	48.9	المجموع الفرعي لغير الموظفين
3,692.8	34.0	936.7	(224.4)	3,917.2	42.1	1,161.1	2,756.1	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم خدمات تدبير المعلومات
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
2,217.3	(0.4)	(7.9)	-	2,217.3	(0.4)	(7.9)	2,225.2	موظف الفئة الفنية
2,444.4	4.9	113.4	-	2,444.4	4.9	113.4	2,331.0	موظف فئة الخدمات العامة
4,661.7	2.3	105.5	-	4,661.7	2.3	105.5	4,556.2	المجموع الفرعي للموظفين
77.2	2.0	1.5	-	77.2	2.0	1.5	75.7	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
20.0	-	-	-	20.0	-	-	20.0	العمل الإضافي
97.2	1.6	1.5	-	97.2	1.6	1.5	95.7	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
17.3	-	-	(2.1)	19.4	12.1	2.1	17.3	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
383.8	(75.0)	(1,153.2)	-	383.8	(75.0)	(1,153.2)	1,537.0	الخدمات التعاقدية
59.0	17.1	8.6	-	59.0	17.1	8.6	50.4	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
3,936.3	(8.6)	(368.9)	(195.9)	4,132.2	(4.0)	(173.0)	4,305.2	نفقات التشغيل العامة
291.8	2.3	6.5	-	291.8	2.3	6.5	285.3	اللوازم والمواد
510.5	-	-	(397.5)	908.0	77.9	397.5	510.5	الأثاث والمعدات
5,198.7	(22.5)	(1,507.0)	(595.5)	5,794.2	(13.6)	(911.5)	6,705.7	المجموع الفرعي لغير الموظفين
9,957.6	(12.3)	(1,400.0)	(595.5)	10,553.1	(7.1)	(804.5)	11,357.6	المجموع

قسم الاحتياج	الميزانية المعتمدة لعام 2021		تغييرات الموارد		ميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		ميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	
	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية
موظفو الفئة الفنية	328.2	(0.2)	(0.5)	(0.2)	327.7	(0.2)	(0.5)	(0.2)	327.7	(0.2)
موظفو فئة الخدمات العامة	133.2	2.0	2.6	2.0	135.8	2.0	2.6	2.0	135.8	2.0
المجموع الفرعي للموظفين	461.4	0.5	2.1	0.5	463.5	0.5	2.1	0.5	463.5	0.5
المساعدة المؤقتة العامة	129.5	41.9	54.3	41.9	183.8	41.9	54.3	41.9	183.8	41.9
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	129.5	41.9	54.3	41.9	183.8	41.9	54.3	41.9	183.8	41.9
السفر	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	6.0	-	-	-	6.0	-	-	-	0.6	(90.0)
نفقات التشغيل العامة	1,956.0	1.2	24.4	1.2	1,980.4	1.2	24.4	1.2	1,980.4	1.2
اللوازم والمواد	7.5	-	-	-	7.5	-	-	-	7.5	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	1,969.5	1.2	24.4	1.2	1,993.9	1.2	24.4	1.2	1,988.5	1.0
المجموع	2,560.4	3.2	80.8	3.2	2,641.2	3.2	80.8	3.2	2,622.3	2.4

قسم الخدمات اللغوية	الميزانية المعتمدة لعام 2021		تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	
	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية
موظفو الفئة الفنية	4,606.8	(0.7)	(33.3)	(0.7)	4,573.5	(0.7)	(33.3)	(0.7)	4,573.5	(0.7)
موظفو فئة الخدمات العامة	549.8	2.4	13.2	2.4	563.0	2.4	13.2	2.4	563.0	2.4
المجموع الفرعي للموظفين	5,156.6	(0.4)	(20.1)	(0.4)	5,136.5	(0.4)	(20.1)	(0.4)	5,136.5	(0.4)
المساعدة المؤقتة العامة	731.4	197.8	1,446.4	197.8	2,177.8	197.8	1,446.4	197.8	1,877.2	156.7
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	277.0	465.5	1,289.5	465.5	1,566.5	465.5	1,289.5	465.5	708.4	155.7
العمل الإضافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	1,008.4	271.3	2,735.9	271.3	3,744.3	271.3	2,735.9	271.3	2,585.6	156.4
السفر	189.9	27.1	51.4	27.1	241.3	27.1	51.4	27.1	192.1	1.2
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	123.7	27.5	34.0	27.5	157.7	27.5	34.0	27.5	157.7	27.5
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
اللوازم والمواد	7.0	-	-	-	7.0	-	-	-	7.0	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	320.6	26.6	85.4	26.6	406.0	26.6	85.4	26.6	356.8	11.3
المجموع	6,485.6	43.2	2,801.2	43.2	9,286.8	43.2	2,801.2	43.2	8,078.9	24.6

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد			تغييرات الموارد			الميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم مشاركة المجني عليهم وجبر أضرارهم
	النسبة المئوية	المبلغ	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	النسبة المئوية	المبلغ	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		
1,050.2	(0.9)	(10.0)	(93.7)	1,143.9	7.9	83.7	1,060.2	موظفو الفئة الفنية
339.5	2.0	6.5	(67.9)	407.4	22.3	74.4	333.0	موظفو فئة الخدمات العامة
1,389.7	(0.3)	(3.5)	(161.6)	1,551.3	11.3	158.1	1,393.2	المجموع الفرعي للموظفين
400.7	118.7	217.5	110.5	290.2	58.4	107.0	183.2	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
400.7	118.7	217.5	110.5	290.2	58.4	107.0	183.2	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
29.0	-	-	(10.4)	39.4	35.9	10.4	29.0	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
6.0	-	-	-	6.0	-	-	6.0	الخدمات التعاقدية
5.4	20.0	0.9	-	5.4	20.0	0.9	4.5	التدريب
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الخبراء الاستشاريون
23.0	21.1	4.0	-	23.0	21.1	4.0	19.0	نفقات التشغيل العامة
2.0	-	-	-	2.0	-	-	2.0	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
70.4	7.5	4.9	(10.4)	80.8	23.4	15.3	65.5	المجموع الفرعي لغير الموظفين
1,860.8	13.3	218.9	(61.5)	1,922.3	17.1	280.4	1,641.9	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد			تغييرات الموارد			الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب المستشار العام للدفاع
	النسبة المئوية	المبلغ	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	النسبة المئوية	المبلغ	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		
605.6	23.3	114.4	-	605.6	23.3	114.4	491.2	موظفو الفئة الفنية
67.9	2.0	1.3	-	67.9	2.0	1.3	66.6	موظفو فئة الخدمات العامة
673.5	20.7	115.7	-	673.5	20.7	115.7	557.8	المجموع الفرعي للموظفين
-	(100.0)	(133.5)	-	-	(100.0)	(133.5)	133.5	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
-	(100.0)	(133.5)	-	-	(100.0)	(133.5)	133.5	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
3.0	-	-	(1.0)	4.0	33.3	1.0	3.0	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
0.6	20.0	0.1	-	0.6	20.0	0.1	0.5	التدريب
20.0	-	-	-	20.0	-	-	20.0	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
23.6	0.4	0.1	(1.0)	24.6	4.7	1.1	23.5	المجموع الفرعي لغير الموظفين
697.1	(2.5)	(17.7)	(1.0)	698.1	(2.3)	(16.7)	714.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب المستشار العام للمجني عليهم
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
1,318.0	4.1	51.5	(151.9)	1,469.9	16.1	203.4	1,266.5	موظفو الفئة الفنية
67.9	2.0	1.3	-	67.9	2.0	1.3	66.6	موظفو فئة الخدمات العامة
1,385.9	4.0	52.8	(151.9)	1,537.8	15.4	204.7	1,333.1	المجموع الفرعي للموظفين
106.5	(0.9)	(1.0)	106.5	-	(100.0)	(107.5)	107.5	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
106.5	(0.9)	(1.0)	106.5	-	(100.0)	(107.5)	107.5	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
131.3	-	-	(38.0)	169.3	28.9	38.0	131.3	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
50.0	-	-	-	50.0	-	-	50.0	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
422.6	(2.8)	(12.2)	(95.9)	518.5	19.3	83.7	434.8	الخبراء الاستشاريون
18.4	67.3	7.4	-	18.4	67.3	7.4	11.0	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
622.3	(0.8)	(4.8)	(133.9)	756.2	20.6	129.1	627.1	المجموع الفرعي لغير الموظفين
2,114.7	2.3	47.0	(179.3)	2,294.0	10.9	226.3	2,067.7	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		لميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم دعم المحامين
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
582.9	(0.5)	(2.9)	-	582.9	(0.5)	(2.9)	585.8	موظفو الفئة الفنية
271.6	2.0	5.2	-	271.6	2.0	5.2	266.4	موظفو فئة الخدمات العامة
854.5	0.3	2.3	-	854.5	0.3	2.3	852.2	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
53.6	(3.9)	(2.2)	-	53.6	(3.9)	(2.2)	55.8	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
5,232.7	32.7	1,289.0	(340.0)	5,572.7	41.3	1,629.0	3,943.7	محامي الدفاع
2,011.6	16.5	284.5	(180.0)	2,191.6	26.9	464.5	1,727.1	محامي المجني عليهم
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
7,297.9	27.4	1,571.3	(520.0)	7,817.9	36.5	2,091.3	5,726.6	المجموع الفرعي لغير الموظفين
8,152.4	23.9	1,573.6	(520.0)	8,672.4	31.8	2,093.6	6,578.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	ميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم العمليات الخارجية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
10,594.8	(1.1)	(123.2)	-	10,594.8	(1.1)	(123.2)	10,718.0	موظفو الفئة الفنية
3,866.6	(2.5)	(97.8)	-	3,866.6	(2.5)	(97.8)	3,964.4	موظفو فئة الخدمات العامة
14,461.4	(1.5)	(221.0)	-	14,461.4	(1.5)	(221.0)	14,682.4	المجموع الفرعي للموظفين
1,701.1	17.6	254.7	(96.5)	1,797.6	24.3	351.2	1,446.4	المساعدة المؤقتة العامة
116.5	37.4	31.7	-	116.5	37.4	31.7	84.8	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
1,817.6	18.7	286.4	(96.5)	1,914.1	25.0	382.9	1,531.2	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
888.4	-	-	(130.7)	1,019.1	14.7	130.7	888.4	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
1,247.9	10.8	121.6	-	1,247.9	10.8	121.6	1,126.3	الخدمات التعاقدية
69.6	(25.2)	(23.4)	-	69.6	(25.2)	(23.4)	93.0	التدريب
-	(100.0)	(5.5)	(80.5)	80.5	1,363.6	75.0	5.5	الخبراء الاستشاريون
2,682.9	12.8	304.6	(340.0)	3,022.9	27.1	644.6	2,378.3	نفقات التشغيل العامة
457.2	(3.3)	(15.4)	-	457.2	(3.3)	(15.4)	472.6	اللوازم والمواد
30.1	-	-	(17.8)	47.9	59.1	17.8	30.1	الأثاث والمعدات
5,376.1	7.6	381.9	(569.0)	5,945.1	19.0	950.9	4,994.2	المجموع الفرعي لغير الموظفين
21,655.1	2.1	447.3	(665.5)	22,320.6	5.2	1,112.8	21,207.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكتب المدير شعبة العمليات الخارجية
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
424.3	(0.2)	(0.9)	-	424.3	(0.2)	(0.9)	425.2	موظفو الفئة الفنية
67.9	2.0	1.3	-	67.9	2.0	1.3	66.6	موظفو فئة الخدمات العامة
492.2	0.1	0.4	-	492.2	0.1	0.4	491.8	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
53.9	(10.8)	(6.5)	-	53.9	(10.8)	(6.5)	60.4	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
53.9	(10.8)	(6.5)	-	53.9	(10.8)	(6.5)	60.4	المجموع الفرعي لغير الموظفين
546.1	(1.1)	(6.1)	-	546.1	(1.1)	(6.1)	552.2	المجموع

قسم العمليات الخارجية والدعم	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد			الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			التغييرات التي اوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		
		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	2,063.3	(9.0)	(9.0)	-	2,054.3	(0.4)	(0.4)	-	2,054.3	(0.4)	(9.0)
موظفو فئة الخدمات العامة	532.8	10.4	10.4	-	543.2	2.0	2.0	-	543.2	2.0	10.4
المجموع الفرعي للموظفين	2,596.1	1.4	1.4	-	2,597.5	0.1	0.1	-	2,597.5	0.1	1.4
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
السفر	51.6	(20.2)	(20.2)	-	31.4	(39.1)	(39.1)	-	31.4	(39.1)	(20.2)
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	15.0	-	-	-	15.0	-	-	-	15.0	-	-
التدريب	15.8	(10.8)	(10.8)	-	5.0	(68.4)	(68.4)	-	5.0	(68.4)	(10.8)
الخبراء الاستشاريون	-	16.0	16.0	(16.0)	16.0	-	-	-	16.0	-	16.0
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
اللوازم والمواد	10.0	10.0	10.0	-	20.0	100.0	100.0	-	20.0	100.0	10.0
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	92.4	(5.0)	(5.0)	(16.0)	87.4	(5.4)	(5.4)	(16.0)	87.4	(5.4)	(5.0)
المجموع	2,688.5	(3.6)	(3.6)	(16.0)	2,684.9	(0.1)	(0.1)	(16.0)	2,684.9	(0.1)	(3.6)

قسم المجني عليهم والشهود	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد			ميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			التغييرات التي اوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		
		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	3,531.6	114.5	114.5	-	3,646.1	3.2	3.2	-	3,646.1	3.2	114.5
موظفو فئة الخدمات العامة	1,137.6	85.5	85.5	-	1,223.1	7.5	7.5	-	1,223.1	7.5	85.5
المجموع الفرعي للموظفين	4,669.2	200.0	200.0	-	4,869.2	4.3	4.3	-	4,869.2	4.3	200.0
المساعدة المؤقتة العامة	784.3	32.2	187.2	(65.7)	1,037.2	32.2	252.9	(65.7)	1,037.2	32.2	252.9
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	84.8	31.7	31.7	-	116.5	37.4	31.7	-	116.5	37.4	31.7
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	869.1	284.6	218.9	(65.7)	1,153.7	32.7	284.6	(65.7)	1,153.7	32.7	284.6
السفر	333.5	237.5	118.5	(119.0)	571.0	71.2	237.5	(119.0)	571.0	71.2	237.5
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	-	9.8	9.8	-	9.8	-	9.8	-	9.8	-	9.8
التدريب	-	4.9	4.9	-	4.9	-	4.9	-	4.9	-	4.9
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	1,279.0	681.3	341.3	(340.0)	1,960.3	53.3	681.3	(340.0)	1,960.3	53.3	681.3
اللوازم والمواد	-	16.8	16.8	-	16.8	-	16.8	-	16.8	-	16.8
الأثاث والمعدات	-	5.4	-	(5.4)	5.4	-	5.4	(5.4)	5.4	-	5.4
المجموع الفرعي لغير الموظفين	1,612.5	955.7	491.3	(464.4)	2,568.2	59.3	955.7	(464.4)	2,568.2	59.3	955.7
المجموع	7,150.8	1,440.3	910.2	(530.1)	8,591.1	20.1	1,440.3	(530.1)	8,591.1	20.1	1,440.3

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			الميزانية المعتمدة لعام 2021	قسم الإعلام والتوعية
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية		
1,259.8	(0.5)	(6.7)	-	1,259.8	(0.5)	(6.7)	1,266.5	موظفو الفئة الفنية
1,086.4	2.0	20.8	-	1,086.4	2.0	20.8	1,065.6	موظفو فئة الخدمات العامة
2,346.2	0.6	14.1	-	2,346.2	0.6	14.1	2,332.1	المجموع الفرعي للموظفين
79.5	-	79.5	(27.0)	106.5	-	106.5	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
79.5	-	79.5	(27.0)	106.5	-	106.5	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
31.6	-	-	(11.7)	43.3	37.0	11.7	31.6	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
303.5	62.7	117.0	-	303.5	62.7	117.0	186.5	الخدمات التعاقدية
13.0	400.0	10.4	-	13.0	400.0	10.4	2.6	التدريب
-	(100.0)	(5.5)	(60.0)	60.0	990.9	54.5	5.5	الخبراء الاستشاريون
26.5	1.9	0.5	-	26.5	1.9	0.5	26.0	نفقات التشغيل العامة
10.0	5.3	0.5	-	10.0	5.3	0.5	9.5	اللوازم والمواد
15.0	-	-	(7.0)	22.0	46.7	7.0	15.0	الأثاث والمعدات
399.6	44.4	122.9	(78.7)	478.3	72.9	201.6	276.7	المجموع الفرعي لغير الموظفين
2,825.3	8.3	216.5	(105.7)	2,931.0	12.4	322.2	2,608.8	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	ميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية			الميزانية المعتمدة لعام 2021	مكاتب المحكمة الخارجية
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية		
3,210.3	(6.4)	(221.1)	-	3,210.3	(6.4)	(221.1)	3,431.4	موظفو الفئة الفنية
946.0	(18.6)	(215.8)	-	946.0	(18.6)	(215.8)	1,161.8	موظفو فئة الخدمات العامة
4,156.3	(9.5)	(436.9)	-	4,156.3	(9.5)	(436.9)	4,593.2	المجموع الفرعي للموظفين
650.1	(1.8)	(12.0)	(3.8)	653.9	(1.2)	(8.2)	662.1	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
650.1	(1.8)	(12.0)	(3.8)	653.9	(1.2)	(8.2)	662.1	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
319.5	(22.3)	(91.8)	-	319.5	(22.3)	(91.8)	411.3	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
919.6	(0.6)	(5.2)	-	919.6	(0.6)	(5.2)	924.8	الخدمات التعاقدية
46.7	(37.4)	(27.9)	-	46.7	(37.4)	(27.9)	74.6	التدريب
-	-	-	(4.5)	4.5	-	4.5	-	الخبراء الاستشاريون
1,036.1	(3.5)	(37.2)	-	1,036.1	(3.5)	(37.2)	1,073.3	نفقات التشغيل العامة
410.4	(9.4)	(42.7)	-	410.4	(9.4)	(42.7)	453.1	اللوازم والمواد
15.1	-	-	(5.4)	20.5	35.8	5.4	15.1	الأثاث والمعدات
2,747.4	(6.9)	(204.8)	(9.9)	2,757.3	(6.6)	(194.9)	2,952.2	المجموع الفرعي لغير الموظفين
7,553.8	(8.0)	(653.7)	(13.7)	7,567.5	(7.8)	(640.0)	8,207.5	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	ميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - أوغندا
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		
865.5	24.2	168.6	-	865.5	24.2	168.6	696.9	موظفو الفئة الفنية	
196.5	18.1	30.1	-	196.5	18.1	30.1	166.4	موظفو فئة الخدمات العامة	
1,062.0	23.0	198.7	-	1,062.0	23.0	198.7	863.3	المجموع الفرعي للموظفين	
93.7	(10.7)	(11.2)	(2.7)	96.4	(8.1)	(8.5)	104.9	المساعدة المؤقتة العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي	
93.7	(10.7)	(11.2)	(2.7)	96.4	(8.1)	(8.5)	104.9	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
49.8	81.1	22.3	-	49.8	81.1	22.3	27.5	السفر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة	
124.7	8.0	9.2	-	124.7	8.0	9.2	115.5	الخدمات التعاقدية	
10.1	(1.9)	(0.2)	-	10.1	(1.9)	(0.2)	10.3	التدريب	
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون	
204.4	22.1	37.0	-	204.4	22.1	37.0	167.4	نفقات التشغيل العامة	
81.3	34.4	20.8	-	81.3	34.4	20.8	60.5	اللوازم والمواد	
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات	
470.3	23.4	89.1	-	470.3	23.4	89.1	381.2	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
1,626.0	20.5	276.6	(2.7)	1,628.7	20.7	279.3	1,349.4	المجموع	

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية		تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - جمهورية الكونغو الديمقراطية
	النسبة المئوية	المبلغ		النسبة المئوية	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ		
271.6	(39.2)	(175.4)	-	271.6	(39.2)	(175.4)	447.0	موظفو الفئة الفنية	
224.8	(41.8)	(161.2)	-	224.8	(41.8)	(161.2)	386.0	موظفو فئة الخدمات العامة	
496.4	(40.4)	(336.6)	-	496.4	(40.4)	(336.6)	833.0	المجموع الفرعي للموظفين	
3.8	(28.3)	(1.5)	(1.1)	4.9	(7.5)	(0.4)	5.3	المساعدة المؤقتة العامة	
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي	
3.8	(28.3)	(1.5)	(1.1)	4.9	(7.5)	(0.4)	5.3	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	
52.5	(60.3)	(79.6)	-	52.5	(60.3)	(79.6)	132.1	السفر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة	
92.5	(32.0)	(43.5)	-	92.5	(32.0)	(43.5)	136.0	الخدمات التعاقدية	
6.8	17.2	1.0	-	6.8	17.2	1.0	5.8	التدريب	
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون	
66.8	(28.6)	(26.8)	-	66.8	(28.6)	(26.8)	93.6	نفقات التشغيل العامة	
40.0	(20.2)	(10.1)	-	40.0	(20.2)	(10.1)	50.1	اللوازم والمواد	
0.6	-	-	(0.1)	0.7	16.7	0.1	0.6	الأثاث والمعدات	
259.2	(38.0)	(159.0)	(0.1)	259.3	(38.0)	(158.9)	418.2	المجموع الفرعي لغير الموظفين	
759.4	(39.6)	(497.1)	(1.2)	760.6	(39.5)	(495.9)	1,256.5	المجموع	

لميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - جمهورية أفريقيا الوسطى
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
940.7	(5.8)	(58.0)	-	940.7	(5.8)	(58.0)	998.7	موظفو الفئة الفنية
172.0	(11.3)	(21.9)	-	172.0	(11.3)	(21.9)	193.9	موظفو فئة الخدمات العامة
1,112.7	(6.7)	(79.9)	-	1,112.7	(6.7)	(79.9)	1,192.6	المجموع الفرعي للموظفين
114.7	1.2	1.4	-	114.7	1.2	1.4	113.3	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للجماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
114.7	1.2	1.4	-	114.7	1.2	1.4	113.3	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
105.9	(11.5)	(13.7)	-	105.9	(11.5)	(13.7)	119.6	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
351.8	8.7	28.3	-	351.8	8.7	28.3	323.5	الخدمات التعاقدية
2.2	(90.9)	(22.0)	-	2.2	(90.9)	(22.0)	24.2	التدريب
-	-	-	(4.5)	4.5	-	4.5	-	الخبراء الاستشاريون
269.8	12.4	29.8	-	269.8	12.4	29.8	240.0	نفقات التشغيل العامة
181.5	(1.2)	(2.2)	-	181.5	(1.2)	(2.2)	183.7	اللوازم والمواد
-	-	-	(2.3)	2.3	-	2.3	-	الأثاث والمعدات
911.2	2.3	20.2	(6.8)	918.0	3.0	27.0	891.0	المجموع الفرعي لغير الموظفين
2,138.6	(2.7)	(58.3)	(6.8)	2,145.4	(2.3)	(51.5)	2,196.9	المجموع

لميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - كوت ديفوار
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
276.6	(35.6)	(152.7)	-	276.6	(35.6)	(152.7)	429.3	موظفو الفئة الفنية
235.5	(19.1)	(55.6)	-	235.5	(19.1)	(55.6)	291.1	موظفو فئة الخدمات العامة
512.1	(28.9)	(208.3)	-	512.1	(28.9)	(208.3)	720.4	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للجماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الإضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
28.6	(17.8)	(6.2)	-	28.6	(17.8)	(6.2)	34.8	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
93.8	(7.4)	(7.5)	-	93.8	(7.4)	(7.5)	101.3	الخدمات التعاقدية
7.1	4.4	0.3	-	7.1	4.4	0.3	6.8	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
132.0	(13.7)	(21.0)	-	132.0	(13.7)	(21.0)	153.0	نفقات التشغيل العامة
24.4	(42.5)	(18.0)	-	24.4	(42.5)	(18.0)	42.4	اللوازم والمواد
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	الأثاث والمعدات
290.9	(15.3)	(52.4)	-	290.9	(15.3)	(52.4)	343.3	المجموع الفرعي لغير الموظفين
803.0	(24.5)	(260.7)	-	803.0	(24.5)	(260.7)	1,063.7	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		تغييرات التي وصت بها لجنة ميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		لميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - مالي
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
536.0	3.4	17.8	-	536.0	3.4	17.8	518.2	موظفو الفئة الفنية
36.6	4.0	1.4	-	36.6	4.0	1.4	35.2	موظفو فئة الخدمات العامة
572.6	3.5	19.2	-	572.6	3.5	19.2	553.4	المجموع الفرعي للموظفين
386.4	2.6	9.7	-	386.4	2.6	9.7	376.7	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
386.4	2.6	9.7	-	386.4	2.6	9.7	376.7	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
70.6	(12.0)	(9.6)	-	70.6	(12.0)	(9.6)	80.2	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
238.6	8.8	19.3	-	238.6	8.8	19.3	219.3	الخدمات التعاقدية
12.5	(33.2)	(6.2)	-	12.5	(33.2)	(6.2)	18.7	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
127.2	(28.7)	(51.2)	-	127.2	(28.7)	(51.2)	178.4	نفقات التشغيل العامة
69.5	(30.3)	(30.2)	-	69.5	(30.3)	(30.2)	99.7	اللوازم والمواد
9.5	-	-	-	9.5	-	-	9.5	الأثاث والمعدات
527.9	(12.9)	(77.9)	-	527.9	(12.9)	(77.9)	605.8	المجموع الفرعي لغير الموظفين
1,486.9	(3.2)	(49.0)	-	1,486.9	(3.2)	(49.0)	1,535.9	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي وصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		لميزانية المعتمدة لعام 2021	المكتب القطري - جورجيا
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
131.1	(5.5)	(7.7)	-	131.1	(5.5)	(7.7)	138.8	موظفو الفئة الفنية
16.5	(17.1)	(3.4)	-	16.5	(17.1)	(3.4)	19.9	موظفو فئة الخدمات العامة
147.6	(7.0)	(11.1)	-	147.6	(7.0)	(11.1)	158.7	المجموع الفرعي للموظفين
51.5	(16.8)	(10.4)	-	51.5	(16.8)	(10.4)	61.9	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
51.5	(16.8)	(10.4)	-	51.5	(16.8)	(10.4)	61.9	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
6.3	(35.7)	(3.5)	-	6.3	(35.7)	(3.5)	9.8	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
13.5	(44.9)	(11.0)	-	13.5	(44.9)	(11.0)	24.5	الخدمات التعاقدية
8.0	(9.1)	(0.8)	-	8.0	(9.1)	(0.8)	8.8	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
125.3	(3.8)	(5.0)	-	125.3	(3.8)	(5.0)	130.3	نفقات التشغيل العامة
9.0	(25.0)	(3.0)	-	9.0	(25.0)	(3.0)	12.0	اللوازم والمواد
-	-	-	(3.0)	3.0	-	3.0	-	الأثاث والمعدات
162.1	(12.6)	(23.3)	(3.0)	165.1	(10.9)	(20.3)	185.4	المجموع الفرعي لغير الموظفين
361.2	(11.0)	(44.8)	(3.0)	364.2	(10.3)	(41.8)	406.0	المجموع

مكتب الاتصال في نيويورك	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي وصفت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	202.5	(13.7)	(13.7)	188.8	-	(6.8)	(6.8)	188.8
موظفو فئة الخدمات العامة	69.3	(5.2)	(5.2)	64.1	-	(7.5)	(7.5)	64.1
المجموع الفرعي للموظفين	271.8	(18.9)	(18.9)	252.9	-	(7.0)	(7.0)	252.9
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	-	-	-	-	-	-	-	-
السفر	7.3	(1.5)	(1.5)	5.8	-	(20.5)	(20.5)	5.8
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	4.7	-	-	4.7	-	-	-	4.7
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	110.6	-	-	110.6	-	-	-	110.6
اللوازم والمواد	4.7	-	-	4.7	-	-	-	4.7
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	127.3	(1.5)	(1.5)	125.8	-	(1.2)	(1.2)	125.8
المجموع	399.1	(20.4)	(20.4)	378.7	-	(5.1)	(5.1)	378.7

أمانة جمعية الدول الأطراف	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	800.3	(1.0)	(1.0)	799.3	-	(0.1)	(0.1)	799.3
موظفو فئة الخدمات العامة	417.1	(85.8)	(85.8)	331.3	-	(20.6)	(20.6)	331.3
المجموع الفرعي للموظفين	1,217.4	(86.8)	(86.8)	1,130.6	-	(7.1)	(7.1)	1,130.6
المساعدة المؤقتة العامة	529.8	22.7	22.7	552.5	-	4.3	4.3	552.5
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	150.0	(80.0)	(80.0)	70.0	-	(53.3)	(53.3)	70.0
العمل الاضافي	14.0	(5.0)	(5.0)	9.0	-	(35.7)	(35.7)	9.0
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	693.8	(62.3)	(62.3)	631.5	-	(9.0)	(9.0)	631.5
السفر	377.2	50.6	50.6	427.8	-	13.4	13.4	427.8
الضيافة	7.0	-	-	7.0	-	-	-	7.0
الخدمات التعاقدية	503.3	448.4	448.4	951.7	-	89.1	89.1	951.7
التدريب	7.4	0.1	0.1	7.5	-	1.4	1.4	7.5
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	17.4	(11.4)	(11.4)	6.0	-	(65.5)	(65.5)	6.0
اللوازم والمواد	8.5	-	-	8.5	-	-	-	8.5
الأثاث والمعدات	5.0	-	-	5.0	-	-	-	5.0
المجموع الفرعي لغير الموظفين	925.8	487.7	487.7	1,413.5	-	52.7	52.7	1,413.5
المجموع	2,837.0	338.6	338.6	3,175.6	-	11.9	11.9	3,175.6

مؤتمر جمعية الدول الأطراف	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	-	-	-	-	-	-	-	-
موظفو فئة الخدمات العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة العامة	261.6	(2.2)	(2.2)	259.4	-	(0.8)	259.4	(0.8)
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	90.0	(50.0)	(50.0)	40.0	-	(55.6)	40.0	(55.6)
العمل الإضافي	9.0	-	-	9.0	-	-	9.0	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	360.6	(52.2)	(52.2)	308.4	-	(14.5)	308.4	(14.5)
السفر	-	-	37.3	37.3	-	-	37.3	-
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	353.0	442.2	125.3	795.2	-	125.3	795.2	125.3
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	6.0	(3.0)	(3.0)	3.0	-	(50.0)	3.0	(50.0)
اللوازم والمواد	5.0	-	-	5.0	-	-	5.0	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	364.0	476.5	130.9	840.5	-	130.9	840.5	130.9
المجموع	724.6	424.3	58.6	1,148.9	-	58.6	1,148.9	58.6

أمانة جمعية الدول الأطراف	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	615.1	0.7	0.7	615.8	-	0.1	615.8	0.1
موظفو فئة الخدمات العامة	322.1	(90.5)	(90.5)	231.6	-	(28.1)	231.6	(28.1)
المجموع الفرعي للموظفين	937.2	(89.8)	(89.8)	847.4	-	(9.6)	847.4	(9.6)
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الإضافي	5.0	(5.0)	(5.0)	-	-	(100.0)	-	(100.0)
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	5.0	(5.0)	(5.0)	-	-	(100.0)	-	(100.0)
السفر	26.9	(17.6)	(17.6)	9.3	-	(65.4)	9.3	(65.4)
الضيافة	1.0	-	-	1.0	-	-	1.0	-
الخدمات التعاقدية	-	-	-	-	-	-	-	-
التدريب	3.2	0.1	0.1	3.3	-	3.1	3.3	3.1
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
اللوازم والمواد	3.5	-	-	3.5	-	-	3.5	-
الأثاث والمعدات	5.0	-	-	5.0	-	-	5.0	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	39.6	(17.5)	(17.5)	22.1	-	(44.2)	22.1	(44.2)
المجموع	981.8	(112.3)	(11.4)	869.5	-	(11.4)	869.5	(11.4)

مكتب رئيس الجمعية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	-	-	-	-	-	-	-	-
موظفو فئة الخدمات العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين	-	-	-	-	-	-	-	-
المساعدة المؤقتة العامة	123.6	21.2	26.2	-	149.8	21.2	26.2	149.8
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	123.6	21.2	26.2	-	149.8	21.2	26.2	149.8
السفر	102.6	(4.0)	(4.1)	-	98.5	(4.0)	(4.1)	98.5
الضيافة	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	6.0	-	-	-	6.0	-	-	6.0
التدريب	-	-	-	-	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	-	-	-	-	-	-	-	-
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	108.6	(3.8)	(4.1)	-	104.5	(3.8)	(4.1)	104.5
المجموع	232.2	9.5	22.1	-	254.3	9.5	22.1	254.3

لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المعتمدة لعام 2021	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	لميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية
		النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ	
موظفو الفئة الفنية	185.2	(1.7)	(1.7)	-	183.5	(0.9)	(1.7)	183.5
موظفو فئة الخدمات العامة	95.0	4.7	4.7	-	99.7	4.9	4.7	99.7
المجموع الفرعي للموظفين	280.2	3.0	3.0	-	283.2	1.1	3.0	283.2
المساعدة المؤقتة العامة	144.6	(1.3)	(1.3)	-	143.3	(0.9)	(1.3)	143.3
المساعدة المؤقتة للاجتماعات	60.0	(30.0)	(30.0)	-	30.0	(50.0)	(30.0)	30.0
العمل الاضافي	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للموظفين الآخرين	204.6	(15.3)	(31.3)	-	173.3	(15.3)	(31.3)	173.3
السفر	247.7	35.0	35.0	-	282.7	14.1	35.0	282.7
الضيافة	6.0	-	-	-	6.0	-	-	6.0
الخدمات التعاقدية	144.3	6.2	6.2	-	150.5	4.3	6.2	150.5
التدريب	4.2	-	-	-	4.2	-	-	4.2
الخبراء الاستشاريون	-	-	-	-	-	-	-	-
نفقات التشغيل العامة	11.4	(8.4)	(8.4)	-	3.0	(73.7)	(8.4)	3.0
اللوازم والمواد	-	-	-	-	-	-	-	-
الأثاث والمعدات	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي لغير الموظفين	413.6	32.8	32.8	-	446.4	7.9	32.8	446.4
المجموع	898.4	4.5	4.5	-	902.9	0.5	4.5	902.9

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	المباني
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
-	-	-	-	-	-	-	-	موظفو الفئة الفنية
-	-	-	-	-	-	-	-	موظفو فئة الخدمات العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
-	-	-	-	-	-	-	-	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
2,270.0	-	-	-	2,270.0	-	-	2,270.0	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
2,270.0	-	-	-	2,270.0	-	-	2,270.0	المجموع الفرعي لغير الموظفين
2,270.0	-	-	-	2,270.0	-	-	2,270.0	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	أمانة الصندوق الاستثماري للمجني عليهم
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
1,221.5	18.4	190.1	-	1,221.5	18.4	190.1	1,031.4	موظفو الفئة الفنية
139.0	4.4	5.8	-	139.0	4.4	5.8	133.2	موظفو فئة الخدمات العامة
1,360.5	16.8	195.9	-	1,360.5	16.8	195.9	1,164.6	المجموع الفرعي للموظفين
1,554.2	(9.8)	(168.2)	(104.8)	1,659.0	(3.7)	(63.4)	1,722.4	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
1,554.2	(9.8)	(168.2)	(104.8)	1,659.0	(3.7)	(63.4)	1,722.4	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
144.9	-	-	(56.2)	201.1	38.8	56.2	144.9	السفر
1.0	-	-	-	1.0	-	-	1.0	الضيافة
99.3	-	-	-	99.3	-	-	99.3	الخدمات التعاقدية
19.1	(0.5)	(0.1)	-	19.1	(0.5)	(0.1)	19.2	التدريب
40.2	-	-	-	40.2	-	-	40.2	الخبراء الاستشاريون
5.0	-	-	-	5.0	-	-	5.0	نفقات التشغيل العامة
3.0	-	-	-	3.0	-	-	3.0	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
312.5	(0.0)	(0.1)	(56.2)	368.7	17.9	56.1	312.6	المجموع الفرعي لغير الموظفين
3,227.2	0.9	27.6	(161.0)	3,388.2	5.9	188.6	3,199.6	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		تغييرات التي رصت بها لجنة ميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	قرض الدولة المضيفة
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
-	-	-	-	-	-	-	-	موظفو الفئة الفنية
-	-	-	-	-	-	-	-	موظفو فئة الخدمات العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
-	-	-	-	-	-	-	-	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	-	-	-	-	-	الخدمات التعاقدية
-	-	-	-	-	-	-	-	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع الفرعي لغير الموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع
3,585.1	-	-	-	3,585.1	-	-	3,585.1	قرض الدولة المضيفة
3,585.1	-	-	-	3,585.1	-	-	3,585.1	المجموع بما في ذلك قرض الدولة المضيفة

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		تغييرات التي رصت بها لجنة ميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		الميزانية المعتمدة لعام 2021	آلية الرقابة المستقلة
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
449.4	(0.3)	(1.3)	-	449.4	(0.3)	(1.3)	450.7	موظفو الفئة الفنية
77.2	2.0	1.5	-	77.2	2.0	1.5	75.7	موظفو فئة الخدمات العامة
526.6	0.0	0.2	-	526.6	0.0	0.2	526.4	المجموع الفرعي للموظفين
225.6	42.8	67.6	(66.1)	291.7	84.6	133.7	158.0	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
225.6	42.8	67.6	(66.1)	291.7	84.6	133.7	158.0	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
16.2	-	-	(2.3)	18.5	14.2	2.3	16.2	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
-	-	-	(3.0)	3.0	-	3.0	-	الخدمات التعاقدية
7.0	(34.6)	(3.7)	-	7.0	(34.6)	(3.7)	10.7	التدريب
7.0	(72.2)	(18.2)	(10.0)	17.0	(32.5)	(8.2)	25.2	الخبراء الاستشاريون
-	(100.0)	(1.0)	-	-	(100.0)	(1.0)	1.0	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
8.4	320.0	6.4	(2.0)	10.4	420.0	8.4	2.0	الأثاث والمعدات
38.6	(29.9)	(16.5)	(17.3)	55.9	1.5	0.8	55.1	المجموع الفرعي لغير الموظفين
790.8	6.9	51.3	(83.4)	874.2	18.2	134.7	739.5	المجموع

الميزانية المقترحة لعام 2022 بعد توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		التغييرات التي أوصت بها لجنة الميزانية والمالية	الميزانية المقترحة لعام 2022 قبل توصيات لجنة الميزانية والمالية	تغييرات الموارد		لميزانية المعتمدة عام 2021	مكتب المراجعة الداخلية للحسابات
	النسبة المئوية	المبلغ			النسبة المئوية	المبلغ		
509.3	0.3	1.7	-	509.3	0.3	1.7	507.6	موظفو الفئة الفنية
77.2	2.0	1.5	-	77.2	2.0	1.5	75.7	موظفو فئة الخدمات العامة
586.5	0.5	3.2	-	586.5	0.5	3.2	583.3	المجموع الفرعي للموظفين
132.3	(0.9)	(1.2)	-	132.3	(0.9)	(1.2)	133.5	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
-	-	-	-	-	-	-	-	العمل الاضافي
132.3	(0.9)	(1.2)	-	132.3	(0.9)	(1.2)	133.5	المجموع الفرعي للموظفين الآخرين
10.5	(3.7)	(0.4)	-	10.5	(3.7)	(0.4)	10.9	السفر
-	-	-	-	-	-	-	-	الضيافة
20.7	-	20.7	-	20.7	-	20.7	-	الخدمات التعاقدية
25.0	-	-	-	25.0	-	-	25.0	التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
-	-	-	-	-	-	-	-	نفقات التشغيل العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	اللوازم والمواد
-	-	-	-	-	-	-	-	الأثاث والمعدات
56.2	56.5	20.3	-	56.2	56.5	20.3	35.9	المجموع الفرعي لغير الموظفين
775.0	3.0	22.3	-	775.0	3.0	22.3	752.7	المجموع

المرفق السادس: قائمة الوثائق

العنوان
جدول الأعمال المؤقت
تقرير قلم المحكمة عن إعادة نقل وظيفة من جمهورية الكونغو الديمقراطية إلى المقر
رد أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم على السؤال المتعلق بشركة مراجعي الحسابات الخارجيين بالنسبة للشركاء المنفذين
تقرير مرحلي للصندوق الاستئماني للمجني عليهم لعام 2021 بشأن جمع التبرعات من القطاع الخاص
رد أمانة الصندوق الاستئماني للمجني عليهم على السؤال المتعلق بقيام الصندوق الاستئماني للمجني عليهم بتحديد ومزامنة الأنشطة الأخرى الممولة من تكاليف البرامج العرضية في مجال إجراءات التحقق من المجني عليهم
تقرير المحكمة عن استراتيجيتها الخمسية في مجال تكنولوجيا المعلومات/تدبر المعلومات
التقرير الثاني للمحكمة عن فئة الموظفين الفنيين الوطنيين
تقرير المحكمة عن خططها للعودة إلى المكاتب فيما يتعلق بجائحة كوفيد-19
تقرير المحكمة المنقح عن برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين
تقرير المحكمة عن سياسة وإطار عملية جبر الضرر
تقرير المحكمة عن تقييمها للترتيبات المتوسطة والطويلة الأجل لاستبدال التجهيزات في ضوء اعتمادات الميزانية لعام 2021
تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية في 30 حزيران/يونيه 2021
تقرير عن نموذج البرنامج الرئيسي الأول باستخدام الهيكل الجديد للميزانية المقترحة
تقرير عن نموذج البرنامج الرئيسي الأول باستخدام الهيكل الجديد للميزانية المقترحة: مقتطف من الميزانية البرنامجية الحالية المقترحة لعام 2022 - الهيئة القضائية
تقرير مكتب المدعي العام عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لمكتب المدعي العام للفترة 2019-2021
التقرير الثاني للمحكمة بشأن مسائل محددة تتعلق بإدارة الموارد البشرية: تصنيف الوظائف في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022